

Rollei

Compactline 10x Flip Screen



MANUAL IN GERMAN, ENGLISH,
FRENCH, SPANISH, ITALIAN, DUTCH,
CZECH, SLOVAK, SWEDISH, DANISH,
NORWEGIAN, FINNISH

www.rollei.de

Inhalt

Vor dem ersten Gebrauch	5
Zeichenerklärung.....	5
Sicherheitshinweise.....	6
Akkuhinweise.....	7
Lieferumfang	8
Produktübersicht.....	9
Verwendung der Kamera	11
Funktionsbeschreibung	13
Moduswahlrad.....	18
Kameraeinstellungen	21
Fotografieeinstellungen	21
Video-Modus-Einstellungen	24
Systemmodus-Einstellung	25
Wiedergabeeinstellungen	26
Anschluss.....	27
Verbindung mit dem Computer.....	27
Verbindung mit dem HD-Fernseher	28
Technische Daten	29
Entsorgung.....	30
Konformitätserklärung	31

Contents

Before First Use	32
Symbol Explanation.....	32
Safety Instructions	33
Battery Warning.....	34
What's in the Box	35
Product Overview.....	36
Using the Camera.....	38
Functional description.....	40
Model Dial	45
Camera Settings.....	47
Photography Settings.....	47
Video Settings.....	49
System Settings.....	50
Playback Settings.....	51
Connection.....	52
Connecting to Computer.....	52
Connecting to HD TV.....	53
Technical Data	54
Disposal	55
Declaration of Conformity.....	56

Contents

French.....	57
Spanish	83
Italian	109
Dutch	135
Czech	161
Slovak	187
Swedish	213
Danish.....	238
Norwegian.....	264
Finnish	289



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Gerät auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, ist diese Anleitung Teil des Geräts und muss mitgeliefert werden.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in diesem Handbuch, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Produkte mit diesem Symbol entsprechen allen geltenden Vorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom betrieben.

⚠ Gefahr: Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

⚠ Warnung: Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risiko hin, die bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ Vorsicht: Dieser Signalwort weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die bei Nichtbeachtung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

i Hinweis: Dieser Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheitshinweise

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. Menschen mit Behinderung, ältere Menschen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen) oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis (z. B. ältere Kinder).

- Dieses Produkt darf von Kindern ab 14 Jahren verwendet werden. Reinigung und Wartung durch Kinder dürfen nur unter Aufsicht erfolgen.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie nicht mit Kleinteilen (z. B. Speicherkarten) spielen. Wenn Sie vermuten, dass ein Kleinteil verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Bewahren Sie Kleinteile an einem für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort auf.

VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Entfernen Sie sofort den Akku und gegebenenfalls das Ladekabel, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch aus dem Gerät bemerken.

HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!

Unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu Schäden führen.

- Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen. Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus (z. B. Heizungen).
- Füllen Sie das Gerät nicht mit Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keinen Dampfreiniger.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Kunststoff- oder Metallteile Risse, Brüche oder Verformungen aufweisen.
- Behandeln Sie das Gerät vorsichtig. Stöße, Stürze oder Erschütterungen können das Gerät beschädigen.

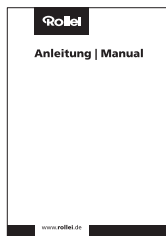
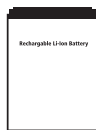
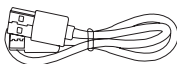
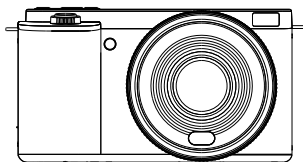
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse; überlassen Sie Reparaturen qualifizierten Fachkräften. Wenden Sie sich zu diesem Zweck an eine Fachwerkstatt. Bei eigenmächtigen Reparaturen, unsachgemäßen Anschlüssen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden oder Mängel aufweist.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, während der Reinigung oder bei einer Fehlfunktion immer aus, entfernen Sie den Akku und trennen Sie alle Verbindungen.
- Wenn das Produkt aufgrund statischer Entladung Probleme aufweist, schalten Sie es aus und nach etwa 10 Sekunden wieder ein.

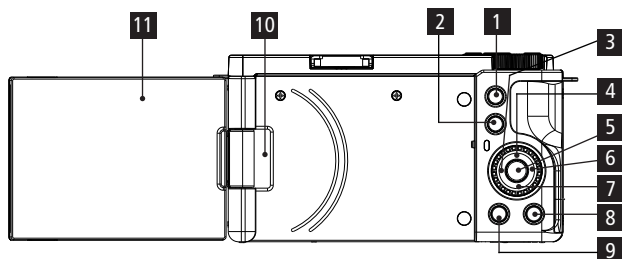
Akkuhinweise

- Der Akku darf nicht zerlegt, geschlagen oder durchstochen werden und muss vor Kurzschluss geschützt werden. Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, wenn sie ausläuft oder sich ausdehnt.
- Laden Sie den Akku immer mit dem dafür vorgesehenen System. Bei Verwendung eines falschen Batterietyps besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie offener Flamme ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus niemals ins Feuer.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung gebrauchter Akkus.
- Entfernen Sie vor der Entsorgung des Geräts den Akku und entsorgen Sie diesen separat.

8 Lieferumfang

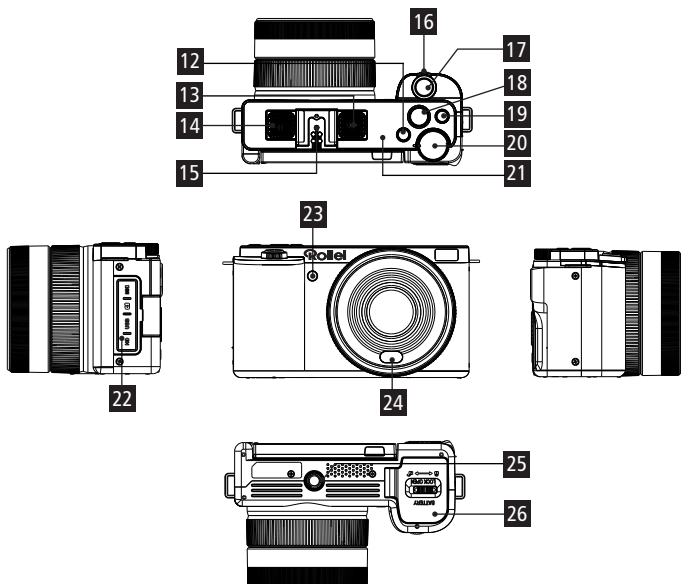
- Compactline 10x Flip Screen
- Akku
- USB-C-Kabel
- Objektivdeckel
- Handschlaufe
- Bedienungsanleitung



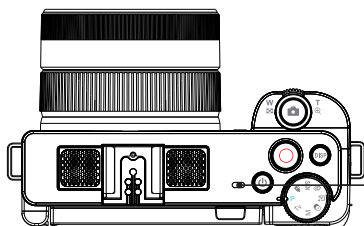


- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Wiedergabetaste | 7 Abwärts-Taste / Selbstauslöser |
| 2 AE/AF-Sperre-Taste | 8 Löschtaste |
| 3 Linke Taste / Fokusmodus | 9 Menü-Taste |
| 4 Aufwärts-Taste / EV-Funktion | 10 Display-Gelenk |
| 5 OK-Taste | 11 Display |
| 6 Rechte Taste / LED-Blitz | |

10 Produktübersicht



- | | |
|--------------------------|--|
| 12 Ein-/Aus-Taste | 21 Betriebsanzeige |
| 13 Lautsprecher | 22 Mikrofon-Anschluss / USB-C-Anschluss /
HDMI-Anschluss /
microSD-Kartensteckplatz |
| 14 Mikrofon | 23 Fokus-Hilfslicht |
| 15 Blitzschuh | 24 Blitz |
| 16 W/T-Hebel | 25 1/4-Zoll-Gewinde |
| 17 Auslöser | 26 Batterieabdeckung |
| 18 Aufnahme-Taste | |
| 19 DISP-Taste | |
| 20 Moduswahlrad | |



Anzeigeleuchte

[Rote Anzeigeleuchte]

Leuchtet dauerhaft, wenn der Akku geladen wird, und erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

[Grüne Anzeigeleuchte]

Leuchtet dauerhaft, wenn das Gerät eingeschaltet ist; blinkt langsam während der Aufnahme.

Blinkt einmal pro Foto beim Fotografieren.



Ein-/Aus-Taste

Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste, um das Gerät ein oder auszuschalten.

T / W

Vergrößern/
Verkleinern

1. Zoomen Sie während des Live-View in die Bilder hinein oder hinaus indem Sie den Hebel nach rechts oder links bewegen.

2. Im manuellen Fokusmodus können Sie die Schärfe durch links und rechts bewegen des Hebels einstellen.

3. Vergrößern / verkleinern Sie während der Wiedergabe die Bilder indem Sie den Hebel nach rechts oder links bewegen.



Auslöser

Drücken Sie den Auslöser leicht, um zu fokussieren, und drücken Sie den Auslöser durch, um eine Aufnahme zu erstellen.



Aufnahmetaste

Starten/Beenden der Video-Aufnahme.

DISP

DISP-Taste

Wechselt zwischen drei Bildschirmanzeigenmodi: Normal, vereinfachter Modus und Bildschirm-Aus-Modus.

12 Verwendung der Kamera

SCN -- Szenenmodus



-- Serienbildmodus



-- Automatik



-- Filter-Modus

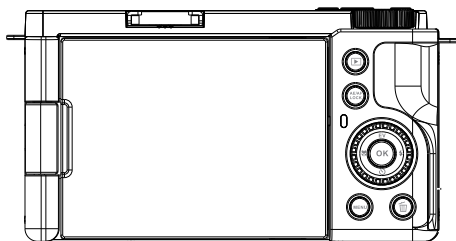
M -- Manuelle Belichtung



-- Videomodus

Tv -- Zeitautomatik

P -- Programmautomatik



Wiedergabetaste

Wiedergabe aufgezeichneter Fotos und Videos.

**AE / AF
Sperr**

AE/AF-Sperre

Wird für die AE-Sperre (automatische Belichtung) und die AF-Sperre (Autofokus) verwendet während der Aufnahme.

EV

EV = Hoch-Taste

Schneller Zugriff auf die EV-Einstellungsanzeige.

Aufnahme während der Videoaufnahme pausieren oder fortsetzen.



Fokus-Modus = Linke Taste

Schneller Zugriff auf die Fokusmodus-Einstellung.

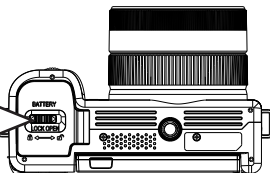
	Blitzfunktion = Rechte Taste	Schneller Zugriff auf die Einstellung für den Blitz.
	Selbstauslöser-Taste = Runter-Taste	Schneller Zugriff auf die Timer-Einstellung.
OK	Bestätigen-Taste	Auswahl bestätigen.
MENU	Menü-Taste	Öffnen / Schließen der Menü-Einstellungen
	Löschen-Taste	Letzte Aufnahme löschen. Im Wiedergabe-Modus, Aufnahme löschen.

Funktionsbeschreibung

1. Einlegen und Entnehmen des Akkus und der micro SD-Karte

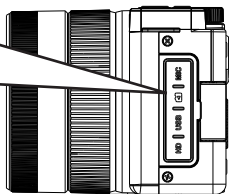
Diese Kamera verwendet einen externen Lithium-Akku mit hoher Kapazität.

Schieben Sie die Batteriefachabdeckung auf. Setzen Sie die Batterie vorsichtig ein und achten Sie dabei auf die im Batteriefach angegebenen Polaritätssymbole. Wenn Sie ein Klicken hören, ist die Batterie eingesetzt.



Die Speicherkarte unterstützt eine maximale Speicherkapazität von 64 GB. Um eine normale Videoaufzeichnung zu gewährleisten, verwenden Sie bitte eine originale U3-Hochgeschwindigkeitskarte (mit einer Lesegeschwindigkeit von 100 MB/s und einer Schreibgeschwindigkeit von über 60 MB/s).

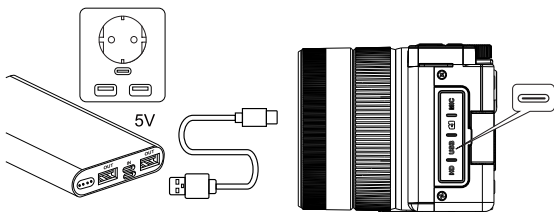
Öffnen Sie die Gummiabdeckung. Richten Sie die microSD-Karte entsprechend der Abbildung aus und drücken Sie sie dann in den Steckplatz. Wenn Sie ein Klicken hören, ist die Karte sicher eingerastet.



Achtung!

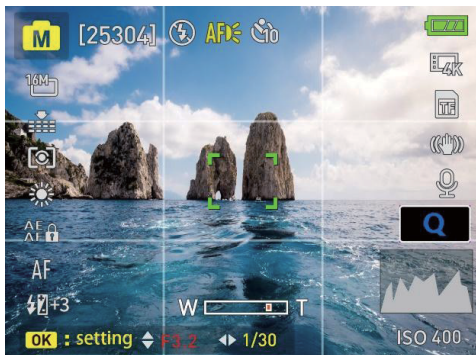
1. Formatieren Sie die microSD-Karte vor der ersten Verwendung in der Kamera.
2. Entfernen Sie die microSD-Karte nicht während der Aufnahme, da dies zu Datenverlust oder Schäden am Gerät führen kann.

2. Aufladen des Akkus



1. Schließen Sie das USB-Kabel an den Ladeanschluss an der Seite der Kamera an.
2. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an ein geeignetes USB-Netzteil oder eine Powerbank mit einer Ausgangsleistung von 5 V / 2 A an.
3. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeileuchte der Kamera rot.
4. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die Anzeige. Der Ladevorgang dauert ca. 2-3 Stunden.

3. Anzeige



[**M**] Hier wird der aktuelle Kameramodus angezeigt. Sie können verschiedene Modi durch Drehen des Moduswahlrads einstellen.

[[25304]] Zeigt die Anzahl der speicherbaren Fotos auf der microSD-Karte an.

[] Zeigt den aktuell eingestellten Blitzmodus an.

Drei Optionen stehen zur Auswahl: Auto, Ein, Aus.

[**AF** ] Zeigt an, dass die Fokus-Hilfsleuchte automatisch eingeschaltet wird, wenn in einer zu dunklen Umgebung fokussiert wird. Drücken Sie die Auslösetaste, um das Fokus-Hilfslicht einzuschalten. Sie können die Option für das Fokuslicht in den Menüeinstellungen auf „Aus“ oder „Automatisch“ einstellen.

[] Dies zeigt den aktuellen Status des Selbstauslösers an. Drücken Sie die Taste, um die Option für die Zeitaufnahme zu aktivieren. Es gibt 4 Optionen: Aus, 2 Sekunden, 5 Sekunden, 10 Sekunden, wobei die Standardeinstellung „Aus“ ist.

[] Hier wird der aktuelle Akkustand angezeigt. Beachten Sie, dass der Akku rechtzeitig aufgeladen werden muss, wenn er einen gelben Rahmen anzeigt. Wenn ein roter Rahmen angezeigt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

[] Hier wird die aktuell eingestellte Fotoauflösung angezeigt. Sie können die MENU-Taste drücken, um sie in der Option „Auflösung“ im Menü einzustellen.

[] Hier wird die aktuell eingestellte Bildqualität angezeigt. Sie können die MENU-Taste drücken, um sie in der Option „Bildqualität“ im Menü einzustellen. Insgesamt stehen drei Optionen zur Auswahl: Extra Fein, Fein und Normal.

[] Hier wird die aktuell eingestellte Belichtungsmessmethode angezeigt. Sie können diese im Menü unter „Belichtungsmessung“ einstellen und zwischen Multi, Mittenbetonte Messung und Spot-Automatikmessung wählen.

[] Hier wird der aktuelle Weißabgleichstatus angezeigt, der im Menü unter „Weißabgleich“ eingestellt werden kann.

[] Hier wird der aktuelle AE/AF-Sperrstatus angezeigt. Wenn das Sperrsymbol angezeigt wird, ist die AE/AF-Sperre aufgehoben. Das Programm berechnet die aktuelle AE und AF bei jeder Fokussierung neu. Wenn das Sperrsymbol gesperrt ist, ist die AE/AF gesperrt. Die nachfolgenden Fotos verwenden immer die aktuellen AE/AF-Sperrparameter nutzen.

[] Dies zeigt den aktuellen Fokusstatus an. Sie können die Makrooption durch Drücken der Fokus-Schnell Taste öffnen. Es stehen 4 Fokusmodi zur Verfügung: AF Makro (Automatisch), MF Makro (Manuell), AF (Autofokus), MF (Manueller Fokus). Wenn das Objekt auf einem Stativ steht, wird die Verwendung des manuellen Fokusmodus empfohlen. Wenn der Makroabstand weniger als 10 cm beträgt, wird die Verwendung der manuellen Makrofunktion empfohlen.

[ +3] Zeigt den aktuell eingestellten EV-Wert (Belichtungswert) an.

Sieben Optionen stehen zur Auswahl: +3,0, +2,0, +1,0, +0,0, -1,0, -2,0, -3,0.

[ : setting  F3.2 ] Im manuellen Belichtungsmodus M werden die aktuell eingestellte Blende und Verschlusszeit angezeigt. Drücken Sie in der Vorschauoberfläche des M-Modus die OK-Taste. Nachdem der Einstellungs-Text angezeigt wird, drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um den Blendenwert einzustellen, drücken Sie die Links-/Rechts-Taste, um die Verschlusszeit einzustellen, und drücken Sie dann die OK-Taste, um zu bestätigen. Im TV-Blendenprioritätsmodus drücken Sie im Vorschaubildschirm auf OK und nachdem das Wort „Adjust“ angezeigt wird, drücken Sie die Links-/Rechts-Taste, um die Verschlusszeit einzustellen, und drücken Sie dann OK, um zu bestätigen.

[] Im Videomodus wird die aktuell eingestellte Videoauflösung angezeigt. Sie können diese über die Auflösung in den Menüoptionen einstellen.

[] microSD-Kartenstatus: Es gibt insgesamt zwei Anzeigen.

 Anzeige bedeutet, dass keine Karte eingelegt ist.

 Anzeige bedeutet, dass eine Karte eingelegt ist.

[] Dies zeigt an, dass der Bildstabilisierungsmodus aktiviert ist. Keine Anzeige bedeutet, dass die Bildstabilisierung deaktiviert ist.

[] Dies zeigt an, dass ein externes Mikrofon angeschlossen ist.

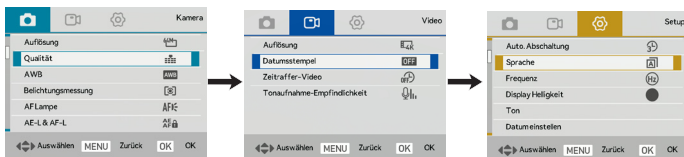
Drehen Sie den Moduswahlschalter nach links oder rechts, um den gewünschten Aufnahmemodus auszuwählen.

Symbol	Modusanweisungen	Funktion	Bedienung
P	Programm- automatik	Die Kamera berechnet automatisch die aktuellen Aufnahmeparameter für die Aufnahme. In diesem Modus können der Blendenwert und der Verschlusszeitwert nicht eingestellt werden. Andere Parametereinstellungen können über das Menü vorgenommen werden.	In diesem Modus können Sie Bilder aufnehmen, indem Sie den Auslöser drücken.
	Videomodus	In diesem Modus können Sie Videos aufnehmen und die Aufnahmeparameter nach dem Aufrufen des Menüs einstellen.	In diesem Modus drücken Sie die Aufnahmetaste, um die Aufnahme automatisch zu starten. Drücken Sie während der Aufnahme die Aufwärts-Taste, um die Aufnahme anzuhalten. Drücken Sie die Aufwärts-Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen. Drücken Sie während der Aufnahme erneut die Aufnahmetaste, um die Aufnahme zu beenden.

SCN	Szenenmodus	Es stehen 11 verschiedene Szenenoptionen zur Verfügung. Wählen Sie den entsprechenden Szenenmodus entsprechend der tatsächlichen Szene aus.	1. Verwenden Sie die linke und rechte Taste, um eine Szene auszuwählen → drücken Sie OK-Taste, um zu bestätigen. 2. Verwenden Sie die Menütaste → wählen Sie mit den Tasten links und rechts eine Szene aus → drücken Sie OK, um zu bestätigen.
	Serienbildmodus	Nach dem Drücken des Auslösers nimmt die Kamera automatisch mehrere Fotos hintereinander auf.	Drücken Sie den Auslöser, um drei Fotos hintereinander aufzunehmen.
	Intelligent Modus	Die Kamera wählt automatisch die besten Einstellungen für die aktuelle Szene und aktiviert die Gesichtserkennungsfunktion.	Sie können die entsprechenden Parameter wie Gesichtserkennung in den Menüoptionen einstellen.

	Filter-Modus	Bietet 11 verschiedene Farbeffekte für die Aufnahme von Fotos.	1. Wählen Sie mit den Tasten links und rechts den Filtermodus aus → drücken Sie OK, um zu bestätigen. 2. Menütaste → Filtereffekt → verwenden Sie die linke und rechte Tasten, um den Filtermodus auszuwählen → drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.
M	Manuelle Belichtung	Je nach gewünschtem Fotoeffekt können Sie den entsprechenden Blendenwert und die Belichtungszeit manuell einstellen.	OK-Taste → Auf- / Ab-Tasten zur Auswahl der Blende → Links- / Rechts-Tasten, um die Belichtungszeit auszuwählen → OK-Taste zur Bestätigung
Tv	Verschlusspriorität	Belichtungszeit manuell einstellen	OK-Taste → Links- / Rechts-Tasten zum Einstellen der Belichtungszeit → OK-Taste zum Bestätigen

Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts die MENU-Taste, um die Menüoptionen aufzurufen. Drücken Sie die rechte Taste, um durch das Einstellungsmenü für Foto-/ Video-/Systemmodus zu blättern.

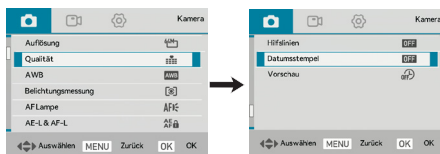


Hinweis

Die Einstellungen können je nach dem über das Moduswahlrad ausgewählten Modus variieren.

Fotografieeinstellungen

Nachdem Sie die Option „Kamera“ ausgewählt haben, klicken Sie auf die einzelnen Optionen auf dem Bildschirm oder drücken Sie die Aufwärts- und Abwärts-Tasten am Gerät, um die einzelnen Parameter auszuwählen (siehe unten).

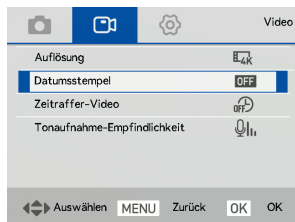


Auflösung	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8 M (3264*2448)	Hinweis: Diese Einstellung wird im Serienbildmodus nicht unterstützt.
Qualität	Extra Fein, Fein, Normal	Hinweis: Diese Einstellung wird im Filtermodus nicht unterstützt.
AWB	Auto, Tageslicht, Wolkig, Glühlampe, Fluoresz.	Hinweis: Diese Einstellung wird im Szenenmodus, Serienbildmodus, Filtermodus oder Smart-Szenenmodus nicht unterstützt.
ISO	Auto, ISO 100, ISO 200, ISO 400, ISO 800, ISO 1600, ISO 3200.	Hinweis: Diese Einstellung wird im Szenenmodus, Serienbildmodus, Filtermodus, TV-Modus, M-Modus und Smart-Szenenmodus nicht unterstützt.
Belichtungsmessung	Multi, Mitte, Spot	Hinweis: Diese Einstellung wird im Serienbildmodus, Szenenmodus, Filtermodus und Smart-Szenenmodus nicht unterstützt.

AF Lampe	Bei Aufnahmen in schwach beleuchteten Bereichen leuchtet das zusätzliche Fokuslicht automatisch auf, um die Fokussierung zu unterstützen. Deaktivieren Sie diese Funktion in den Einstellungen.	Hinweis: Diese Einstellung wird im Serienbildmodus, im Filtermodus und im Szenenmodus nicht unterstützt.
Gesichtserkennung	Ein / Aus	Diese Einstellung wird nur im intelligenten Modus unterstützt
AE-L / AF-L	AE-L (AE-Sperre) AF-L (Fokussperre) AE-L ; AF-L (AE- und AF-Sperre gleichzeitig)	Diese Einstellung wird im Szenenmodus, Serienbildmodus, Filtermodus oder Smart-Szenenmodus nicht unterstützt.
Hilfslinien	Ein / Aus	
Stabilisierung	Ein / Aus	
Datumsstempel	Ein / Aus	
Vorschau	Aus, 2 Sek, 5 Sek	

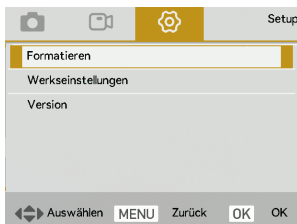
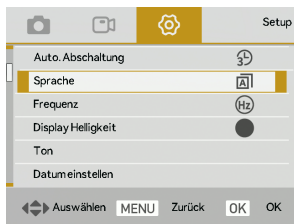
24 Video-Modus-Einstellungen

Nachdem Sie die Option „Video“ im Menü ausgewählt haben, drücken Sie die Aufwärts- und Abwärts-Tasten am Gerät, um die einzelnen Parameter auszuwählen (siehe unten).



Auflösung	4K (2880 x 2160) 2K (2560 x 1440) 1080P30 (1920 x 1080) 1080P60 (1920 x 1080) 720P60 (1280 x 720)
Datumsstempel	Aus / Ein
Zeitraffer-Video	Aus, 1 Sek, 3 Sek, 5 Sek
Tonaufnahme-Empfindlichkeit	Gering, Normal, Hoch

Nachdem Sie die Option „Setup“ im Menü ausgewählt haben, drücken Sie die Aufwärts- und Abwärts-Tasten am Gerät, um die einzelnen Parameter auszuwählen (siehe unten).

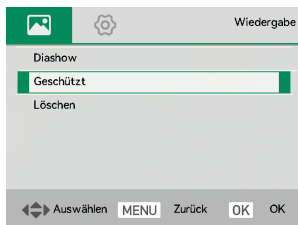


Auto. Abschaltung	Aus, 3 Min, 5 Min, 10 Min. (Die Kamera schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb der eingestellten Zeit keine Bedienung erfolgt)
Sprache	Es stehen 12 Sprachen zur Auswahl.
Frequenz	50 Hz, 60 Hz (Entsprechend der lokalen Netzfrequenz einstellen, um Frequenzstreifen zu vermeiden)
LCD Helligkeit	Gering, Normal, Hoch
Ton	Einschaltmelodie, Auslöserton und Lautstärke können ein- oder ausgeschaltet werden.
Datum einstellen	Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit des Systems manuell ein.

Formatieren	Formatieren Sie die microSD-Karte. Wenn Sie eine neue microSD-Karte oder eine microSD-Karte kaufen, die noch nicht in diesem Gerät verwendet wurde, müssen Sie sie vor der Verwendung in diesem Gerät formatieren, da das Dateiformat möglicherweise unterschiedlich ist. Hinweis: Alle Dateien auf der microSD-Karte werden nach der Formatierung gelöscht. Sichern Sie wichtige Dateien auf der microSD-Karte, bevor Sie diesen Vorgang durchführen.
Werkseinstellungen	Funktion zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen. Nach der Ausführung werden alle Einstellungen auf den Standardzustand zurückgesetzt.
Version	Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit des Systems manuell ein.

Wiedergabeeinstellungen

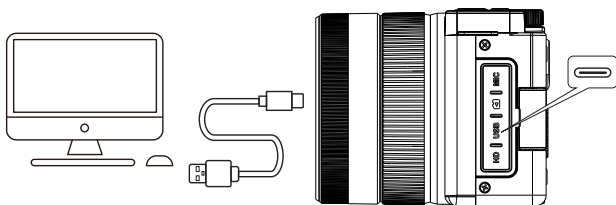
Drücken Sie die Wiedergabetaste, um den Wiedergabemodus aufzurufen, und drücken Sie dann die MENÜ-Taste, um das Menü für die Wiedergabeeinstellungen aufzurufen (siehe unten).



Diashow	Sie können Fotos als Diashow wiedergeben. Sie können das Wiedergabeintervall festlegen und festlegen, ob die Wiedergabe in einer Schleife erfolgen soll.
Schützen	Dient zum Sperren von Fotos. Einmal gesperrt, kann das Foto nicht mehr über dieses Gerät gelöscht werden. Wenn Sie es auf diesem Gerät löschen möchten, müssen Sie es entsperren. Es gibt 4 Optionen: Eins Schützen, Eins Öffnen, Alle Schützen, Alle Öffnen.
Löschen	Wird zum Löschen von Fotos und Videos verwendet. Es gibt 2 Optionen: Aktuelles Bild löschen und Alle Dateien löschen.

Anschluss

1. Verbindung zum Computer

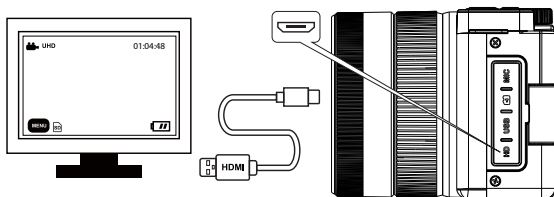


Die Kamera kann als MSDC- oder PC-Kamera verwendet werden.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Verbinden Sie die Kamera und den Computer mit einem USB-Kabel.

- Die Optionen „MSDC-Kamera“ und „PC-Kamera“ werden auf dem Kamerabildschirm angezeigt. Wählen Sie mit den Aufwärts- und Abwärts-Tasten die gewünschte Option aus und drücken Sie dann die OK-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

2. Anschluss an einen HD-Fernseher



- Lassen Sie die Kamera eingeschaltet.
- Schließen Sie das Mini HDMI-Kabel an den HDMI-Ausgang der Kamera an.
- Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einem HD-Fernseher.
- Stellen Sie die Videoeingangsquelle des Fernsehers auf HDMI, um die Vorschau auf dem Fernseher anzuzeigen.

Bildsensor	CMOS-GC8613
Chip	NT96660
Foto-Auflösung	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Video-Auflösung	4K (2880 × 2160) mit 24 fps 2K (2560 × 1440) mit 30 fps 1080p (1920 × 1080) mit 60/30 fps 720p (1280 × 720) mit 60 fps
Fotomodi	Auto, Serienbild, Selbstauslöser, Programm, Zeit- automatik, Manuell, Filter-Modus, Szenen-Modus
Videomodi	Video, Time Lapse
Objektiv	10x optischer Zoom 4,9 - 49 mm 35 mm Äquivalente: 33 - 330 mm F/2.8 – 3.1
Fokusbereich	Weit 0,1 m ~, Tele 1,5 m ~
Weißabgleich	Auto / Tageslicht / Wolkig / Glühlampe / Fluoreszierend
Belichtungskorrektur	-3EV bis +3EV in 1-Schritten
Metering	Mittenbetont, Multi, Spot
Blitz	An / Aus / Auto
Selbstauslöser	2 / 5 / 10 Sekunden
Display	2,88" IPS-Display, Klapp- / 270° Drehbar
Speicher	Micro-SD-Karten bis zu 64 GB, Klasse U3 oder höher (nicht enthalten)
Datenformat	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Anschlüsse	USB-C, ¼"-Gewinde, Mikrofon-Anschluss, Mini- HDMI

Material	Kunststoff, Aluminium, Glas
Stromversorgung	Lithium-Ionen-Akku (3,7 V / 1.400 mAh / 5,18 Wh)
Eingang	DC 5,0 V / 2,0 A
Maße (L x B x H) Gewicht	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Lieferumfang und Verpackungsdetails

Lieferumfang	Compactline 10x Flip Screen, Akku, USB-C-Kabel, Objektivdeckel, Handschlaufe, Bedienungsanleitung
---------------------	---

Wir behalten uns das Recht vor, im Rahmen von Produktverbesserungen technische und optische Änderungen am Produkt vorzunehmen. *Interpoliert

Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackung getrennt nach Materialarten.

Verwenden Sie lokale Sammelstellen für Papier, Pappe und Leichtverpackungen (gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Recycling-Systemen für die getrennte Abfallsammlung).



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen

nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos annehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, dafür zu sorgen, dass alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie gefährliche Stoffe* enthalten oder nicht, umweltgerecht entsorgt werden. Batterien und Akkus sind daher mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder bei den Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

*Kennzeichnung: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Konformitätserklärung

Rollei GmbH; Co. KG erklärt hiermit, dass dieses Produkt, „Rollei Compactline 10x Flip Screen“, den folgenden Richtlinien entspricht:



2011 / 65 / EU RoHS-Richtlinie

2014 / 30 / EU EMV-Richtlinie

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist

auf der folgenden Website: www.rollei.de/egk/compactline10xflipscreen

Rollei GmbH; Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Deutschland

www.rollei.com

Please read the user manual and safety instructions carefully before using the device for the first time.

Keep the user manual along with the device for future reference. If you pass the device on to a third party, this manual is part of the device and must be included.

Symbol Explanation

The following symbols are used in this manual, on the product, or on the packaging.



Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European Economic Area.



Products marked with this symbol are operated with direct current.

⚠ Danger: This signal word indicates a hazard with a high level of risk that, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ Warning: This signal word indicates a hazard with a medium level of risk that, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ Caution: This signal word indicates a hazard with a low level of risk that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

ℹ Note: This signal word warns of possible property damage.

Dangers for children and individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities (e.g., partially disabled persons, elderly individuals with physical or mental limitations) or lack of experience and knowledge (e.g., older children).

- This product may be used by children aged 14 years and above. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- The packaging material is not a toy. Do not allow children to play with the packaging film. They could become entangled while playing and suffocate
- Supervise children to ensure they do not play with small parts (e.g., memory cards). If you suspect that a small part has been swallowed, seek medical attention immediately.
- Store small parts in a place that is inaccessible to children and animals.

CAUTION! Risk of injury!

Improper handling of the product may lead to injuries.

- Immediately remove the battery and, if applicable, the charging cable if you notice unusual noises, odors, or smoke coming from the device.

NOTICE! Risk of property damage!

Improper handling of the product may cause damage.

- Never place the device on or near hot surfaces (e.g., stovetops) or open flames. Never expose the device to high temperatures (e.g., heaters).
- Do not fill the device with any liquids.
- Do not use a steam cleaner to clean the device.
- Do not continue using the device if any plastic or metal components have cracks, fractures, or deformations.
- Handle the device carefully. Impacts, drops, or shocks may damage the device.

Safety Instructions

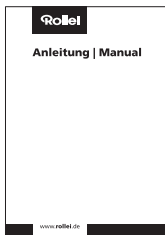
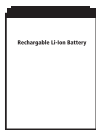
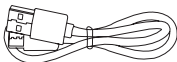
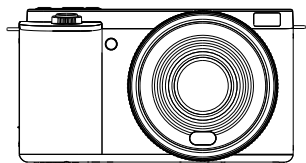
- Remove the battery if you do not use the product for an extended period to prevent damage caused by a leaking battery.
- Do not modify the device.
- Never open the housing; leave repairs to qualified professionals. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the case of self-performed repairs, improper connections, or incorrect operation.
- Do not operate the device if it has visible damage or defects.
- When not using the device, during cleaning, or in case of a malfunction, always turn off the device, remove the battery, and disconnect all connections.
- If the product experiences issues due to static discharge, turn it off and switch it back on after approximately 10 seconds.

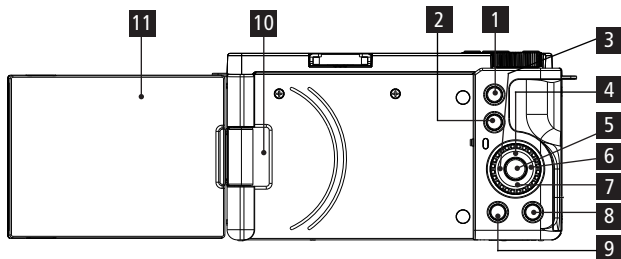
Battery Warning

- Do not disassemble, strike, or puncture the battery, and ensure that it is not short-circuited. Do not expose the battery to high-temperature locations. Do not continue using the battery if it leaks or expands.
- Always charge using the designated system. There is a risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type.
- Keep the battery away from children.
- Batteries can explode if exposed to an open flame. Never throw batteries into fire.
- Follow local regulations for the disposal of used batteries.
- Before disposing of the device, remove the battery and dispose of it separately.

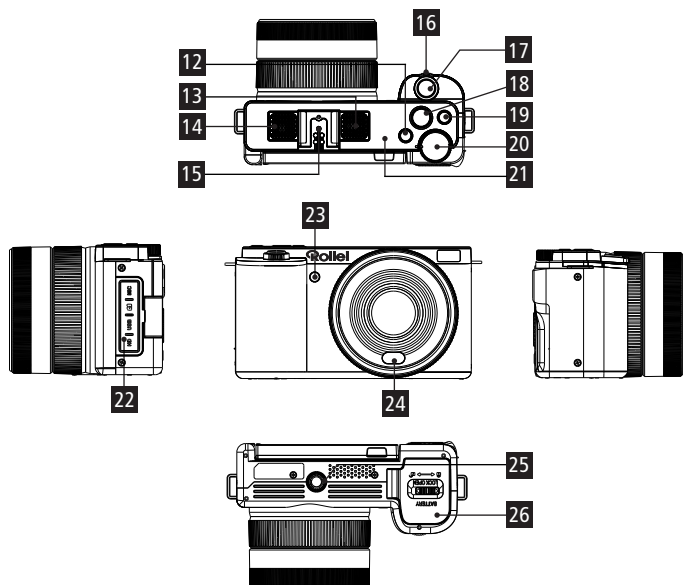
What's in the Box

- Compactline 10x Flip Screen
- Battery
- USB-C cable
- Lens Cap
- Hand strap
- User manual





- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Playback button | 7 Down key / timed photo shortcut key |
| 2 AE / AF lock button | 8 Delete key |
| 3 Left key / Focus mode | 9 Menu key |
| 4 Up button / EV function | 10 Rotate the shaft |
| 5 OK button | 11 Screen |
| 6 Right button / LED flash | |



12 ON / OFF button

13 Speaker

14 Microphone

15 Cold shoe

16 W / T button

17 Photo button

18 Video button

19 DISP button

20 Mode dial

21 Power indicator

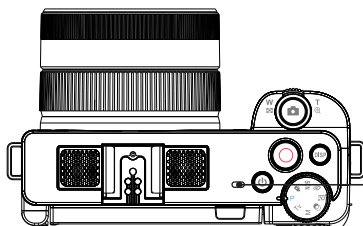
22 Microphone connection / USB-C connection / HDMI connection / microSD card slot

23 Focus assist light

24 Flash

25 1 / 4 inch thread

26 Battery cover

**Indicator Lights****[Red Indicator Light]**

Always on while the battery is charging, and off when the battery is fully charged.

[Green Indicator Light]

Always on when the device is turned on; flashes slowly during recording, and flashes once per photo when taking a picture.



Power Button

When the flip screen is turned off, press the power button to turn on the machine, and then press the power button to turn it off.

T / W

Zoom in / out

1. During real-time preview, zoom in / out by adjusting left and right.
2. In manual focus mode, adjust focus clarity by moving left and right.
3. During playback, zoom in / out images by adjusting left and right.



Shutter Button

During real-time preview, lightly press for the first stage to focus, and press firmly for the second stage to take a photo.



Record Button

Quickly start / Stop recording.

DISP

DISP Button

Cycle through three screen display modes: normal mode, simplified mode, and screen-off mode.

SCN --Scene Mode



--Continuous Shooting Mode



--Intelligent Scene Mode



--Filter Mode

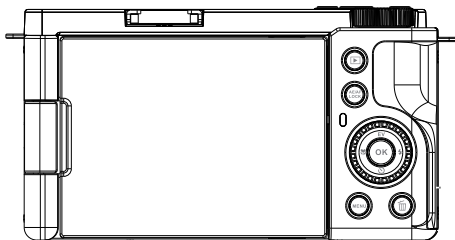
M -- Manual Exposure



-- Video recording mode

Tv -- Shutter Priority

P -- Program Auto Exposure



Playback Button

Enter playback
Return to the previous level

**AE / AF
LOCK**

AE / AF LOCK

Used for AE (Auto Exposure) lock and AF (Auto Focus)
Focus lock during photography

EV

EV = Up button

Quickly access the EV adjustment interface
Pause or resume recording during video capture



Macro Function
= Left button

Quickly access the focus mode setting



Flash Function
= Right button

Quickly access the LED fill mode setting

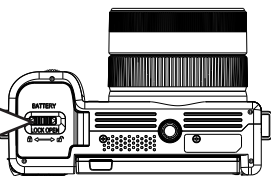
	Timer Shortcut Key = Down button	Quickly access the timer setting
OK	Confirm Button	Confirm selections
MENU	Menu Button	Open / Close Menu Settings
	Delete Button	Quickly enter the delete interface Delete in Playback Mode

Functional description

1. Inserting and Removing battery and the microSD Card

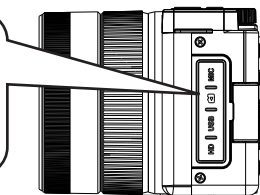
This camera uses a high-capacity rechargeable external Dedicated lithium battery.

Slide the battery cover open.
Carefully insert the battery,
matching the polarity orientation
icon inside the battery opening.
When you hear a click, the battery
is installed.



The memory card supports a maximum of 64GB storage capacity. To ensure normal video recording, please use a branded authentic U3 high-speed card (with a read speed of 100Mb / s and a write speed of over 60Mb / s).

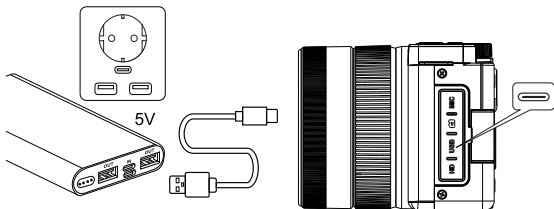
Open the rubber cover. Carefully insert the microSD, aligning it with the polarity direction indicated inside the microSD slot. When you hear a click, it means the card has been securely locked into place.



Caution!

1. When using the microSD card for the first time, format it in the camera.
2. Do not remove the microSD card during recording, as it may cause data loss or damage to the device.

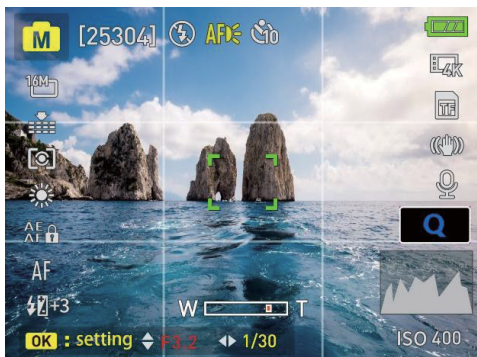
2. Battery Charging



1. Connect the USB cable to the charging port on the side of the camera.
2. Connect the other end of the USB cable to a suitable USB power adapter or power bank with a 5V / 2A output.

3. While charging, the camera indicator light will turn red.
4. When charging is complete, the light will go out. Charging takes approximately 2-3 hours.

3. Display Indicator



[**M**] This displays the current camera mode. You can adjust different modes by rotating the mode dial.

[[25304]] Display the number of photos that can be stored and the current available space on the microSD card.

[] Display the current set flash mode.

Providing three choices: Auto, Force On, Force Off.

[**AF** ] This shows that the focus assist light will automatically turn on when focusing in the current environment. Press the photo button to turn on the focus assist light. You can set the focus light option in the menu settings to off or automatically.

[] This shows the current timed photo status. Press the timed photo shortcut key to turn on the timed photo option. There are 4 options: off, 2 seconds, 5 seconds, 10 seconds, and the default is off.

[] This shows the current battery power status. Note that when the battery power shows a yellow frame, it needs to be charged in time. When a red frame is displayed, the machine will automatically shut down.

[] This shows the currently set photo resolution. You can press the MENU key to set it in the resolution option in the menu.

[] This shows the currently set image quality. You can press the MENU key to set it in the image quality option in the menu. A total of three options are provided for selection: ultra clear / clear / standard.

[] This shows the currently set metering method. You can set it in the metering method in the menu, provide average metering / center-weighted metering / single-point automatic metering selection.

[] This shows the current white balance status, which can be set in the white balance option in the menu.

[] This shows the current AE / AF lock status. When the lock symbol is on, the AE / AF is unlocked. The program will recalculate the current AE and AF each time you focus. When the lock symbol is locked, the AE / AF is locked. The subsequent photos will always use the current AE / AF lock parameters.

[] This shows the current focus state. You can open the macro option by pressing the macro shortcut key. There are 4 focus modes available: AF Macro (Automatic), MF Macro (Manual), AF (Auto Focus), MF (Manual Focus). If the object is relatively fixed, it is recommended to use the manual focus mode. When the macro distance is less than 10 cm, it is recommended to use the manual macro function.

[ +3] Display the current set EV (Exposure Value).

Providing seven choices: +3.0, +2.0, +1.0, +0.0, -1.0, -2.0, -3.0.

[ : setting  F3.2  1/50] In M manual exposure mode, the currently set aperture and shutter speed are displayed. In the preview interface of M mode, press the OK button. After the adjustment text is displayed press the up / down button to adjust the aperture value, press the left / right button to adjust the shutter speed, and then press the OK button to confirm. In TV shutter priority mode, press OK on the preview interface, and after the word „adjust“ is displayed, press the left / right button to adjust the shutter speed, and then press OK to confirm.

[] In video mode, this displays the currently set video resolution, You can set it through the resolution in the menu options.

[] MicroSD card status, there are two states in total.



No display means no card is inserted.



Display means the card is inserted.

[] This shows that the anti-shake mode is turned on, and no display means anti-shake is turned off.

[] This shows that an external microphone has been connected.

In the preview screen, turn the mode dial left or right to select the appropriate mode to take pictures.

Icon	Mode instructions	Function Explanation	Operation Instructions
P	Program Auto	The camera automatically calculates the current shooting parameters to take pictures. In this mode, the aperture value and shutter speed value cannot be set. Other parameter settings can be set by entering the menu.	In this mode, you can take pictures by directly pressing the camera button.
	Video mode	You can record videos in this mode, and you can set the recording parameters after entering the menu.	In this mode, press the record button to start recording automatically. During recording, press the up button to pause the recording. Press the up button again to continue recording. During recording, press the record button again to stop recording.

SCN	Scene Mode	Provide 11 different scene options, select the corresponding scene mode according to the actual scene	1. Use the left and right keys to select a scene → press OK to confirm 2. Use the menu key → select a scene → use the left and right keys to select a scene → press OK to confirm
	Continuous Mode	After pressing the camera button, the machine will automatically take photos continuously.	Press the photo button to take three photos in a row.
	Intelligent Mode	The camera automatically selects the best settings for the current scene and activates the face recognition function.	You can set the corresponding parameters such as Face detection in the menu options, and then press the photo button to take a photo.
	Filter Mode	Provides 11 different color effects for taking photos.	1. Use the left and right keys to select the filter mode → press OK to confirm. 2. Menu key → Filter effect → use the left and right keys to select the filter mode → press OK to confirm.
M	Manual Exposure	According to the required photo effect, you can manually set the corresponding aperture value and exposure time.	OK key → Up and down keys to select aperture value → Left and right keys to select exposure time value → OK key to confirm

Tv

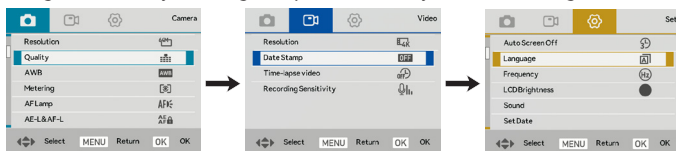
Shutter
Priority

Manually set exposure
time

OK key → left and right keys
to set exposure time → OK key
to confirm

Camera Settings

After turning on the device, press the MENU button to enter the menu options. Press the right button to cycle through the photo / video / system mode setting menu.

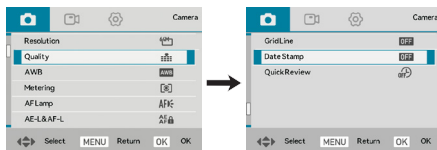


Note:

The settings may vary depending on the mode selected via the mode dial.

Photography Settings

After selecting the camera menu option, click on each option on the screen or press the up and down keys on the device to select each parameter item (as shown below).

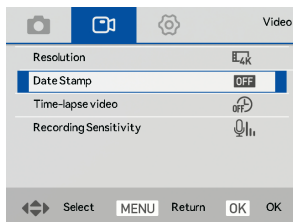


Resolution	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8M (3264*2448)	Note: This setting is not supported in burst mode.
Quality	Super Fine, Fine, Normal	Note: This setting is not supported in filter mode.
White balance	Auto, Daylight, Cloudy, Tungsten, Fluorescent	Note: This setting is not supported in scene mode, continuous shooting mode, filter mode, or smart scene mode.
ISO	Auto, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Note: This setting is not supported in scene mode, continuous shooting mode, filter mode, TV mode, M mode, and smart scene mode.
Exposure metering	AIAE (average exposure), center-weighted exposure, spot automatic exposure.	Note: This setting is not supported in continuous shooting mode, scene mode, filter mode, and smart scene mode.
Focus light	When taking photos in dimly lit areas, the auxiliary focus light will automatically light up to assist in focusing. Turn this feature off in Settings.	Note: This setting is not supported in continuous shooting mode, filter mode, or scene mode.
FaceDetect	ON / OFF	This setting is only supported in Intelligent Mode

AE-L / AF-L	AE-L (AE lock) AF-L (focus lock) AE-L & AF-L (AE / AF lock at the same time)	This setting is not supported in scene mode, burst mode, filter mode, or smart scene mode.
Grid Line	ON / OFF	
Anti-shake	ON / OFF	
Date label	ON / OFF	
Quick review	OFF, 2S, 5S	

Video Mode Settings

After selecting the recording menu option, press the up and down keys on the device to select each parameter item (as shown below).



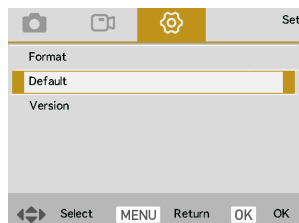
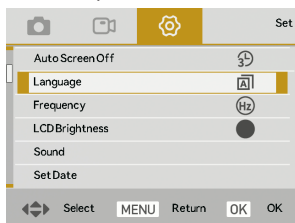
Video Resolution	4K (2880 x 2160) 2K (2560 x 1440) 1080P30 (1920 x 1080) 1080P60 (1920 x 1080) 720P60 (1280 x 720)
Date Stamp	Off / On

Time-lapse video Off, 1 second, 3 seconds, 5 seconds

Recording Sensitivity Soft, Normal, Strong

System Mode Setting

After selecting the system menu option, press the up and down keys on the machine to select each parameter item (as shown below).



Auto Screen Off

Off, 3 minutes, 5 minutes, 10 minutes (The camera will shut down automatically if there is no operation within the set time)

Language

Provides 12 language options to choose from.

Frequency

50Hz, 60Hz (Set according to the local power frequency to avoid frequency stripes)

LCD Brightness

Soft, Normal, Strong

Sound

Set the startup sound, shutter sound, and key operation sound on or off.

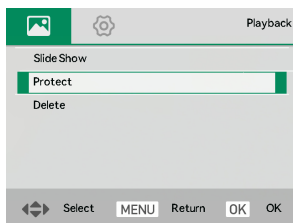
Set Date

Manually set the system date and time.

Format	Format microSD card. When you buy a new microSD card or a microSD card that has not been used in this machine, you need to format it in this machine before using it because the file format may be different. Note: All files in the microSD card will be cleared after formatting. Back up important files on the microSD card before this operation.
Default	Restore factory settings function. After execution, all settings will be restored to the default state.
Version	Displays the current version.

Playback Settings

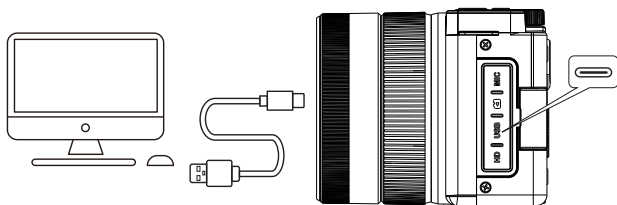
Press the Playback button to enter the playback mode, then press the MENU button to enter the playback settings menu interface (as shown below).



Slideshow	Can start playing photos in the form of a slideshow; you can set the playback interval and whether to play in a loop.
Protect	is used to lock photos. Once locked, the photo cannot be deleted through this device. If you want to delete it on this device, you need to unlock it. There are 4 options: lock current, unlock current, lock all, and unlock all.
Delete	is used to delete photos and videos. There are 2 options: delete current picture and delete all files.

Connection

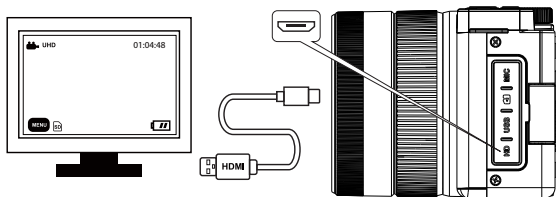
1. Connecting to Computer



The camera can be used as an MSDC or PC camera.

1. Power on the device.
2. Connect the camera and computer with a USB cable.
3. The MSDC & PC camera options will be displayed on the camera screen, use the up and down keys to select, then press the OK button to confirm.

2. Connecting to HD TV



1. Keep the camera powered on.
2. Connect the HD cable to the HD Out port on the camera.
3. Connect the other end of the cable to a High-Definition television.
4. Set the TV's video input source to HDMI to display the preview on the TV.

Image sensor	CMOS-GC8613
Chip	NT96660
Photo resolution	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Video resolution	4K (2880 × 2160) at 24 fps 2K (2560 × 1440) at 30 fps 1080p (1920 × 1080) at 60/30 fps 720p (1280 × 720) at 60 fps
Photo modes	Auto, Continuous, Self-timer, Program, Auto timer, Manual, Filter mode, Scene mode
Video modes	Video, Time Lapse
Lens	10x optical Zoom 4.9 - 49 mm 35 mm Equivalents: 33 - 330 mm F / 2.8 – 3.1
Focus area	Weit 0,1 m – ∞, Tele 1,5 m - ∞
White balance	Auto / Daylight / Cloudy / Incandescent / Fluorescent
EV correction	-3EV to +3EV in 1 increments
Metering	Centre-weighted, Selective, Spot
Flash	On / Off / Auto
Self-timer	2 / 5 / 10 Seconds
Display	2.88" IPS display, Foldable / 270° Rotatable
Storage	Micro SD cards up to 64 GB, class U3 or higher (not included)
File format	Photo: JPG Video: MP4 H.264
Connections	USB-C, ¼" -thread, Microphone, Mini

Material	Plastic, Aluminium, Glass
Power supply	Lithium Ion Battery (3.7 V / 1,400 mAh / 5.18 Wh)
Input	DC 5.0 V / 2.0 A
Dimensions (L x W x H) Weight	11.5 x 8.4 x 6.4 cm 382 g

What's in the Box

What's in the box	Compactline 10x Flip Screen, battery, USB-C cable, Lens Cap, Hand strap, User manual
-------------------	--

We reserve the right to make technical and visual modifications to the product as part of product improvements.
*Interpolated

Disposal



Dispose of the packaging separately according to material type. Use local collection facilities for paper, cardboard, and lightweight packaging (applicable in the European Union and other European countries with recycling systems for separated waste collection).



Devices marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally required to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points that accept old devices free of charge can be obtained from your municipal or city administration.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste! As a consumer, you are legally obligated to ensure that all batteries and rechargeable batteries, whether they contain hazardous substances* or not, are disposed of in an environmentally friendly manner. Batteries and rechargeable batteries are therefore marked with the adjacent symbol.

For more information, contact your retailer or return and collection points in your community.

*Labeled as follows: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead

Declaration of Conformity

Rollei GmbH & Co. KG hereby declares that this product, „Rollei Compactline 10x Flip Screen,“ complies with the following directives:



2011 / 65 / EU RoHS Directive

2014 / 30 / EU EMC Directive

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following website: www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Germany

www.rollei.com

Veillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Conservez le mode d'emploi avec l'appareil pour toute référence future. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, ce manuel fait partie de l'appareil et doit être inclus.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit ou sur l'emballage.



Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les réglementations applicables de l'Espace économique européen.



Les produits portant ce symbole fonctionnent en courant continu.

⚠ Danger : Ce mot signal indique un danger présentant un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ Avertissement : Ce mot signal indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ Attention : Ce mot signal indique un danger présentant un faible niveau de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

ℹ Remarque : Ce mot signal avertit d'un risque possible de dommages matériels.

Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, personnes partiellement handicapées, personnes âgées ayant des limitations physiques ou mentales) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le matériau d'emballage n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils pourraient s'emmêler en jouant et s'étouffer
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec de petites pièces (par exemple, des cartes mémoire). Si vous soupçonnez qu'une petite pièce a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Rangez les petites pièces dans un endroit inaccessible aux enfants et aux animaux.

ATTENTION ! Risque de blessure !

Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures.

- Retirez immédiatement la batterie et, le cas échéant, le câble de charge si vous remarquez des bruits inhabituels, des odeurs ou de la fumée provenant de l'appareil.

AVIS ! Risque de dommages matériels !

Une mauvaise manipulation du produit peut causer des dommages.

- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues. N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (par exemple, radiateurs).
- Ne remplissez pas l'appareil avec des liquides.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si des composants en plastique ou en métal présentent des fissures, des fractures ou des déformations.

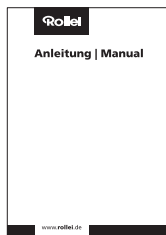
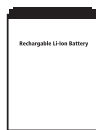
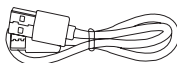
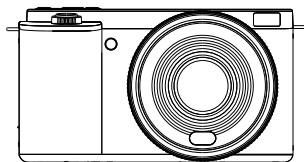
- Manipulez l'appareil avec précaution. Les chocs, chutes ou impacts peuvent endommager l'appareil.
- Retirez la batterie si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période afin d'éviter tout dommage causé par une fuite de la batterie.
- Ne modifiez pas l'appareil.
- N'ouvrez jamais le boîtier ; confiez les réparations à des professionnels qualifiés. Adressez-vous à un atelier spécialisé à cet effet. La responsabilité et les réclamations de garantie sont exclues en cas de réparations effectuées par vous-même, de connexions inappropriées ou de mauvaise utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages ou des défauts visibles.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, pendant le nettoyage ou en cas de dysfonctionnement, éteignez toujours l'appareil, retirez la batterie et débranchez toutes les connexions.
- Si le produit rencontre des problèmes dus à une décharge électrostatique, éteignez-le et rallumez-le après environ 10 secondes.

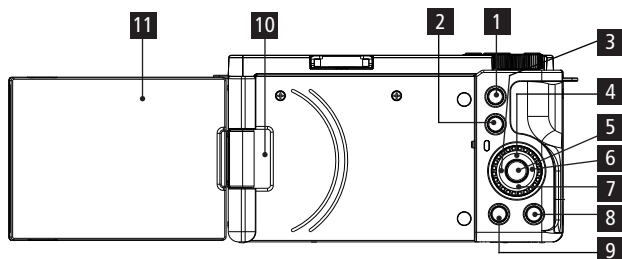
Avertissement concernant la batterie

- Ne démontez pas, ne frappez pas et ne percez pas la batterie, et assurez-vous qu'elle n'est pas court-circuitée. N'exposez pas la batterie à des endroits à haute température. N'utilisez pas la batterie si elle fuit ou gonfle.
- Rechargez toujours en utilisant le système désigné. Il y a un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Les batteries peuvent exploser si elles sont exposées à une flamme nue. Ne jetez jamais les batteries au feu.
- Respectez la réglementation locale pour l'élimination des batteries usagées.
- Avant de jeter l'appareil, retirez la batterie et éliminez-la séparément.

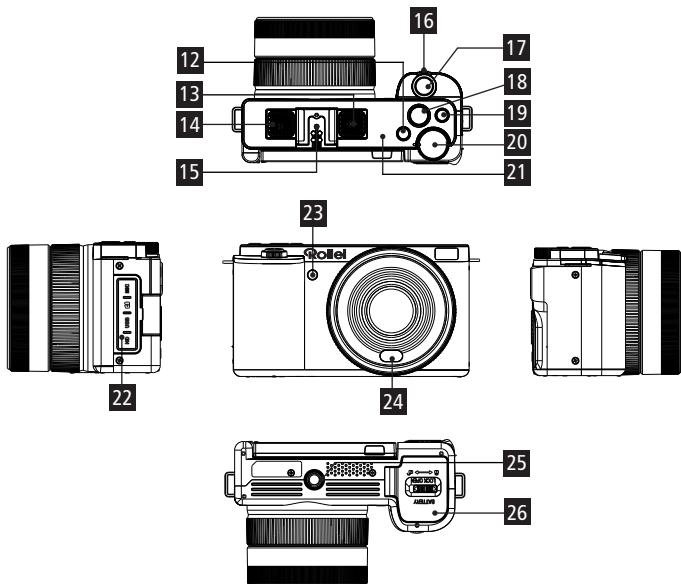
Contenu de la boîte

- Compactline 10x Écran Pivotant
- Batterie
- Câble USB-C
- Bouchon d'objectif
- Dragonne
- Manuel de l'utilisateur





- | | |
|--|--|
| 1 Bouton de lecture | 6 Bouton droit / flash LED |
| 2 Bouton de verrouillage AE / AF | 7 Touche bas / raccourci photo programmée |
| 3 Touche gauche / mode de mise au point | 8 Touche de suppression |
| 4 Bouton haut / fonction EV | 9 Touche menu |
| 5 Bouton OK | 10 Tourner l'axe |
| | 11 Écran |



12 Bouton ON / OFF

13 Haut-parleur

14 Microphone

15 Griffe porte-accessoire

16 Bouton W / T

17 Bouton photo

18 Bouton vidéo

19 Bouton DISP

20 Molette de mode

21 Témoin d'alimentation

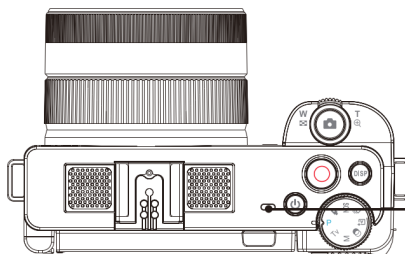
22 Connexion microphone / USB-C
connexion / connexion HDMI /
Emplacement carte microSD

23 Lumière d'assistance à la mise au point

24 Flash

25 Pas de vis 1 / 4 pouce

26 Cache batterie



Voyant

[Voyant rouge]

S'allume en continu lorsque la batterie est en charge et s'éteint lorsque la batterie est entièrement chargée.

[Voyant vert]

S'allume en continu lorsque l'appareil est allumé ; clignote lentement pendant l'enregistrement.

Clignote une fois par photo lors de la prise de vue.



Bouton
d'alimentation

Lorsque l'écran rabattable est éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil, puis appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

T / W

Zoom avant /
arrière

1. Lors de l'aperçu en temps réel, effectuez un zoom avant/arrière en ajustant vers la gauche et la droite.

2. En mode mise au point manuelle, ajustez la netteté en déplaçant vers la gauche et la droite.

3. Lors de la lecture, effectuez un zoom avant/arrière sur les images en ajustant vers la gauche et la droite.



Bouton de
déclenchement

Lors de l'aperçu en temps réel, appuyez légèrement pour la première étape afin de faire la mise au point, puis appuyez fermement pour la seconde étape afin de prendre une photo.



Bouton d'en-
registrement

Démarrer / arrêter rapidement l'enregistrement.

DISP

Bouton DISP

Faites défiler les trois modes d'affichage de l'écran : mode normal, mode simplifié et mode écran éteint.

Utilisation de l'appareil photo

SCN -- Mode scène



-- Mode rafale



-- Mode scène intelligent



-- Mode filtre

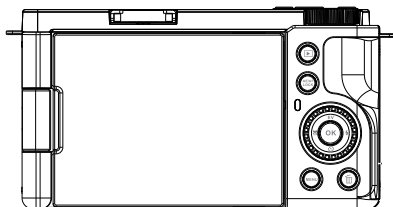
M -- Exposition manuelle



-- Mode enregistrement vidéo

Tv -- Priorité à l'obturateur

P -- Programme d'exposition automatique



Bouton de lecture

Entrer en mode lecture
Revenir au niveau précédent

**AE / AF
BLOCAGE**

BLOCAGE AE
/ AF

Utilisé pour le blocage AE (exposition automatique) et AF (mise au point automatique)
Verrouillage de la mise au point pendant la prise de vue

EV

EV = Bouton haut

Accéder rapidement à l'interface de réglage EV
Mettre en pause ou reprendre l'enregistrement pendant la capture vidéo



Fonction macro
= Bouton gauche

Accéder rapidement au réglage du mode de mise au point



Fonction flash
= Bouton droit

Accéder rapidement au réglage du mode LED

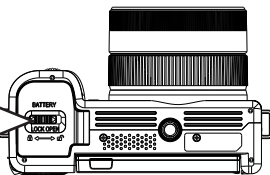
	Raccourci minuterie Touche = Bouton bas	Accéder rapidement au réglage de la minuterie
OK	Bouton de confirmation	Confirmer les sélections
MENU	Bouton menu	Ouvrir / Fermer les paramètres du menu
	Bouton supprimer	Accéder rapidement à l'interface de suppression Supprimer en mode lecture

Description fonctionnelle

1. Insertion et retrait de la batterie et de la carte microSD

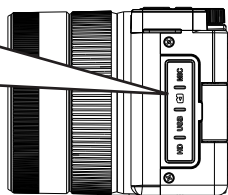
Cette caméra utilise une batterie lithium externe dédiée, rechargeable et de grande capacité.

Faites glisser le couvercle de la batterie pour l'ouvrir. Insérez soigneusement la batterie, en respectant l'icône d'orientation de polarité à l'intérieur du compartiment batterie. Lorsque vous entendez un clic, la batterie est installée.



La carte mémoire prend en charge une capacité maximale de 64 Go. Pour garantir un enregistrement vidéo normal, veuillez utiliser une carte U3 authentique de marque et à haute vitesse (avec une vitesse de lecture de 100 Mo/s et une vitesse d'écriture supérieure à 60 Mo/s).

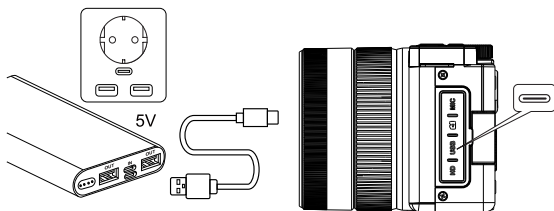
Ouvrez le couvercle en caoutchouc. Insérez soigneusement la microSD en l'alignant avec la direction de polarité indiquée à l'intérieur du logement microSD. Lorsque vous entendez un clic, cela signifie que la carte est bien verrouillée en place.



Attention!

1. Lors de la première utilisation de la carte microSD, formatez-la dans la caméra.
2. Ne retirez pas la carte microSD pendant l'enregistrement, car cela pourrait entraîner une perte de données ou endommager l'appareil.

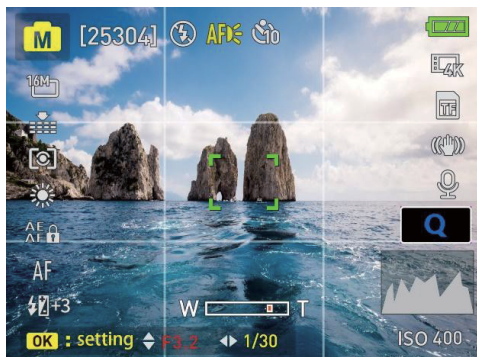
2. Chargement de la batterie



1. Connectez le câble USB au port de charge situé sur le côté de la caméra.
2. Connectez l'autre extrémité du câble USB à un adaptateur secteur USB approprié ou à une batterie externe avec une sortie 5V / 2A.

3. Pendant la charge, le témoin lumineux de la caméra devient rouge.
4. Lorsque la charge est terminée, le témoin s'éteint. La charge prend environ 2 à 3 heures.

3. Indicateur d'affichage



[] Ceci affiche le mode actuel de l'appareil photo. Vous pouvez régler différents modes en tournant la molette de sélection des modes.

[[25304]] Affiche le nombre de photos pouvant être stockées et l'espace disponible actuel sur la carte microSD.

[] Affiche le mode de flash actuellement réglé.

Trois choix sont proposés : Auto, Forcé Activé, Forcé Désactivé.

[] Cela indique que la lumière d'assistance à la mise au point s'allumera automatiquement lors de la mise au point dans l'environnement actuel. Appuyez sur le bouton photo pour allumer la lumière d'assistance à la mise au point. Vous pouvez régler l'option de la lumière d'assistance à la mise au point dans les paramètres du menu sur désactivé ou automatique.

[] Cela indique l'état actuel de la prise de vue programmée. Appuyez sur la touche de raccourci de la prise de vue programmée pour activer l'option de prise de vue programmée. Il y a 4 options : désactivé, 2 secondes, 5 secondes, 10 secondes, et la valeur par défaut est désactivé.

[] Cela indique l'état actuel de la batterie. Notez que lorsque la batterie affiche un cadre jaune, elle doit être rechargée rapidement. Lorsqu'un cadre rouge est affiché, l'appareil s'éteindra automatiquement.

[] Cela indique la résolution photo actuellement réglée. Vous pouvez appuyer sur la touche MENU pour la régler dans l'option de résolution du menu.

[] Cela indique la qualité d'image actuellement réglée. Vous pouvez appuyer sur la touche MENU pour la régler dans l'option de qualité d'image du menu. Un total de trois options sont proposées : ultra clair / clair / standard.

[] Cela indique la méthode de mesure actuellement réglée. Vous pouvez la régler dans la méthode de mesure du menu, avec les choix : mesure moyenne / mesure pondérée centrale / mesure automatique à point unique.

[] Cela indique l'état actuel de la balance des blancs, qui peut être réglé dans l'option balance des blancs du menu.

[] Cela indique l'état actuel du verrouillage AE / AF. Lorsque le symbole de verrouillage est affiché, l'AE / AF est déverrouillé. Le programme recalculera l'AE et l'AF actuels à chaque mise au point. Lorsque le symbole de verrouillage est verrouillé, l'AE / AF est verrouillé. Les photos suivantes utiliseront toujours les paramètres de verrouillage AE / AF actuels.

[] Cela indique l'état actuel de la mise au point. Vous pouvez activer l'option macro en appuyant sur la touche de raccourci macro. Il existe 4 modes de mise au point disponibles : AF Macro (Automatique), MF Macro (Manuel), AF (Mise au point automatique), MF (Mise au point manuelle). Si l'objet est relativement fixe, il est recommandé d'utiliser le mode de mise au point manuelle. Lorsque la distance macro est inférieure à 10 cm, il est recommandé d'utiliser la fonction macro manuelle.

[ +3] Affiche la valeur EV (Valeur d'Exposition) actuellement réglée.

Sept choix sont proposés : +3,0, +2,0, +1,0, +0,0, -1,0, -2,0, -3,0.

[ : setting  F3.2  1/30] En mode M (exposition manuelle), l'ouverture et la vitesse d'obturation actuellement réglées sont affichées. Dans l'interface de prévisualisation du mode M, appuyez sur le bouton OK. Après l'affichage du texte de réglage, appuyez sur le bouton haut / bas pour ajuster la valeur d'ouverture, appuyez sur le bouton gauche / droite pour ajuster la vitesse d'obturation, puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer. En mode priorité à la vitesse TV (), appuyez sur OK dans l'interface de prévisualisation, puis, après l'affichage du mot « ajuster », appuyez sur le bouton gauche / droite pour ajuster la vitesse d'obturation, puis appuyez sur OK pour confirmer.

[] En mode vidéo, cela affiche la résolution vidéo actuellement réglée. Vous pouvez la régler via l'option de résolution dans le menu.

[] État de la carte microSD, il y a deux états au total.



Pas d'affichage signifie qu'aucune carte n'est insérée.



Affichage signifie que la carte est insérée.

[] Cela indique que le mode anti-vibration est activé, et l'absence d'affichage signifie que l'anti-vibration est désactivé.

[] Cela indique qu'un microphone externe a été connecté.

Sur l'écran de prévisualisation, tournez la molette de mode vers la gauche ou la droite pour sélectionner le mode approprié pour prendre des photos.

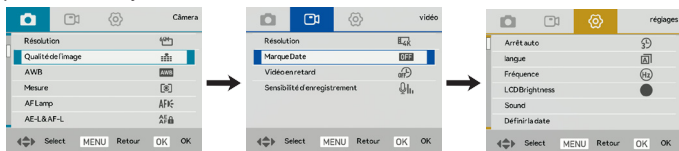
Icône	Instructions des modes	Explication de la fonction	Instructions d'utilisation
P	Programme Auto	L'appareil photo calcule automatiquement les paramètres de prise de vue actuels pour prendre des photos. Dans ce mode, la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation ne peuvent pas être réglées. D'autres paramètres peuvent être réglés en accédant au menu.	Dans ce mode, vous pouvez prendre des photos en appuyant directement sur le bouton de l'appareil photo.
	Mode vidéo	Vous pouvez enregistrer des vidéos dans ce mode, et vous pouvez régler les paramètres d'enregistrement après être entré dans le menu.	Dans ce mode, appuyez sur le bouton d'enregistrement pour commencer l'enregistrement automatiquement. Lors de l'enregistrement, appuyez sur le bouton haut pour mettre l'enregistrement en pause. Appuyez de nouveau sur le bouton haut pour reprendre l'enregistrement. Lors de l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton d'enregistrement pour arrêter l'enregistrement.

	Mode Scène	Propose 11 options de scène différentes, sélectionnez le mode scène correspondant selon la scène réelle	1. Utilisez les touches gauche et droite pour sélectionner une scène → appuyez sur OK pour confirmer 2. Utilisez la touche menu → sélectionnez une scène → utilisez les touches gauche et droite pour sélectionner une scène → appuyez sur OK pour confirmer
	Mode Continu	Après avoir appuyé sur le bouton de l'appareil photo, l'appareil prendra automatiquement des photos en continu.	Appuyez sur le bouton photo pour prendre trois photos d'affilée.
	Intelligent Mode	L'appareil photo sélectionne automatiquement les meilleurs réglages pour la scène actuelle et active la fonction de reconnaissance faciale.	Vous pouvez régler les paramètres correspondants comme la détection de visage dans les options du menu, puis appuyer sur le bouton photo pour prendre une photo.
	Mode Filtre	Propose 11 effets de couleur différents pour prendre des photos.	1. Utilisez les touches gauche et droite pour sélectionner le mode filtre → appuyez sur OK pour confirmer. 2. Touche menu → Effet filtre → utilisez les touches gauche et droite pour sélectionner le mode filtre → appuyez sur OK pour confirmer.

M	Exposition manuelle	Selon l'effet photo souhaité, vous pouvez régler manuellement la valeur d'ouverture et le temps d'exposition correspondants.	Touche OK → Touches haut et bas pour sélectionner la valeur d'ouverture → Touches gauche et droite pour sélectionner la valeur du temps d'exposition → Touche OK pour confirmer
Tv	Priorité à l'obturateur	Régler manuellement le temps d'exposition	Touche OK → touches gauche et droite pour régler le temps d'exposition → touche OK pour confirmer

Paramètres de l'appareil photo

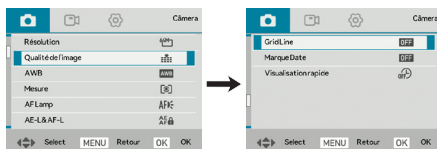
Après avoir allumé l'appareil, appuyez sur le bouton MENU pour accéder aux options du menu. Appuyez sur le bouton droit pour faire défiler le menu de réglage des modes photo / vidéo / système.



Note :

Les paramètres peuvent varier selon le mode sélectionné via la molette de mode.

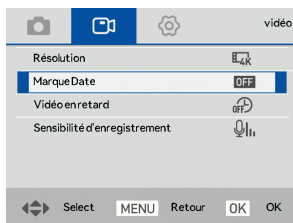
Après avoir sélectionné l'option du menu appareil photo, cliquez sur chaque option à l'écran ou appuyez sur les touches haut et bas de l'appareil pour sélectionner chaque paramètre (comme indiqué ci-dessous).



Résolution	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8M (3264*2448)	Remarque : Ce paramètre n'est pas pris en charge en mode rafale.
Qualité	Super fin, Fin, Normal	Remarque : Ce paramètre n'est pas pris en charge en mode filtre.
Blanc balance	Auto, Lumière du jour, Nuageux, Tungstène, Fluorescent	Remarque : Ce paramètre n'est pas pris en charge en mode scène, mode prise de vue en continu, mode filtre ou mode scène intelligente.
ISO	Auto, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Remarque : Ce paramètre n'est pas pris en charge en mode scène, mode prise de vue en continu, mode filtre, mode TV, mode M et mode scène intelligente.

Exposition mesure	AIAE (exposition moyenne), exposition pondérée centrale, exposition automatique spot.	Remarque : Ce paramètre n'est pas pris en charge en mode prise de vue en continu, mode scène, mode filtre et mode scène intelligente.
Lumière d'assistance à la mise au point	Lorsque vous prenez des photos dans des zones faiblement éclairées, la lumière d'assistance à la mise au point s'allume automatiquement pour aider à la mise au point. Désactivez cette fonctionnalité dans les paramètres.	Remarque : Ce paramètre n'est pas pris en charge en mode prise de vue en continu, mode filtre ou mode scène.
Détection de visage	ACTIVÉ / DÉSACTIVÉ	Ce paramètre est uniquement pris en charge en mode intelligent
AE-L / AF-L	AE-L (verrouillage AE) AF-L (verrouillage de la mise au point) AE-L & AF-L (verrouillage AE / AF en même temps)	Ce paramètre n'est pas pris en charge en mode scène, mode rafale, mode filtre ou mode scène intelligente.
Ligne de grille	ACTIVÉ / DÉSACTIVÉ	
Anti-vibration	ACTIVÉ / DÉSACTIVÉ	
Étiquette de date	ACTIVÉ / DÉSACTIVÉ	
Revue rapide	OFF, 2S, 5S	

Après avoir sélectionné l'option du menu d'enregistrement, appuyez sur les touches haut et bas de l'appareil pour sélectionner chaque paramètre (comme indiqué ci-dessous).



Résolution vidéo

4K (2880 x 2160)
2K (2560 x 1440)
1080P30 (1920 x 1080)
1080P60 (1920 x 1080)
720P60 (1280 x 720)

Horodatage

Désactivé / Activé

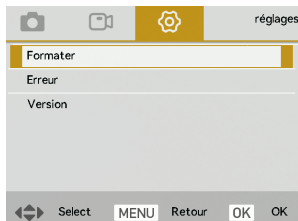
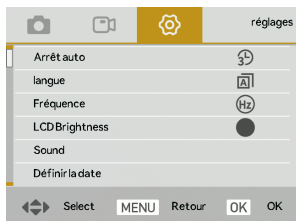
Vidéo en accéléré

Désactivé, 1 seconde, 3 secondes, 5 secondes

Sensibilité d'enregistrement

Doux, Normal, Fort

Après avoir sélectionné l'option du menu système, appuyez sur les touches haut et bas de l'appareil pour sélectionner chaque paramètre (comme indiqué ci-dessous).



Extinction automatique de l'écran

Désactivé, 3 minutes, 5 minutes, 10 minutes
(L'appareil photo s'éteindra automatiquement s'il n'y a aucune opération pendant la durée définie)

Langue

Propose 12 options de langue au choix.

Fréquence

50Hz, 60Hz (Régler selon la fréquence du courant local pour éviter les bandes de fréquence)

LCD

Doux, Normal, Fort

Luminosité

Son

Activez ou désactivez le son de démarrage, le son de l'obturateur et le son des touches.

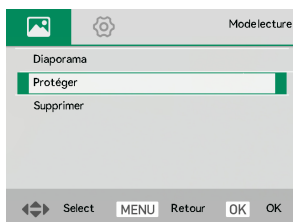
Régler la date

Régler manuellement la date et l'heure du système.

Format	Formater la carte microSD. Lorsque vous achetez une nouvelle carte microSD ou une carte microSD qui n'a pas été utilisée dans cet appareil, vous devez la formater dans cet appareil avant de l'utiliser car le format de fichier peut être différent. Remarque : Tous les fichiers de la carte microSD seront effacés après le formatage. Sauvegardez les fichiers importants de la carte microSD avant cette opération.
Par défaut	Fonction de restauration des paramètres d'usine. Après exécution, tous les paramètres seront rétablis à l'état par défaut.
Version	Affiche la version actuelle.

Paramètres de lecture

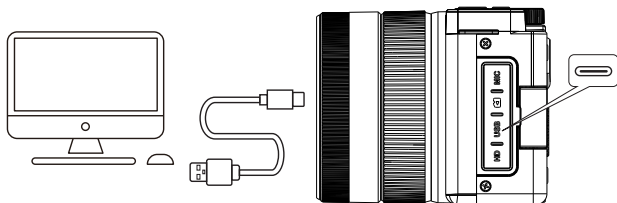
Appuyez sur le bouton Lecture pour passer en mode lecture, puis appuyez sur le bouton MENU pour accéder à l'interface du menu des paramètres de lecture (comme illustré ci-dessous).



Diaporama	Vous pouvez commencer à lire les photos sous forme de diaporama ; vous pouvez régler l'intervalle de lecture et choisir si la lecture doit être en boucle.
Protéger	est utilisé pour verrouiller les photos. Une fois verrouillée, la photo ne peut pas être supprimée via cet appareil. Si vous souhaitez la supprimer sur cet appareil, vous devez la déverrouiller. Il y a 4 options : verrouiller l'actuelle, déverrouiller l'actuelle, tout verrouiller et tout déverrouiller.
Supprimer	est utilisé pour supprimer des photos et des vidéos. Il y a 2 options : supprimer l'image actuelle et supprimer tous les fichiers.

Connexion

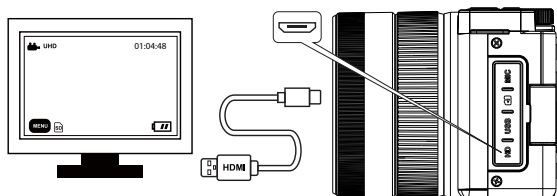
1. Connexion à l'ordinateur



L'appareil photo peut être utilisé comme MSDC ou comme caméra PC.

1. Allumez l'appareil.
2. Connectez l'appareil photo et l'ordinateur avec un câble USB.
3. Les options MSDC et caméra PC s'afficheront sur l'écran de l'appareil photo, utilisez les touches haut et bas pour sélectionner, puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

2. Connexion à une TV HD



1. Laissez l'appareil photo allumé.
2. Connectez le câble HD au port HD Out de l'appareil photo.
3. Connectez l'autre extrémité du câble à un téléviseur haute définition.
4. Réglez la source d'entrée vidéo du téléviseur sur HDMI pour afficher l'aperçu sur le téléviseur.

Capteur d'image	CMOS-GC8613
Puce	NT96660
Résolution photo	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Résolution vidéo	4K (2880 × 2160) à 24 ips 2K (2560 × 1440) à 30 ips 1080p (1920 × 1080) à 60/30 ips 720p (1280 × 720) à 60 ips
Modes photo	Auto, Continu, Retardateur, Programme, Minuterie automatique, Manuel, Mode filtre, Mode scène
Modes vidéo	Vidéo, Accéléré
Lentille	Zoom optique 10x 4,9 - 49 mm Équivalents 35 mm : 33 - 330 mm F / 2,8 – 3,1
Zone de mise au point	Grand angle 0,1 m – ~, Télé 1,5 m - ~
Balance des blancs	Auto / Lumière du jour / Nuageux / Incandescent / Fluorescent
Correction EV	-3EV à +3EV par incréments de 1
Mesure	Pondérée centrale, Sélective, Spot
Flash	Marche / Arrêt / Auto
Retardateur	2 / 5 / 10 secondes
Afficher	Écran IPS 2,88", pliable / rotatif à 270°
Stockage	Cartes Micro SD jusqu'à 64 Go, classe U3 ou supérieure (non incluses)
Format de fichier	Photo : JPG Vidéo : MP4 H.264
Connexions	USB-C, filetage ¼", microphone, mini

Matériau	Plastique, aluminium, verre
Alimentation	Batterie lithium-ion (3,7 V / 1 400 mAh / 5,18 Wh)
Entrée	CC 5,0 V / 2,0 A
Dimensions (L x l x H) Poids	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Contenu de la boîte

Contenu de la boîte	Compactline 10x Flip Screen, batterie, câble USB-C, bouchon d'objectif, dragonne, manuel d'utilisation
---------------------	--

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et visuelles au produit dans le cadre de son amélioration. *Interpolé

Élimination



Éliminez l'emballage séparément selon le type de matériau.

Utilisez les installations locales de collecte pour le papier, le carton et les emballages légers (applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de recyclage pour la collecte séparée des déchets).



Les appareils portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Vous êtes légalement tenu d'éliminer les anciens appareils séparément des déchets ménagers. Les informations sur les points de collecte acceptant gratuitement les anciens appareils peuvent être obtenues auprès de votre administration municipale ou communale.



Les piles et batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de vous assurer que toutes les piles et batteries rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances dangereuses*, sont éliminées de manière respectueuse de l'environnement. Les piles et batteries rechargeables sont donc marquées du symbole adjacent.

Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les points de collecte et de retour de votre commune.

*Étiqueté comme suit : Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb

Déclaration de conformité

Rollei GmbH & Co. KG déclare par la présente que ce produit, « Rollei Compactline 10x Flip Screen », est conforme aux directives suivantes :



Directive RoHS 2011 / 65 / UE

Directive CEM 2014 / 30 / UE

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur le site suivant : www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Allemagne

www.rollei.com

Antes del primer uso

Lea atentamente el manual de usuario y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo por primera vez.

Guarde el manual de usuario junto con el dispositivo para futuras consultas. Si entrega el dispositivo a un tercero, este manual forma parte del dispositivo y debe incluirse.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual, en el producto o en el embalaje.



Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las normativas aplicables del Espacio Económico Europeo.



Los productos marcados con este símbolo funcionan con corriente continua.

⚠ Peligro: Esta palabra de advertencia indica un peligro con un alto nivel de riesgo que, si no se evita, resultará en la muerte o lesiones graves.

⚠ Advertencia: Esta palabra de advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, podría resultar en la muerte o lesiones graves.

⚠ Precaución: Esta palabra de advertencia indica un peligro con un bajo nivel de riesgo que, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.

ℹ Nota: Esta palabra de advertencia indica posibles daños materiales.

Peligros para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas con discapacidad parcial, personas mayores con limitaciones físicas o mentales) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).

- Este producto puede ser utilizado por niños de 14 años en adelante. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. No permita que los niños jueguen con la lámina de embalaje. Podrían enredarse mientras juegan y asfixiarse
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con piezas pequeñas (por ejemplo, tarjetas de memoria). Si sospecha que se ha ingerido una pieza pequeña, busque atención médica de inmediato.
- Guarde las piezas pequeñas en un lugar inaccesible para niños y animales.

¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de lesiones!

El manejo inadecuado del producto puede causar lesiones.

- Retire inmediatamente la batería y, si corresponde, el cable de carga si nota ruidos, olores o humo inusuales provenientes del dispositivo.

¡AVISO! ¡Riesgo de daños materiales!

El manejo inadecuado del producto puede causar daños.

- No coloque nunca el dispositivo sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, estufas) o llamas abiertas. No exponga nunca el dispositivo a altas temperaturas (por ejemplo, radiadores).
- No llene el dispositivo con ningún líquido.
- No utilice un limpiador a vapor para limpiar el dispositivo.
- No continúe utilizando el dispositivo si alguna de sus piezas plásticas o metálicas presenta grietas, fracturas o deformaciones.
- Maneje el dispositivo con cuidado. Los golpes, caídas o impactos pueden dañar el dispositivo.

Instrucciones de seguridad

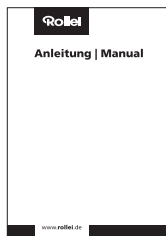
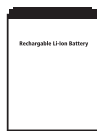
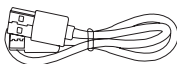
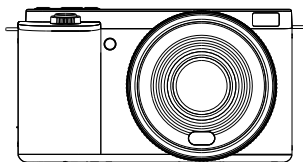
- Retire la batería si no va a utilizar el producto durante un período prolongado para evitar daños causados por fugas de la batería.
- No modifique el dispositivo.
- No abra nunca la carcasa; deje las reparaciones a profesionales cualificados. Diríjase para ello a un taller especializado. Las reclamaciones de responsabilidad y garantía quedan excluidas en caso de reparaciones realizadas por el usuario, conexiones incorrectas o uso inadecuado.
- No utilice el dispositivo si presenta daños o defectos visibles.
- Cuando no utilice el dispositivo, durante la limpieza o en caso de mal funcionamiento, apague siempre el dispositivo, retire la batería y desconecte todas las conexiones.
- Si el producto presenta problemas debido a una descarga estática, apáguelo y vuelva a encenderlo después de aproximadamente 10 segundos.

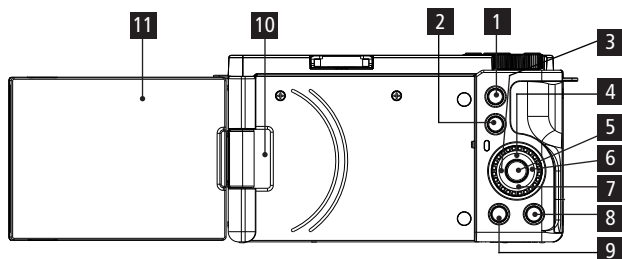
Advertencia sobre la batería

- No desmonte, golpee ni perforo la batería, y asegúrese de que no se produzca un cortocircuito. No exponga la batería a lugares de altas temperaturas. No continúe utilizando la batería si presenta fugas o se expande.
- Cargue siempre utilizando el sistema designado. Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías pueden explotar si se exponen a una llama abierta. No arroje nunca las baterías al fuego.
- Siga las normativas locales para la eliminación de baterías usadas.
- Antes de desechar el dispositivo, retire la batería y deséchela por separado.

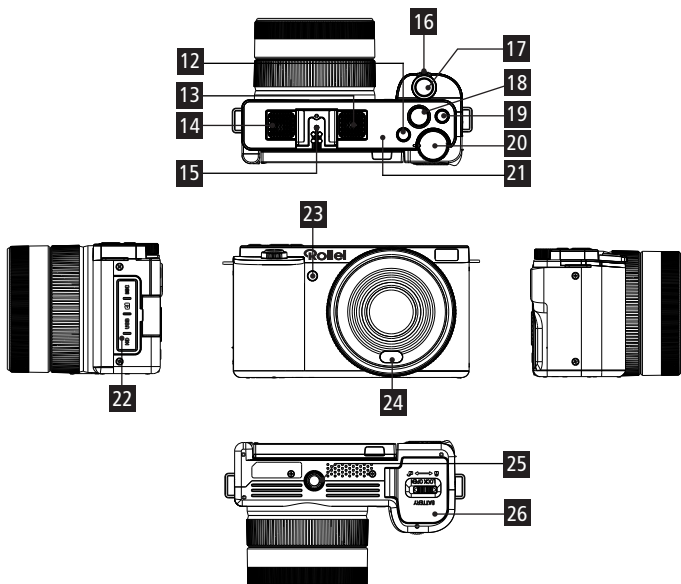
Contenido de la caja

- Pantalla abatible Compactline 10x
- Batería
- Cable USB-C
- Tapa de lente
- Correa de mano
- Manual del usuario





- | | |
|--|---|
| 1 Botón de reproducción | 7 Tecla abajo / tecla de acceso rápido para foto temporizada |
| 2 Botón de bloqueo AE / AF | 8 Tecla de borrar |
| 3 Tecla izquierda / modo de enfoque | 9 Tecla de menú |
| 4 Botón arriba / función EV | 10 Girar el eje |
| 5 Botón OK | 11 Pantalla |
| 6 Botón derecho / flash LED | |



12 Botón de encendido / apagado

13 Altavoz

14 Micrófono

15 Zapato frío

16 Botón W / T

17 Botón de foto

18 Botón de video

19 Botón DISP

20 Dial de modo

21 Indicador de encendido

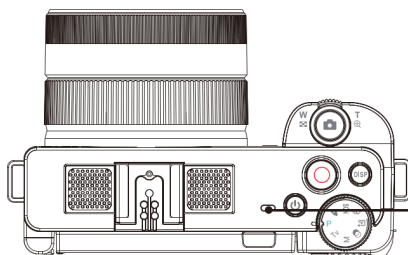
22 Conexión de micrófono / USB-C conexión / conexión HDMI /
Ranura para tarjeta microSD

23 Luz de asistencia de enfoque

24 Flash

25 Rosca de 1 / 4 pulgada

26 Tapa de la batería



Indicador luminoso

[Indicador luminoso rojo]

Se enciende de forma continua cuando la batería se está cargando y se apaga cuando la batería está completamente cargada.

[Indicador luminoso verde]

Se enciende de forma continua cuando el dispositivo está encendido; parpadea lentamente durante la grabación.

Parpadea una vez por foto al tomar una fotografía.



Botón de encendido

Cuando la pantalla abatible esté apagada, presione el botón de encendido para encender la cámara y luego presione el botón de encendido para apagarla.

T / W

Acercar / alejar

1. Durante la vista previa en tiempo real, acerque o aleje ajustando a la izquierda y derecha.
2. En el modo de enfoque manual, ajuste la claridad del enfoque moviendo a la izquierda y derecha.
3. Durante la reproducción, acerque o aleje imágenes ajustando a la izquierda y derecha.



Botón del obturador

Durante la vista previa en tiempo real, presione suavemente para el primer paso para enfocar y presione firmemente para el segundo paso para tomar una foto.



Botón de grabación

Iniciar / detener la grabación rápidamente.

DISP

Botón DISP

Recorra tres modos de visualización de pantalla: modo normal, modo simplificado y modo de pantalla apagada.

SCN --Modo escena



--Modo de disparo continuo



--Modo de escena inteligente



--Modo de filtro

M -- Exposición manual

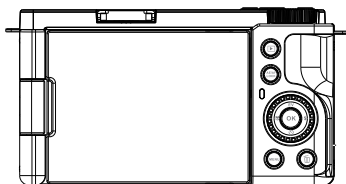


-- Modo de grabación de video

Tv -- Prioridad de obturador

P

-- Exposición automática programada



Botón de reproducción

Entrar en reproducción
Volver al nivel anterior

AE / AF BLOQUEO

BLOQUEO AE / AF

Se utiliza para el bloqueo de AE (Exposición Automática) y AF (Enfoque Automático)
Bloqueo de enfoque durante la fotografía

EV

EV = Botón arriba

Accede rápidamente a la interfaz de ajuste de EV
Pausar o reanudar la grabación durante la captura de video



Función Macro
= Botón izquierdo

Accede rápidamente a la configuración del modo de enfoque



Función de Flash
= Botón derecho

Accede rápidamente a la configuración del modo de relleno LED

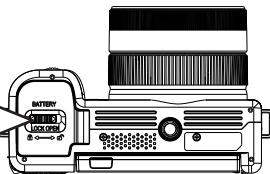
	Acceso rápido al temporizador Tecla = Botón abajo	Accede rápidamente a la configuración del temporizador
OK	Botón de confirmación	Confirmar selecciones
MENÚ	Botón de menú	Abrir / Cerrar configuración de menú
	Botón de eliminar	Accede rápidamente a la interfaz de eliminación Eliminar en modo de reproducción

Descripción funcional

1. Inserción y extracción de la batería y la tarjeta microSD

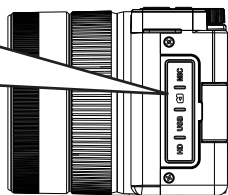
Esta cámara utiliza una batería de litio externa dedicada recargable de alta capacidad.

Deslice la tapa de la batería para abrirla. Inserte la batería con cuidado, haciendo coincidir el icono de orientación de polaridad dentro del compartimento de la batería. Cuando escuche un clic, la batería estará instalada.



La tarjeta de memoria admite una capacidad máxima de almacenamiento de 64GB. Para garantizar una grabación de video normal, utilice una tarjeta U3 de alta velocidad auténtica de marca (con una velocidad de lectura de 100Mb/s y una velocidad de escritura superior a 60Mb/s).

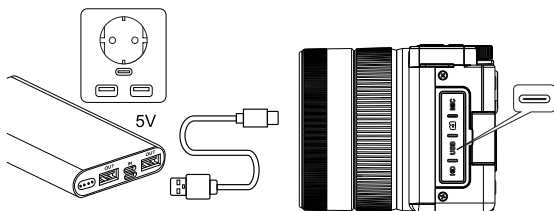
Abra la tapa de goma. Inserte cuidadosamente la microSD, alineándola con la dirección de polaridad indicada dentro de la ranura microSD. Cuando escuche un clic, significa que la tarjeta ha quedado bloqueada de forma segura en su lugar.



¡Atención!

1. Cuando utilice la tarjeta microSD por primera vez, formateela en la cámara.
2. No retire la tarjeta microSD durante la grabación, ya que puede causar pérdida de datos o daños al dispositivo.

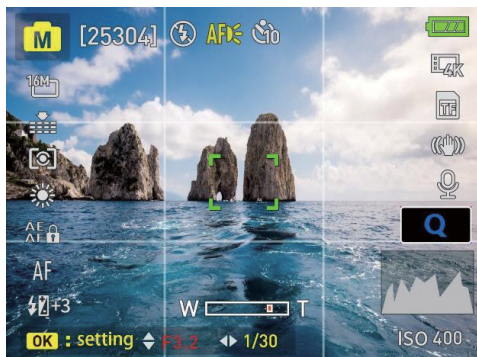
2. Carga de la batería



1. Conecte el cable USB al puerto de carga en el lateral de la cámara.
2. Conecte el otro extremo del cable USB a un adaptador de corriente USB adecuado o a una batería externa con salida de 5V / 2A.

3. Mientras se carga, la luz indicadora de la cámara se pondrá roja.
4. Cuando la carga esté completa, la luz se apagará. La carga tarda aproximadamente 2-3 horas.

3. Indicador de pantalla



[] Esto muestra el modo actual de la cámara. Puede ajustar los diferentes modos girando el dial de modos.

[] Muestra la cantidad de fotos que se pueden almacenar y el espacio disponible actual en la tarjeta microSD.

[] Muestra el modo de flash configurado actualmente.

Ofrece tres opciones: Automático, Forzar encendido, Forzar apagado.

[] Esto indica que la luz de asistencia de enfoque se encenderá automáticamente al enfocar en el entorno actual. Presione el botón de foto para encender la luz de asistencia de enfoque. Puede configurar la opción de luz de enfoque en los ajustes del menú en apagado o automático.

[] Esto muestra el estado actual de la foto temporizada. Presione la tecla de acceso rápido de foto temporizada para activar la opción de foto temporizada. Hay 4 opciones: apagado, 2 segundos, 5 segundos, 10 segundos, y el valor predeterminado es apagado.

[] Esto muestra el estado actual de la batería. Tenga en cuenta que cuando la batería muestra un marco amarillo, debe cargarse a tiempo. Cuando se muestra un marco rojo, el dispositivo se apagará automáticamente.

[] Esto muestra la resolución de foto configurada actualmente. Puede presionar la tecla MENU para configurarlo en la opción de resolución en el menú.

[] Esto muestra la calidad de imagen configurada actualmente. Puede presionar la tecla MENU para configurarlo en la opción de calidad de imagen en el menú. Se proporcionan tres opciones para seleccionar: ultra claro / claro / estándar.

[] Esto muestra el método de medición configurado actualmente. Puede configurarlo en el método de medición en el menú, proporcionando selección de medición promedio / medición ponderada al centro / medición automática de punto único.

[] Esto muestra el estado actual del balance de blancos, que se puede configurar en la opción de balance de blancos en el menú.

[] Esto muestra el estado actual del bloqueo AE / AF. Cuando el símbolo de bloqueo está encendido, el AE / AF está desbloqueado. El programa recalculará el AE y AF actuales cada vez que enfoque. Cuando el símbolo de bloqueo está bloqueado, el AE / AF está bloqueado. Las fotos posteriores siempre utilizarán los parámetros actuales de bloqueo AE / AF.

[] Esto muestra el estado de enfoque actual. Puede abrir la opción macro presionando la tecla de acceso rápido de macro. Hay 4 modos de enfoque disponibles: AF Macro (Automático), MF Macro (Manual), AF (Enfoque automático), MF (Enfoque manual). Si el objeto está relativamente fijo, se recomienda usar el modo de enfoque manual. Cuando la distancia macro es menor a 10 cm, se recomienda usar la función macro manual.

[ +3] Muestra el EV (Valor de exposición) configurado actualmente.

Ofrece siete opciones: +3,0, +2,0, +1,0, +0,0, -1,0, -2,0, -3,0.

[ : setting  F3.2  1/30] En el modo de exposición manual M, se muestran la apertura y la velocidad de obturación configuradas actualmente. En la interfaz de vista previa del modo M, presione el botón OK. Después de que se muestre el texto de ajuste, presione el botón arriba/abajo para ajustar el valor de apertura, presione el botón izquierda/derecha para ajustar la velocidad de obturación y luego presione el botón OK para confirmar. En el modo de prioridad de shutter TV, presione OK en la interfaz de vista previa y, después de que se muestre la palabra "ajustar", presione el botón izquierda/derecha para ajustar la velocidad de obturación y luego presione OK para confirmar.

[] En el modo de video, esto muestra la resolución de video configurada actualmente. Puede configurarla a través de la opción de resolución en el menú.

[] Estado de la tarjeta microSD, hay dos estados en total.

[] Sin visualización significa que no hay tarjeta insertada.

[] Visualización significa que la tarjeta está insertada.

[] Esto indica que el modo anti-vibración está activado, y sin visualización significa que el anti-vibración está desactivado.

[] Esto indica que se ha conectado un micrófono externo.

En la pantalla de previsualización, gire el dial de modo a la izquierda o a la derecha para seleccionar el modo apropiado para tomar fotos.

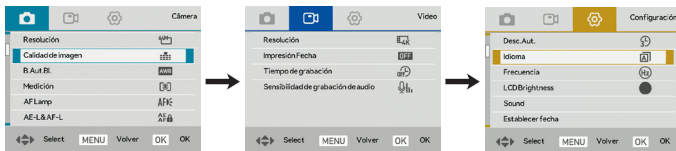
Ícono	Instrucciones de modo	Explicación de la función	Instrucciones de operación
P	Programa automático	La cámara calcula automáticamente los parámetros de disparo actuales para tomar fotos. En este modo, no se pueden ajustar el valor de apertura ni la velocidad de obturación. Otros parámetros se pueden ajustar ingresando al menú.	En este modo, puede tomar fotos presionando directamente el botón de la cámara.
	Modo de video	Puede grabar videos en este modo y ajustar los parámetros de grabación después de ingresar al menú.	En este modo, presione el botón de grabación para comenzar a grabar automáticamente. Durante la grabación, presione el botón hacia arriba para pausar la grabación. Presione nuevamente el botón hacia arriba para continuar grabando. Durante la grabación, presione nuevamente el botón de grabación para detener la grabación.

	Modo de escena	Ofrece 11 opciones de escena diferentes, seleccione el modo de escena correspondiente según la escena real	1. Use las teclas izquierda y derecha para seleccionar una escena → presione OK para confirmar 2. Use la tecla de menú → seleccione una escena → use las teclas izquierda y derecha para seleccionar una escena → presione OK para confirmar
	Modo continuo	Después de presionar el botón de la cámara, el dispositivo tomará fotos de forma continua automáticamente.	Presione el botón de foto para tomar tres fotos seguidas.
	Inteligente Modo	La cámara selecciona automáticamente los mejores ajustes para la escena actual y activa la función de reconocimiento facial.	Puede ajustar los parámetros correspondientes como la detección de rostros en las opciones del menú, y luego presionar el botón de foto para tomar una foto.
	Modo de filtro	Ofrece 11 efectos de color diferentes para tomar fotos.	1. Use las teclas izquierda y derecha para seleccionar el modo de filtro → presione OK para confirmar. 2. Tecla de menú → Efecto de filtro → use las teclas izquierda y derecha para seleccionar el modo de filtro → presione OK para confirmar.

M	Exposición manual	Según el efecto fotográfico deseado, puede ajustar manualmente el valor de apertura y el tiempo de exposición correspondientes.	Tecla OK → teclas arriba y abajo para seleccionar el valor de apertura → teclas izquierda y derecha para seleccionar el valor de tiempo de exposición → tecla OK para confirmar
Tv	Prioridad de obturador	Ajuste manual del tiempo de exposición	Tecla OK → teclas izquierda y derecha para ajustar el tiempo de exposición → tecla OK para confirmar

Ajustes de la cámara

Después de encender el dispositivo, presione el botón MENU para ingresar a las opciones del menú. Presione el botón derecho para recorrer el menú de configuración de modo foto / video / sistema.

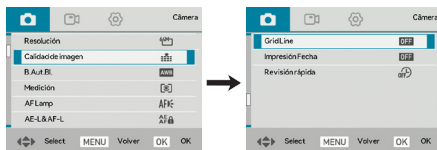


Nota:

Los ajustes pueden variar dependiendo del modo seleccionado mediante el dial de modo.

Ajustes de fotografía

Después de seleccionar la opción de menú de la cámara, haga clic en cada opción en la pantalla o presione las teclas arriba y abajo en el dispositivo para seleccionar cada parámetro (como se muestra a continuación).



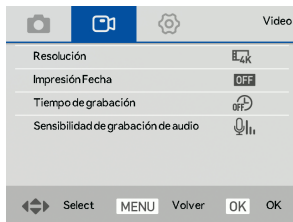
Resolución	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8M (3264*2448)	Nota: Esta configuración no es compatible en el modo ráfaga.
Calidad	Súper fino, Fino, Normal	Nota: Esta configuración no es compatible en el modo filtro.
Blanco balance	Auto, Luz de día, Nublado, Tungsteno, Fluorescente	Nota: Esta configuración no es compatible en el modo escena, modo de disparo continuo, modo filtro o modo de escena inteligente.
ISO	Auto, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Nota: Esta configuración no es compatible en el modo escena, modo de disparo continuo, modo filtro, modo TV, modo M y modo de escena inteligente.

Exposición medición	AIAE (exposición promedio), exposición ponderada al centro, exposición automática puntual.	Nota: Esta configuración no es compatible en el modo de disparo continuo, modo escena, modo filtro y modo de escena inteligente.
Luz de enfoque	Al tomar fotos en áreas con poca luz, la luz auxiliar de enfoque se encenderá automáticamente para ayudar a enfocar. Desactive esta función en Configuración.	Nota: Esta configuración no es compatible en el modo de disparo continuo, modo filtro o modo escena.
Detección de rostro	ENCENDIDO / APAGADO	Esta configuración solo es compatible en el Modo Inteligente
AE-L / AF-L	AE-L (bloqueo AE) AF-L (bloqueo de enfoque) AE-L & AF-L (bloqueo AE / AF al mismo tiempo)	Esta configuración no es compatible en el modo escena, modo ráfaga, modo filtro o modo de escena inteligente.
Línea de cuadrícula	ENCENDIDO / APAGADO	
Antivibración	ENCENDIDO / APAGADO	
Etiqueta de fecha	ENCENDIDO / APAGADO	
Revisión rápida	APAGADO, 2S, 5S	

Configuración del modo de video

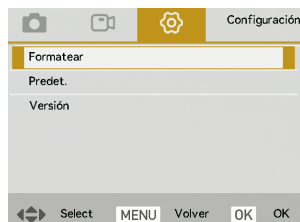
101

Después de seleccionar la opción del menú de grabación, presione las teclas de arriba y abajo en el dispositivo para seleccionar cada parámetro (como se muestra a continuación).



Resolución de vídeo	4K (2880 x 2160) 2K (2560 x 1440) 1080P30 (1920 x 1080) 1080P60 (1920 x 1080) 720P60 (1280 x 720)
Sello de fecha	Apagado / Encendido
Video en time-lapse	Apagado, 1 segundo, 3 segundos, 5 segundos
Sensibilidad de grabación	Suave, Normal, Fuerte

Después de seleccionar la opción del menú del sistema, presione las teclas de arriba y abajo en la máquina para seleccionar cada parámetro (como se muestra a continuación).



Apagado automático de pantalla

Apagado, 3 minutos, 5 minutos, 10 minutos (La cámara se apagará automáticamente si no hay operación dentro del tiempo establecido)

Idioma

Ofrece 12 opciones de idioma para elegir.

Frecuencia

50Hz, 60Hz (Configurar según la frecuencia eléctrica local para evitar bandas de frecuencia)

Pantalla LCD Brillo

Suave, Normal, Fuerte

Sonido

Configura el sonido de inicio, el sonido del obturador y el sonido de operación de teclas activados o desactivados.

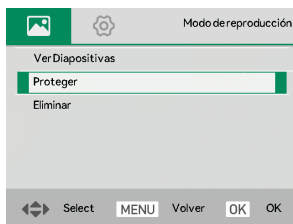
Configurar fecha

Configura manualmente la fecha y hora del sistema.

Formatear	Formatear tarjeta microSD. Cuando compres una tarjeta microSD nueva o una tarjeta microSD que no se haya utilizado en este dispositivo, debes formatearla en este dispositivo antes de usarla porque el formato de archivo puede ser diferente. Nota: Todos los archivos en la tarjeta microSD se borrarán después de formatear. Haz una copia de seguridad de los archivos importantes en la tarjeta microSD antes de realizar esta operación.
Predeterminado	Función de restaurar configuración de fábrica. Después de ejecutar, todos los ajustes se restaurarán al estado predeterminado.
Versión	Muestra la versión actual.

Configuración de reproducción

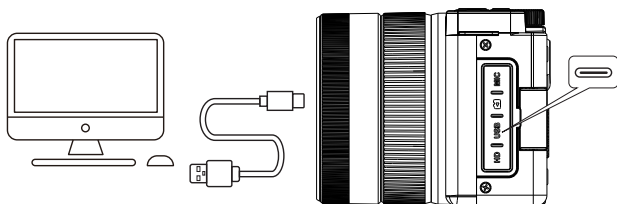
Presiona el botón de reproducción para entrar en el modo de reproducción, luego presiona el botón MENU para acceder a la interfaz del menú de configuración de reproducción (como se muestra a continuación).



Presentación de diapositivas	Puedes comenzar a reproducir fotos en forma de presentación de diapositivas; puedes configurar el intervalo de reproducción y si se reproducen en bucle.
Proteger	se utiliza para bloquear fotos. Una vez bloqueada, la foto no puede ser eliminada a través de este dispositivo. Si deseas eliminarla en este dispositivo, necesitas desbloquearla. Hay 4 opciones: bloquear actual, desbloquear actual, bloquear todas y desbloquear todas.
Eliminar	se utiliza para eliminar fotos y videos. Hay 2 opciones: eliminar imagen actual y eliminar todos los archivos.

Conexión

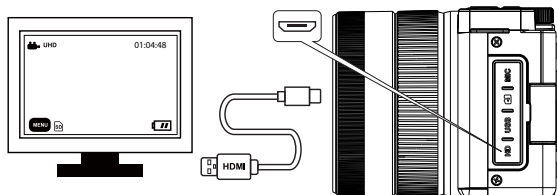
1. Conexión a la computadora



La cámara puede usarse como MSDC o cámara para PC.

1. Enciende el dispositivo.
2. Conecta la cámara y la computadora con un cable USB.
3. Las opciones MSDC y cámara para PC se mostrarán en la pantalla de la cámara, usa las teclas de arriba y abajo para seleccionar, luego presiona el botón OK para confirmar.

2. Conexión a TV HD



1. Mantén la cámara encendida.
2. Conecta el cable HD al puerto HD Out de la cámara.
3. Conecta el otro extremo del cable a un televisor de alta definición.
4. Configura la fuente de entrada de video del televisor en HDMI para mostrar la vista previa en el televisor.

Sensor de imagen	CMOS-GC8613
Chip	NT96660
Resolución de foto	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Resolución de video	4K (2880 × 2160) a 24 fps 2K (2560 × 1440) a 30 fps 1080p (1920 × 1080) a 60/30 fps 720p (1280 × 720) a 60 fps
Modos de foto	Auto, Continuo, Temporizador automático, Programa, Temporizador automático, Manual, Modo filtro, Modo escena
Modos de video	Video, Time Lapse
Lente	Zoom óptico 10x 4.9 - 49 mm Equivalentes a 35 mm: 33 - 330 mm F / 2,8 – 3,1
Área de enfoque	Weit 0,1 m – ~, Tele 1,5 m - ~
Balance de blancos	Auto / Luz de día / Nublado / Incandescente / Fluorescente
Corrección EV	-3EV a +3EV en incrementos de 1
Medición	Ponderado al centro, Selectivo, Puntual
Flash	Encendido / Apagado / Auto
Temporizador	2 / 5 / 10 segundos
Mostrar	Pantalla IPS de 2,88", plegable / giratoria 270°
Almacenamiento	Tarjetas Micro SD de hasta 64 GB, clase U3 o superior (no incluidas)
Formato de archivo	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Conexiones	USB-C, rosca de ¼", micrófono, mini

Material	Plástico, aluminio, vidrio
Alimentación	Batería de ion de litio (3,7 V / 1.400 mAh / 5,18 Wh)
Entrada	CC 5,0 V / 2,0 A
Dimensiones (L x A x H) Peso	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Contenido de la caja

Contenido de la caja	Compactline 10x Flip Screen, batería, cable USB-C, tapa de lente, correa de mano, manual de usuario
----------------------	---

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas y visuales al producto como parte de las mejoras del producto. *Interpolado

Eliminación



Deseche el embalaje por separado según el tipo de material. Utilice los puntos de recogida locales para papel, cartón y envases ligeros (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de reciclaje para la recogida separada de residuos).



¡Los dispositivos marcados con este símbolo no deben eliminarse con los residuos domésticos! Está legalmente obligado a desechar los dispositivos antiguos por separado de los residuos domésticos. La información sobre los puntos de recogida que aceptan dispositivos antiguos de forma gratuita puede obtenerse en su administración municipal o local.



¡Las baterías y pilas recargables no deben eliminarse con los residuos domésticos! Como consumidor, está legalmente obligado a asegurarse de que todas las baterías y pilas recargables, contengan o no sustancias peligrosas*, se eliminen de manera respetuosa con el medio ambiente. Por lo tanto, las baterías y pilas recargables están marcadas con el símbolo adyacente.

Para más información, póngase en contacto con su distribuidor o con los puntos de recogida y devolución de su comunidad.

*Etiquetado de la siguiente manera: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo

Declaración de conformidad

Rollei GmbH & Co. KG declara por la presente que este producto, "Rollei Compactline 10x Flip Screen", cumple con las siguientes directivas:



Directiva RoHS 2011 / 65 / UE

Directiva EMC 2014 / 30 / UE

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web: www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Alemania

www.rollei.com

Si prega di leggere attentamente il manuale utente e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

Conservare il manuale utente insieme al dispositivo per future consultazioni. Se si cede il dispositivo a terzi, questo manuale fa parte del dispositivo e deve essere incluso.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in questo manuale, sul prodotto o sull'imballaggio.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative applicabili dello Spazio Economico Europeo.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo funzionano con corrente continua.

⚠ Pericolo: Questa parola segnala un pericolo con un alto livello di rischio che, se non evitato, comporterà morte o gravi lesioni.

⚠ Avvertenza: Questa parola segnala un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, potrebbe comportare morte o gravi lesioni.

⚠ Attenzione: Questa parola segnala un pericolo con un basso livello di rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.

ℹ Nota: Questa parola segnala un possibile danno materiale.

Istruzioni di sicurezza

Pericoli per bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad es. persone parzialmente disabili, anziani con limitazioni fisiche o mentali) o con mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 14 anni. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola dell'imballaggio. Potrebbero rimanere impigliati mentre giocano e soffocare.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con piccole parti (ad es. schede di memoria). Se si sospetta che una piccola parte sia stata ingerita, consultare immediatamente un medico.
- Conservare le piccole parti in un luogo inaccessibile a bambini e animali.

ATTENZIONE! Rischio di lesioni!

Un uso improprio del prodotto può causare lesioni.

- Rimuovere immediatamente la batteria e, se presente, il cavo di ricarica se si notano rumori insoliti, odori o fumo provenienti dal dispositivo.

AVVISO! Rischio di danni materiali!

Un uso improprio del prodotto può causare danni.

- Non posizionare mai il dispositivo su o vicino a superfici calde (ad es. piani cottura) o fiamme libere. Non esporre mai il dispositivo a temperature elevate (ad es. termosifoni).
- Non riempire il dispositivo con alcun liquido.
- Non utilizzare un pulitore a vapore per pulire il dispositivo.
- Non continuare a utilizzare il dispositivo se una qualsiasi delle sue parti in plastica o metallo presenta crepe, fratture o deformazioni.
- Maneggiare il dispositivo con cura. Urti, cadute o colpi possono danneggiare il dispositivo.

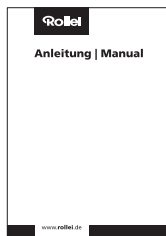
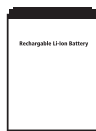
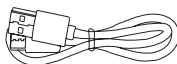
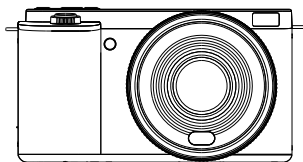
- Rimuovere la batteria se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo per evitare danni causati da perdite della batteria.
- Non modificare il dispositivo.
- Non aprire mai l'alloggiamento; lasciare le riparazioni a personale qualificato. A tale scopo, rivolgersi a un'officina specializzata. Le richieste di responsabilità e garanzia sono escluse in caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamenti impropri o uso scorretto.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta danni o difetti visibili.
- Quando non si utilizza il dispositivo, durante la pulizia o in caso di malfunzionamento, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la batteria e scollegare tutte le connessioni.
- Se il prodotto presenta problemi a causa di scariche elettrostatiche, spegnerlo e riaccenderlo dopo circa 10 secondi.

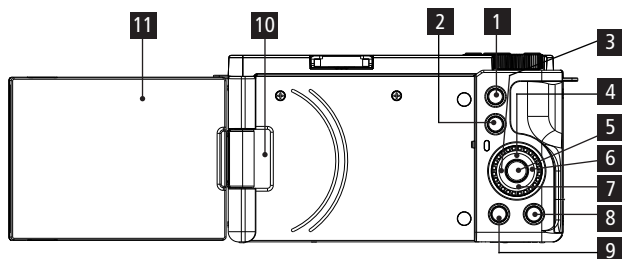
Avvertenza sulla batteria

- Non smontare, colpire o perforare la batteria e assicurarsi che non venga cortocircuitata. Non esporre la batteria a luoghi ad alta temperatura. Non continuare a utilizzare la batteria se perde o si gonfia.
- Caricare sempre utilizzando il sistema designato. C'è il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie possono esplodere se esposte a una fiamma libera. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie usate.
- Prima di smaltire il dispositivo, rimuovere la batteria e smaltirla separatamente.

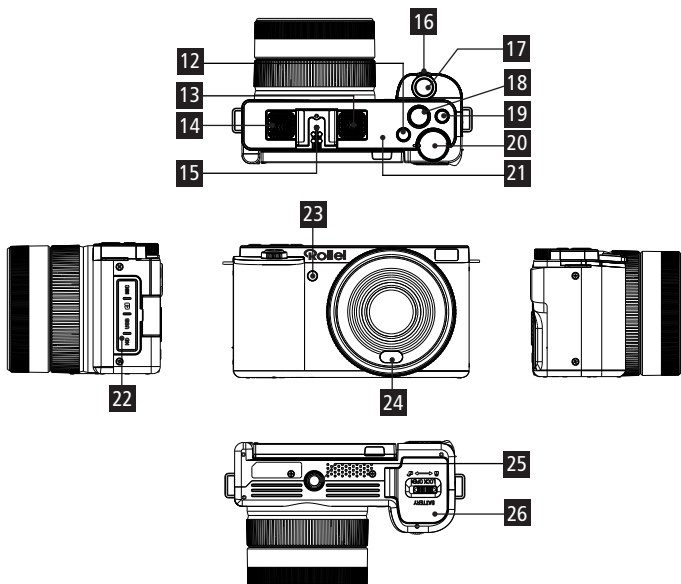
112 **Contenuto della confezione**

- Compactline 10x Flip Screen
- Batteria
- Cavo USB-C
- Copriobiettivo
- Cinturino da polso
- Manuale d'uso





- | | |
|--|--|
| 1 Pulsante di riproduzione | 7 Tasto giù / tasto scorciatoia foto temporizzata |
| 2 Pulsante blocco AE / AF | 8 Tasto elimina |
| 3 Tasto sinistra / Modalità messa a fuoco | 9 Tasto menu |
| 4 Pulsante su / Funzione EV | 10 Ruotare l'albero |
| 5 Pulsante OK | 11 Schermo |
| 6 Pulsante destra / Flash LED | |



12 Pulsante ON / OFF

13 Altoparlante

14 Microfono

15 Slitta a freddo

16 Pulsante W / T

17 Pulsante foto

18 Pulsante video

19 Pulsante DISP

20 Ghiera delle modalità

21 Indicatore di alimentazione

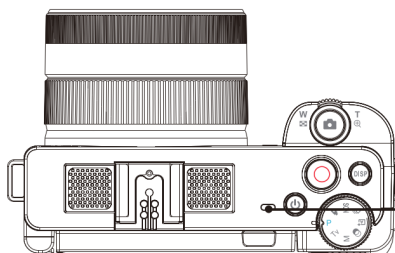
22 Connessione microfono / USB-C
connessione / connessione HDMI /
Slot scheda microSD

23 Luce di assistenza alla messa a fuoco

24 Flash

25 Filettatura 1 / 4 pollici

26 Coperchio batteria



Spia luminosa

[Spia rossa]

Si accende in modo continuo quando la batteria è in carica e si spegne quando la batteria è completamente carica.

[Spia verde]

Si accende in modo continuo quando il dispositivo è acceso; lampeggia lentamente durante la registrazione.

Lampeggia una volta per ogni foto durante lo scatto.



Pulsante di accensione

Quando lo schermo ribaltabile è spento, premere il pulsante di accensione per accendere la macchina, quindi premere nuovamente il pulsante di accensione per spegnerla.

T / W

Zoom avanti / indietro

1. Durante l'anteprima in tempo reale, ingrandire/ridurre regolando a sinistra e a destra.

2. In modalità messa a fuoco manuale, regolare la nitidezza della messa a fuoco spostando a sinistra e a destra.

3. Durante la riproduzione, ingrandire/ridurre le immagini regolando a sinistra e a destra.



Pulsante di scatto

Durante l'anteprima in tempo reale, premere leggermente per la prima fase per mettere a fuoco e premere a fondo per la seconda fase per scattare una foto.



Pulsante di registrazione

Avvia / interrompi rapidamente la registrazione.

DISP

Pulsante DISP

Scorri tra tre modalità di visualizzazione dello schermo: modalità normale, modalità semplificata e modalità schermo spento.

Utilizzo della fotocamera

SCN -- Modalità scena



-- Modalità scatto continuo



-- Modalità scena intelligente



-- Modalità filtro

M -- Esposizione manuale



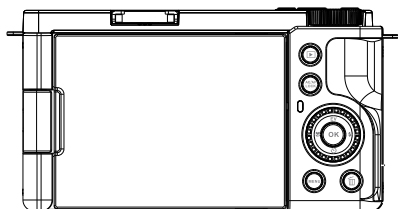
-- Modalità registrazione video

Tv

-- Priorità otturatore

P

-- Programma esposizione automatica



Pulsante di
riproduzione

Entra in riproduzione
Torna al livello precedente

**AE / AF
BLOCCO**

BLOCCO AE / AF

Utilizzato per il blocco AE (Auto Esposizione) e AF (Auto Focus)
Blocco della messa a fuoco durante la fotografia

EV

EV = Pulsante
su

Accedi rapidamente all'interfaccia di regolazione EV
Metti in pausa o riprendi la registrazione durante la
cattura video



Funzione Macro
= Pulsante
sinistro

Accedi rapidamente all'impostazione della modalità
di messa a fuoco



Funzione Flash
= Pulsante
destro

Accedi rapidamente all'impostazione della modalità
LED fill

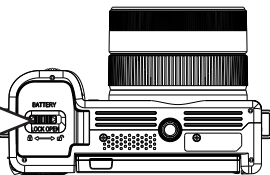
	Scorciatoia Timer Tasto = Pulsante giù	Accedi rapidamente all'impostazione del timer
OK	Pulsante di conferma	Conferma selezioni
MENU	Pulsante Menu	Apri / Chiudi impostazioni Menu
	Pulsante Elimina	Accedi rapidamente all'interfaccia di eliminazione Elimina in modalità riproduzione

Descrizione funzionale

1. Inserimento e rimozione della batteria e della scheda microSD

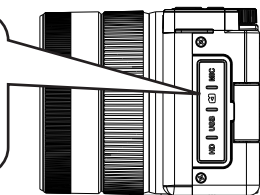
Questa fotocamera utilizza una batteria al litio esterna dedicata ricaricabile ad alta capacità.

Fai scorrere il coperchio della batteria per aprirlo. Inserisci con attenzione la batteria, allineando l'icona di orientamento della polarità all'interno dell'alloggiamento della batteria. Quando senti un clic, la batteria è installata.



La scheda di memoria supporta una capacità massima di 64GB. Per garantire una registrazione video normale, utilizzare una scheda U3 ad alta velocità autentica di marca (con una velocità di lettura di 100Mb/s e una velocità di scrittura superiore a 60Mb/s).

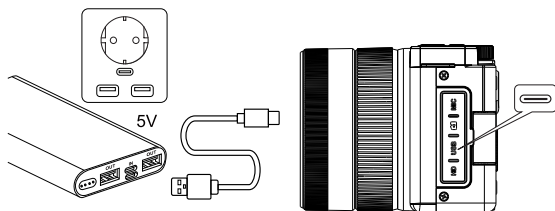
Apri il coperchio in gomma. Inserisci con attenzione la microSD, allineandola con la direzione della polarità indicata all'interno dello slot microSD. Quando senti un clic, significa che la scheda è stata bloccata saldamente in posizione.



Attenzione!

1. Quando utilizzi la scheda microSD per la prima volta, formattala nella fotocamera.
2. Non rimuovere la scheda microSD durante la registrazione, poiché potrebbe causare la perdita di dati o danni al dispositivo.

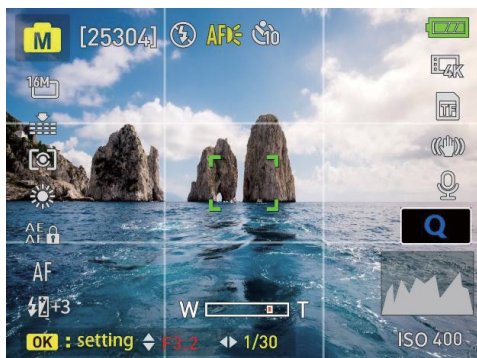
2. Ricarica della batteria



1. Collega il cavo USB alla porta di ricarica sul lato della fotocamera.
2. Collega l'altra estremità del cavo USB a un adattatore di alimentazione USB o power bank adatto con uscita 5V / 2A.

3. Durante la ricarica, la spia della fotocamera diventerà rossa.
4. Quando la ricarica è completata, la spia si spegnerà. La ricarica richiede circa 2-3 ore.

3. Indicatore di visualizzazione



[] Questo visualizza la modalità attuale della fotocamera. Puoi regolare le diverse modalità ruotando la ghiera delle modalità.

[[25304]] Visualizza il numero di foto che possono essere memorizzate e lo spazio attualmente disponibile sulla scheda microSD.

[] Visualizza la modalità flash attualmente impostata.

Fornisce tre opzioni: Auto, Forzato On, Forzato Off.

[] Questo indica che la luce di assistenza alla messa a fuoco si accenderà automaticamente durante la messa a fuoco nell'ambiente attuale. Premi il pulsante foto per accendere la luce di assistenza alla messa a fuoco. Puoi impostare l'opzione della luce di messa a fuoco nelle impostazioni del menu su spento o automatico.

[] Questo mostra lo stato attuale della foto temporizzata. Premi il tasto di scelta rapida per la foto temporizzata per attivare l'opzione foto temporizzata. Ci sono 4 opzioni: spento, 2 secondi, 5 secondi, 10 secondi, e l'impostazione predefinita è spento.

[] Questo mostra lo stato attuale della batteria. Nota che quando la batteria mostra una cornice gialla, deve essere ricaricata tempestivamente. Quando viene visualizzata una cornice rossa, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

[] Questo mostra la risoluzione foto attualmente impostata. Puoi premere il tasto MENU per impostarla nell'opzione risoluzione del menu.

[] Questo mostra la qualità immagine attualmente impostata. Puoi premere il tasto MENU per impostarla nell'opzione qualità immagine del menu. Vengono fornite tre opzioni tra cui scegliere: ultra nitido / nitido / standard.

[] Questo mostra il metodo di misurazione attualmente impostato. Puoi impostarlo nel metodo di misurazione nel menu, scegliendo tra misurazione media / misurazione ponderata centrale / misurazione automatica a punto singolo.

[] Questo mostra lo stato attuale del bilanciamento del bianco, che può essere impostato nell'opzione bilanciamento del bianco nel menu.

[] Questo mostra lo stato attuale del blocco AE / AF. Quando il simbolo del lucchetto è acceso, AE / AF è sbloccato. Il programma ricalcolerà l'attuale AE e AF ogni volta che metti a fuoco. Quando il simbolo del lucchetto è chiuso, AE / AF è bloccato. Le foto successive utilizzeranno sempre i parametri di blocco AE / AF attuali.

[] Questo mostra lo stato attuale della messa a fuoco. Puoi attivare l'opzione macro premendo il tasto di scelta rapida macro. Ci sono 4 modalità di messa a fuoco disponibili: AF Macro (Automatica), MF Macro (Manuale), AF (Auto Focus), MF (Manual Focus). Se l'oggetto è relativamente fisso, si consiglia di utilizzare la modalità di messa a fuoco manuale. Quando la distanza macro è inferiore a 10 cm, si consiglia di utilizzare la funzione macro manuale.

[ +3] Visualizza l'EV (Exposure Value) attualmente impostato.

Fornisce sette opzioni: +3,0, +2,0, +1,0, +0,0, -1,0, -2,0, -3,0.

[ : setting  F3.2  1/50] In modalità M esposizione manuale, vengono visualizzati il diaframma e la velocità dell'otturatore attualmente impostati. Nell'interfaccia di anteprima della modalità M, premi il tasto OK. Dopo che viene visualizzato il testo di regolazione, premi il tasto su/giù per regolare il valore del diaframma, premi il tasto sinistra/destra per regolare la velocità dell'otturatore e poi premi OK per confermare. In modalità priorità shutter TV, premi OK nell'interfaccia di anteprima e, dopo che viene visualizzata la parola "regola", premi il tasto sinistra/destra per regolare la velocità dell'otturatore e poi premi OK per confermare.

[] In modalità video, questo visualizza la risoluzione video attualmente impostata. Puoi impostarla tramite la risoluzione nelle opzioni del menu.

[] Stato della scheda microSD, ci sono due stati in totale.

[] Nessuna visualizzazione significa che nessuna scheda è inserita.

[] La visualizzazione indica che la scheda è inserita.

[] Questo indica che la modalità anti-shake è attivata, mentre nessuna visualizzazione significa che l'anti-shake è disattivato.

[] Questo indica che è stato collegato un microfono esterno.

Ghiera delle modalità

Nella schermata di anteprima, ruotare la ghiera delle modalità a sinistra o a destra per selezionare la modalità appropriata per scattare foto.

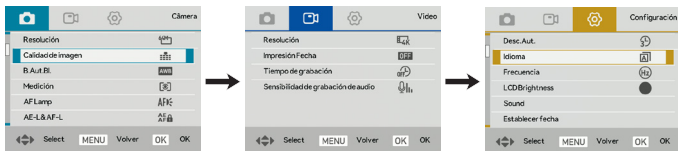
Icona	Istruzioni modalità	Spiegazione della funzione	Istruzioni operative
P	Programma automatico	La fotocamera calcola automaticamente i parametri di scatto attuali per scattare foto. In questa modalità, il valore del diaframma e il tempo di scatto non possono essere impostati. Altri parametri possono essere impostati accedendo al menu.	In questa modalità, è possibile scattare foto premendo direttamente il pulsante della fotocamera.
	Modalità video	È possibile registrare video in questa modalità e impostare i parametri di registrazione dopo essere entrati nel menu.	In questa modalità, premere il pulsante di registrazione per avviare automaticamente la registrazione. Durante la registrazione, premere il tasto su per mettere in pausa la registrazione. Premere nuovamente il tasto su per continuare la registrazione. Durante la registrazione, premere nuovamente il pulsante di registrazione per interrompere la registrazione.

	Modalità scena	Fornisce 11 diverse opzioni di scena, selezionare la modalità scena corrispondente in base alla scena reale	1. Utilizzare i tasti sinistra e destra per selezionare una scena → premere OK per confermare 2. Utilizzare il tasto menu → selezionare una scena → utilizzare i tasti sinistra e destra per selezionare una scena → premere OK per confermare
	Modalità continua	Dopo aver premuto il pulsante della fotocamera, il dispositivo scatterà automaticamente foto in modo continuo.	Premere il pulsante foto per scattare tre foto di seguito.
	Intelligente Modalità	La fotocamera seleziona automaticamente le impostazioni migliori per la scena attuale e attiva la funzione di riconoscimento facciale.	È possibile impostare i parametri corrispondenti come il rilevamento del volto nelle opzioni del menu, quindi premere il pulsante foto per scattare una foto.
	Modalità filtro	Fornisce 11 diversi effetti colore per scattare foto.	1. Utilizzare i tasti sinistra e destra per selezionare la modalità filtro → premere OK per confermare. 2. Tasto menu → Effetto filtro → utilizzare i tasti sinistra e destra per selezionare la modalità filtro → premere OK per confermare.

M	Esposizione manuale	In base all'effetto fotografico desiderato, è possibile impostare manualmente il valore del diaframma e il tempo di esposizione corrispondenti.	Tasto OK → Tasti su e giù per selezionare il valore del diaframma → Tasti sinistra e destra per selezionare il tempo di esposizione → Tasto OK per confermare
Tv	Priorità otturatore	Impostare manualmente il tempo di esposizione	Tasto OK → tasti sinistra e destra per impostare il tempo di esposizione → tasto OK per confermare

Impostazioni fotocamera

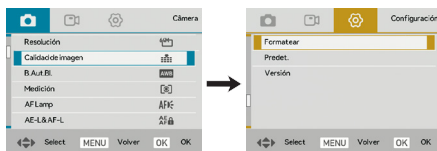
Dopo aver acceso il dispositivo, premere il tasto MENU per accedere alle opzioni del menu. Premere il tasto destro per scorrere il menu delle impostazioni modalità foto / video / sistema.



Nota:

Le impostazioni possono variare a seconda della modalità selezionata tramite la ghiera delle modalità.

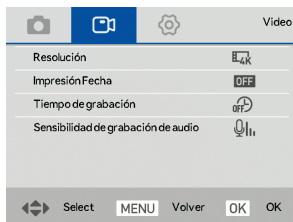
Dopo aver selezionato l'opzione del menu fotocamera, cliccare su ciascuna opzione sullo schermo oppure premere i tasti su e giù sul dispositivo per selezionare ciascun parametro (come mostrato di seguito).



Risoluzione	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8M (3264*2448)	Nota: Questa impostazione non è supportata in modalità raffica.
Qualità	Super fin, Fine, Normale	Nota: Questa impostazione non è supportata in modalità filtro.
Bianco bilanciamento	Auto, Luce del giorno, Nuvoloso, Tungsteno, Fluorescente	Nota: Questa impostazione non è supportata in modalità scena, modalità scatto continuo, modalità filtro o modalità scena intelligente.
ISO	Auto, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Nota: Questa impostazione non è supportata in modalità scena, modalità scatto continuo, modalità filtro, modalità TV, modalità M e modalità scena intelligente.

Esposizione misurazione	AIAE (esposizione media), esposizione ponderata centrale, esposizione automatica spot.	Nota: Questa impostazione non è supportata in modalità scatto continuo, modalità scena, modalità filtro e modalità scena intelligente.
Luce di messa a fuoco	Quando si scattano foto in aree poco illuminate, la luce ausiliaria di messa a fuoco si accenderà automaticamente per aiutare la messa a fuoco. Disattiva questa funzione nelle Impostazioni.	Nota: Questa impostazione non è supportata in modalità scatto continuo, modalità filtro o modalità scena.
Rilevamento volti	ON / OFF	Questa impostazione è supportata solo in Modalità Intelligente
AE-L / AF-L	AE-L (blocco AE) AF-L (blocco messa a fuoco) AE-L & AF-L (blocco AE / AF contemporaneamente)	Questa impostazione non è supportata in modalità scena, modalità raffica, modalità filtro o modalità scena intelligente.
Linea griglia	ON / OFF	
Antivibrazione	ON / OFF	
Etichetta data	ON / OFF	
Revisione rapida	SPENTO, 2S, 5S	

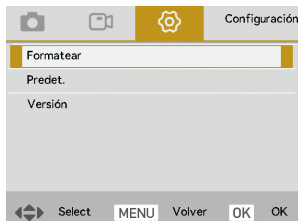
Dopo aver selezionato l'opzione del menu di registrazione, premere i tasti su e giù sul dispositivo per selezionare ciascun parametro (come mostrato di seguito).



Risoluzione video	4K (2880 x 2160) 2K (2560 x 1440) 1080P30 (1920 x 1080) 1080P60 (1920 x 1080) 720P60 (1280 x 720)
Data	Spento / Acceso
Video time-lapse	Spento, 1 secondo, 3 secondi, 5 secondi
Sensibilità di registrazione	Morbido, Normale, Forte

Impostazione modalità sistema

Dopo aver selezionato l'opzione del menu di sistema, premere i tasti su e giù sulla macchina per selezionare ciascun parametro (come mostrato di seguito).

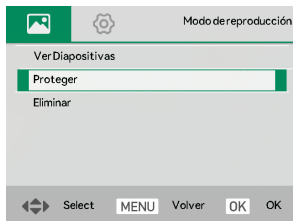


Spegnimento automatico schermo	Spento, 3 minuti, 5 minuti, 10 minuti (La fotocamera si spegnerà automaticamente se non ci sono operazioni entro il tempo impostato)
Lingua	Fornisce 12 opzioni di lingua tra cui scegliere.
Frequenza	50Hz, 60Hz (Impostare in base alla frequenza di alimentazione locale per evitare bande di frequenza)
LCD Luminosità	Morbido, Normale, Forte
Suono	Imposta l'accensione, il suono dell'otturatore e il suono dei tasti su acceso o spento.
Imposta data	Imposta manualmente la data e l'ora del sistema.

Formato	Formatta la scheda microSD. Quando acquisti una nuova scheda microSD o una scheda microSD che non è stata utilizzata in questo dispositivo, devi formattarla in questo dispositivo prima di usarla perché il formato dei file potrebbe essere diverso. Nota: Tutti i file nella scheda microSD verranno eliminati dopo la formattazione. Esegui il backup dei file importanti sulla scheda microSD prima di questa operazione.
Predefinito	Funzione di ripristino delle impostazioni di fabbrica. Dopo l'esecuzione, tutte le impostazioni verranno ripristinate allo stato predefinito.
Versione	Visualizza la versione attuale.

Impostazioni di riproduzione

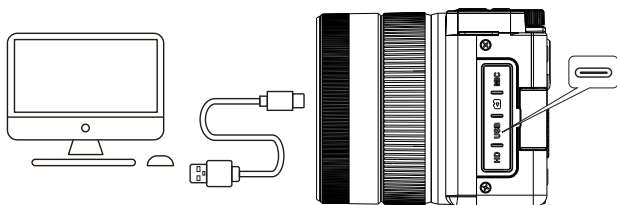
Premi il pulsante di riproduzione per entrare nella modalità di riproduzione, poi premi il pulsante MENU per accedere all'interfaccia del menu delle impostazioni di riproduzione (come mostrato sotto).



Presentazione	Puoi avviare la riproduzione delle foto sotto forma di presentazione; puoi impostare l'intervallo di riproduzione e se riprodurre in loop.
Proteggi	viene utilizzato per bloccare le foto. Una volta bloccata, la foto non può essere eliminata tramite questo dispositivo. Se vuoi eliminarla su questo dispositivo, devi prima sbloccarla. Ci sono 4 opzioni: blocca attuale, sblocca attuale, blocca tutto e sblocca tutto.
Elimina	viene utilizzato per eliminare foto e video. Ci sono 2 opzioni: elimina l'immagine attuale ed elimina tutti i file.

Connessione

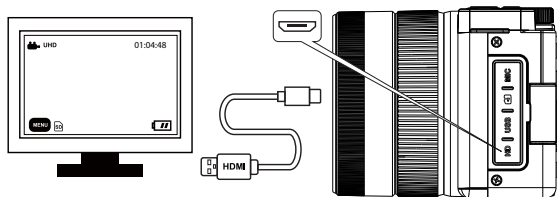
1. Collegamento al computer



La fotocamera può essere utilizzata come MSDC o come webcam per PC.

1. Accendi il dispositivo.
2. Collega la fotocamera e il computer con un cavo USB.
3. Le opzioni MSDC e webcam per PC verranno visualizzate sullo schermo della fotocamera, usa i tasti su e giù per selezionare, poi premi il pulsante OK per confermare.

2. Collegamento a TV HD



1. Tieni la fotocamera accesa.
2. Collega il cavo HD alla porta HD Out della fotocamera.
3. Collega l'altra estremità del cavo a un televisore ad alta definizione.
4. Imposta la sorgente di ingresso video della TV su HDMI per visualizzare l'anteprima sulla TV.

Sensore d'immagine	CMOS-GC8613
Chip	NT96660
Risoluzione foto	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Risoluzione video	4K (2880 × 2160) a 24 fps 2K (2560 × 1440) a 30 fps 1080p (1920 × 1080) a 60/30 fps 720p (1280 × 720) a 60 fps
Modalità foto	Auto, Continuo, Autoscatto, Programma, Timer automatico, Manuale, Modalità filtro, Modalità scena
Modalità video	Video, Time Lapse
Lente	Zoom ottico 10x 4,9 - 49 mm Equivalenti 35 mm: 33 - 330 mm F / 2,8 – 3,1
Area di messa a fuoco	Grandangolo 0,1 m – ∞, Teleobiettivo 1,5 m - ∞
Bilanciamento del bianco	Auto / Luce diurna / Nuvoloso / Incandescente / Fluorescente
Correzione EV	Da -3EV a +3EV con incrementi di 1
Misurazione	Ponderata centrale, Selettiva, Spot
Flash	On / Off / Auto
Autoscatto	2 / 5 / 10 Secondi
Visualizza	Display IPS da 2,88", Pieghevole / Ruotabile di 270°
Memoria	Schede Micro SD fino a 64 GB, classe U3 o superiore (non inclusa)
Formato file	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Connessioni	USB-C, filetto ¼", Microfono, Mini

Materiale	Plastica, Alluminio, Vetro
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio (3,7 V / 1.400 mAh / 5,18 Wh)
Ingresso	DC 5,0 V / 2,0 A
Dimensioni (L x P x A) Peso	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Contenuto della confezione

Cosa c'è nella confezione	Compactline 10x Flip Screen, batteria, cavo USB-C, copriobiettivo, cinturino da polso, manuale utente
----------------------------------	---

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e visive al prodotto nell'ambito del miglioramento del prodotto. *Interpolato

Smaltimento



Smaltire l'imballaggio separatamente in base al tipo di materiale. Utilizzare i centri di raccolta locali per carta, cartone e imballaggi leggeri (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di riciclaggio per la raccolta differenziata dei rifiuti).



I dispositivi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! È obbligatorio per legge smaltire i vecchi dispositivi separatamente dai rifiuti domestici. Le informazioni sui punti di raccolta che accettano vecchi dispositivi gratuitamente possono essere ottenute presso il proprio comune o amministrazione cittadina.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! In qualità di consumatore, sei legalmente obbligato a garantire che tutte le batterie e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze pericolose*, siano smaltite in modo ecologico. Le batterie e le batterie ricaricabili sono quindi contrassegnate con il simbolo adiacente.

Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o i punti di raccolta e restituzione nella propria comunità.

*Etichettato come segue: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo

Dichiarazione di conformità

Rollei GmbH & Co. KG dichiara che questo prodotto, "Rollei Compactline 10x Flip Screen", è conforme alle seguenti direttive:



Direttiva RoHS 2011 / 65 / UE

Direttiva EMC 2014 / 30 / UE

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito web: www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Germania

www.rollei.com

Lees de gebruikershandleiding en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

Bewaar de gebruikershandleiding samen met het apparaat voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat aan een derde overdraagt, maakt deze handleiding deel uit van het apparaat en moet deze worden meegeleverd.

Uitleg van symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in deze handleiding, op het product of op de verpakking.



Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Producten gemarkeerd met dit symbool werken op gelijkstroom.

 **Gevaar:** Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstig letsel.

 **Waarschuwing:** Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

 **Let op:** Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risico dat, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

 **Opmerking:** Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Veiligheidsinstructies

Gevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten (bijv. gedeeltelijk gehandicapten, ouderen met fysieke of mentale beperkingen) of gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen).

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 14 jaar en ouder. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie spelen. Ze kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met kleine onderdelen spelen (bijv. geheugenkaarten). Als u vermoedt dat een klein onderdeel is ingeslikt, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Bewaar kleine onderdelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen en dieren.

LET OP! Risico op letsel!

Onjuist gebruik van het product kan tot letsel leiden.

- Verwijder onmiddellijk de batterij en, indien van toepassing, de oplaadkabel als u ongebruikelijke geluiden, geuren of rook uit het apparaat opmerkt.

LET OP! Risico op materiële schade!

Onjuist gebruik van het product kan schade veroorzaken.

- Plaats het apparaat nooit op of nabij hete oppervlakken (bijv. kookplaten) of open vuur. Stel het apparaat nooit bloot aan hoge temperaturen (bijv. radiatoren).
- Vul het apparaat niet met vloeistoffen.
- Gebruik geen stoomreiniger om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik het apparaat niet verder als plastic of metalen onderdelen scheuren, breken of vervormingen vertonen.
- Ga voorzichtig om met het apparaat. Stoten, vallen of schokken kunnen het apparaat beschadigen.

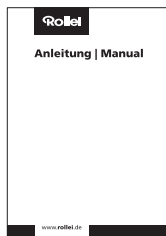
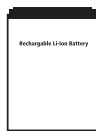
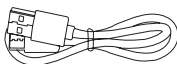
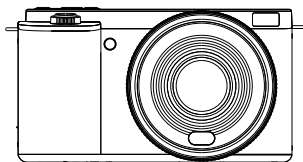
- Verwijder de batterij als u het product langere tijd niet gebruikt om schade door lekkende batterijen te voorkomen.
- Wijzig het apparaat niet.
- Open de behuizing nooit; laat reparaties over aan gekwalificeerde professionals. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats. Aansprakelijkheid en garantieclaims zijn uitgesloten bij zelf uitgevoerde reparaties, onjuiste aansluitingen of verkeerd gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade of defecten heeft.
- Schakel het apparaat altijd uit, verwijder de batterij en ontkoppel alle aansluitingen wanneer u het apparaat niet gebruikt, tijdens het schoonmaken of bij een storing.
- Als het product problemen ondervindt door statische ontlading, schakel het dan uit en na ongeveer 10 seconden weer in.

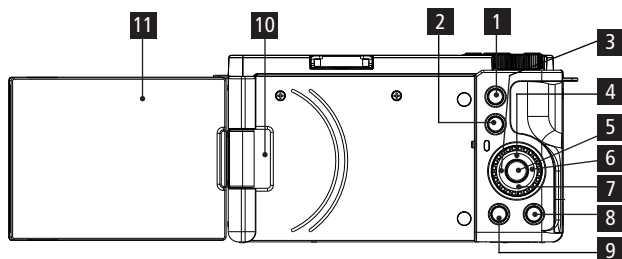
Batterijwaarschuwing

- Demonteer, sla of doorboor de batterij niet en zorg ervoor dat deze niet kortsluit. Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik de batterij niet verder als deze lekt of uitzet.
- Laad altijd op met het daarvoor bestemde systeem. Er is ontploffingsgevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen.
- Batterijen kunnen exploderen als ze aan open vuur worden blootgesteld. Gooi batterijen nooit in het vuur.
- Volg de lokale voorschriften voor het weggooien van gebruikte batterijen.
- Verwijder de batterij voordat u het apparaat weggooit en voer deze apart af.

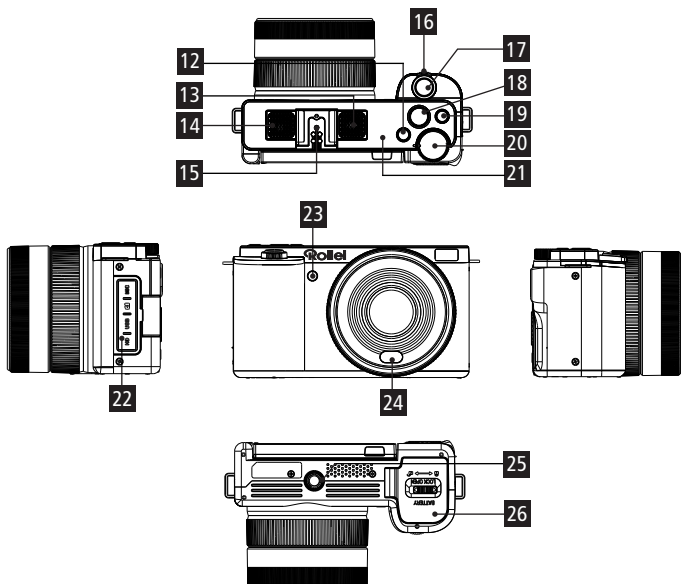
Wat zit er in de doos

- Compactline 10x Flip Screen
- Batterij
- USB-C kabel
- Lensdop
- Polsriem
- Gebruikershandleiding





- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Afspelen-knop | 7 Omlaag-toets / sneltoets voor getimede foto |
| 2 AE / AF-vergrendelknop | 8 Verwijdertoes |
| 3 Links-toets / Focusmodus | 9 Menu-toets |
| 4 Omhoog-knop / EV-functie | 10 Draai de as |
| 5 OK-knop | 11 Scherm |
| 6 Rechts-knop / LED-flitser | |



12 AAN / UIT-knop

13 Spreker

14 Microfoon

15 Cold shoe

16 W / T-knop

17 Fotoknop

18 Videoknop

19 DISP-knop

20 Modusknop

21 Stroomindicator

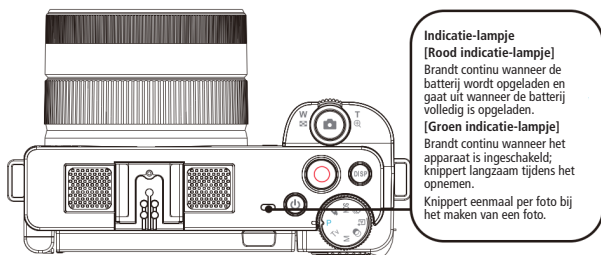
22 Microfoonaansluiting / USB-C aansluiting / HDMI-aansluiting / microSD-kaartsleuf

23 Focus-hulplampje

24 Flitser

25 1 / 4 inch schroefdraad

26 Accudeksel



Aan/uit-knop

Wanneer het kantelbare scherm is uitgeschakeld, druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen en druk vervolgens opnieuw op de aan/uit-knop om het uit te schakelen.

T / W

In-/uitzoomen

1. Tijdens realtime voorbeeld in- of uitzoomen door naar links of rechts te bewegen.
2. In de handmatige focusmodus de scherpte aanpassen door naar links of rechts te bewegen.
3. Tijdens het afspelen afbeeldingen in- of uitzoomen door naar links of rechts te bewegen.



Sluiterknop

Tijdens realtime voorbeeld licht indrukken voor de eerste stap om scherp te stellen, en stevig indrukken voor de tweede stap om een foto te maken.



Opnameknop

Snel starten / stoppen met opnemen.

DISP

DISP-knop

Schakel tussen drie schermweergavemodi: normale modus, vereenvoudigde modus en scherm-uit modus.

De camera gebruiken

SCN -- Scènemodus



--Continu-opnamemodus



--Intelligente scènemodus



--Filtermodus

M -- Handmatige belichting

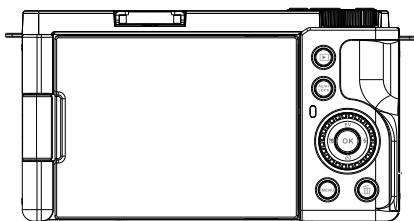


-- Video-opnamemodus

Tv -- Sluiterprioriteit

P

-- Programma automatische belichting



Afspelen-knop

Ga naar afspelen

Ga terug naar het vorige niveau

**AE / AF
VERGREN-
DELEN**

AE / AF
VERGREN-
DELING

Gebruikt voor AE (Automatische Belichting)
vergrendeling en AF (Automatisch Focus)
Focusvergrendeling tijdens fotografie

EV

EV = Omhoog-
knop

Snel toegang tot de EV-instelinterface

Pauzeer of hervat de opname tijdens het filmen



Macrofunctie
= Links-knop

Snel toegang tot de focusmodus-instelling



Flitsfunctie
= Rechts-knop

Snel toegang tot de LED-involmodus-
instelling

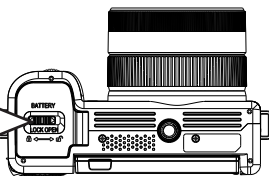
	Tijdschakelaar Snelkoppeling Toets = Omlaag- knop	Snel toegang tot de timerinstelling
OK	Bevestigingsknop	Selecties bevestigen
MENU	Menuknop	Menu-instellingen openen / sluiten
	Verwijderknop	Snel naar het verwijdermenu gaan Verwijderen in afspeelmodus

Functionele beschrijving

1. Plaatsen en verwijderen van de batterij en de microSD-kaart

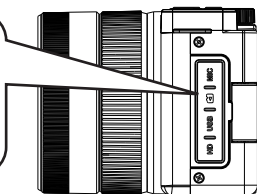
Deze camera gebruikt een externe, oplaadbare lithiumbatterij met hoge capaciteit.

Schuif het batterijdeksel open.
Plaats de batterij voorzichtig,
en let op het polariteitssymbool
aan de binnenkant van het batterij-
vak. Wanneer u een klik hoort, is de
batterij geplaatst.



De geheugenkaart ondersteunt maximaal 64GB opslagcapaciteit. Gebruik voor een goede video-opname een merk U3 high-speed kaart (met een leessnelheid van 100Mb/s en een schrijfsnelheid van meer dan 60Mb/s).

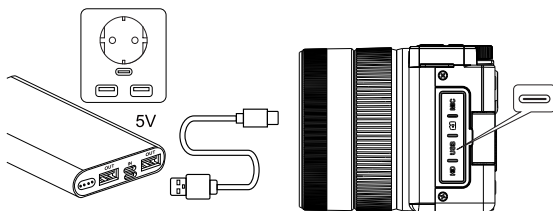
Open het rubberen klepje. Plaats de microSD-kaart voorzichtig, uitgelijnd met de polariteitsaanduiding in de microSD-sleuf. Wanneer u een klik hoort, betekent dit dat de kaart stevig is vastgezet.



Let op!

1. Formateer de microSD-kaart bij eerste gebruik in de camera.
2. Verwijder de microSD-kaart niet tijdens het opnemen, dit kan gegevensverlies of schade aan het apparaat veroorzaken.

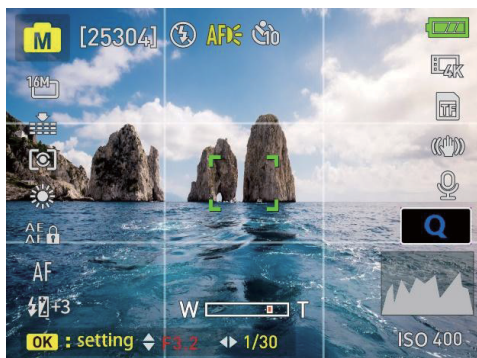
2. Batterij opladen



1. Sluit de USB-kabel aan op de oplaadpoort aan de zijkant van de camera.
2. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een geschikte USB-voedingsadapter of powerbank met een uitgang van 5V / 2A.

3. Tijdens het opladen wordt het indicatielampje van de camera rood.
4. Wanneer het opladen voltooid is, gaat het lampje uit. Opladen duurt ongeveer 2-3 uur.

3. Weergave-indicator



[] Dit geeft de huidige cameramodus weer. U kunt verschillende modi aanpassen door de modusdraaiknop te draaien.

[[25304]] Toon het aantal foto's dat kan worden opgeslagen en de huidige beschikbare ruimte op de microSD-kaart.

[] Toon de momenteel ingestelde flitsmodus.

Er zijn drie keuzes: Automatisch, Geforceerd Aan, Geforceerd Uit.

[] Dit geeft aan dat het focus-hulplicht automatisch wordt ingeschakeld bij scherpstellen in de huidige omgeving. Druk op de fotoknop om het focus-hulplicht in te schakelen. U kunt de optie voor het focuslicht in de menu-instellingen op uit of automatisch zetten.

[] Dit toont de huidige status van de timerfoto. Druk op de sneltoets voor timerfoto om de timerfoto-optie in te schakelen. Er zijn 4 opties: uit, 2 seconden, 5 seconden, 10 seconden, en de standaardinstelling is uit.

[] Dit toont de huidige batterijstatus. Let op: wanneer het batterijniveau een geel kader toont, moet deze tijdig worden opgeladen. Wanneer een rood kader wordt weergegeven, schakelt het apparaat automatisch uit.

[] Dit toont de momenteel ingestelde fotoresolutie. U kunt op de MENU-toets drukken om deze in te stellen bij de resolutie-optie in het menu.

[] Dit toont de momenteel ingestelde beeldkwaliteit. U kunt op de MENU-toets drukken om deze in te stellen bij de beeldkwaliteit-optie in het menu. Er zijn in totaal drie opties beschikbaar: ultra helder / helder / standaard.

[] Dit toont de momenteel ingestelde meetmethode. U kunt dit instellen bij de meetmethode in het menu; er zijn opties voor gemiddelde meting / centrumgewogen meting / enkelpunts automatische meting.

[] Dit toont de huidige witbalansstatus, die kan worden ingesteld bij de witbalansoptie in het menu.

[] Dit toont de huidige AE / AF-vergrendelingsstatus. Wanneer het vergrendelingssymbool aan is, is de AE / AF ontgrendeld. Het programma zal de huidige AE en AF opnieuw berekenen telkens wanneer u scherpstelt. Wanneer het vergrendelingssymbool vergrendeld is, is de AE / AF vergrendeld. De volgende foto's zullen altijd de huidige AE / AF-vergrendelingsparameters gebruiken.

[] Dit toont de huidige focusstatus. U kunt de macro-optie openen door op de macro-sneltoets te drukken. Er zijn 4 focusmodi beschikbaar: AF Macro (Automatisch), MF Macro (Handmatig), AF (Autofocus), MF (Handmatige Focus). Als het object relatief vast staat, wordt aanbevolen om de handmatige focusmodus te gebruiken. Wanneer de macro-afstand minder dan 10 cm is, wordt aanbevolen om de handmatige macrofunctie te gebruiken.

[ +3] Toon de momenteel ingestelde EV (Belichtingswaarde).

Er zijn zeven keuzes: +3,0, +2,0, +1,0, +0,0, -1,0, -2,0, -3,0.

[ : setting  F3.2  1/30] In de M handmatige belichtingsmodus worden het momenteel ingestelde diafragma en de sluitertijd weergegeven. Druk in de voorbeeldinterface van de M-modus op de OK-knop. Nadat de aanpassingstekst is weergegeven, drukt u op de omhoog/omlaag-knop om de diafragmawaarde aan te passen, op de links/rechts-knop om de sluitertijd aan te passen en vervolgens op de OK-knop om te bevestigen. In de TV shutter-prioriteitsmodus drukt u op OK in de voorbeeldinterface, en nadat het woord „aanpassen” is weergegeven, drukt u op de links/rechts-knop om de sluitertijd aan te passen en vervolgens op OK om te bevestigen.

[] In de videomodus wordt de momenteel ingestelde videoresolutie weergegeven. U kunt deze instellen via de resolutie in de menu-opties.

[] MicroSD-kaartstatus, er zijn in totaal twee toestanden.



Geen weergave betekent dat er geen kaart is geplaatst.



Weergave betekent dat de kaart is geplaatst.

[] Dit geeft aan dat de anti-shake modus is ingeschakeld; geen weergave betekent dat anti-shake is uitgeschakeld.

[] Dit geeft aan dat er een externe microfoon is aangesloten.

Modusdraaiknop

In het voorbeeldscherm draait u de modusknop naar links of rechts om de juiste modus te selecteren om foto's te maken.

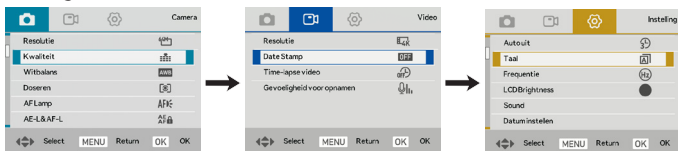
Icoon	Modus-instructies	Functie-uitleg	Bedieningsinstructies
P	Programma Automatisch	De camera berekent automatisch de huidige opnameparameters om foto's te maken. In deze modus kunnen het diafragma en de sluitertijd niet worden ingesteld. Andere parameters kunnen worden ingesteld via het menu.	In deze modus kunt u foto's maken door direct op de cameraknop te drukken.
	Videomodus	U kunt video's opnemen in deze modus en de opnameparameters instellen via het menu.	In deze modus start u automatisch met opnemen door op de opnameknop te drukken. Druk tijdens het opnemen op de omhoogknop om de opname te pauzeren. Druk nogmaals op de omhoogknop om verder te gaan met opnemen. Druk tijdens het opnemen opnieuw op de opnameknop om te stoppen met opnemen.

SCN	Scènemodus	Biedt 11 verschillende scène-opties, selecteer de bijbehorende scènemodus op basis van de werkelijke scène	1. Gebruik de linker- en rechterschijf om een scène te selecteren → druk op OK om te bevestigen 2. Gebruik de menuknop → selecteer een scène → gebruik de linker- en rechterschijf om een scène te selecteren → druk op OK om te bevestigen
	Continuopnamemodus	Na het indrukken van de cameraknop maakt het apparaat automatisch continue foto's.	Druk op de fotoknop om drie foto's achter elkaar te maken.
	Intelligent Modus	De camera selecteert automatisch de beste instellingen voor de huidige scène en activeert de gezichtsherkenningfunctie.	U kunt de bijbehorende parameters zoals gezichtsdetectie instellen in de menuopties en vervolgens op de fotoknop drukken om een foto te maken.
	Filtermodus	Biedt 11 verschillende kleureffecten voor het maken van foto's.	1. Gebruik de linker- en rechterschijf om de filtermodus te selecteren → druk op OK om te bevestigen. 2. Menuknop → Filtereffect → gebruik de linker- en rechterschijf om de filtermodus te selecteren → druk op OK om te bevestigen.

M	Handmatige belichting	Afhankelijk van het gewenste foto-effect kunt u handmatig het bijbehorende diafragma en de belichtingstijd instellen.	OK-toets → Omhoog- en omlaagtoetsen om het diafragma te selecteren → Links- en rechts-toetsen om de belichtingstijd te selecteren → OK-toets om te bevestigen
Tv	Sluite prioriteit	Handmatig de belichtingstijd instellen	OK-toets → links- en rechts-toetsen om de belichtingstijd in te stellen → OK-toets om te bevestigen

Camera-instellingen

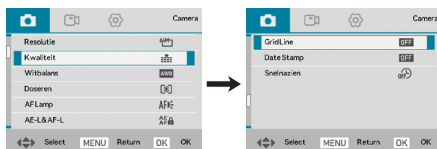
Na het inschakelen van het apparaat drukt u op de MENU-knop om het menu te openen. Druk op de rechterknop om door het foto-/video-/systeemmodus-instellingsmenu te bladeren.



Noot:

De instellingen kunnen variëren afhankelijk van de modus die via de modusknop is geselecteerd.

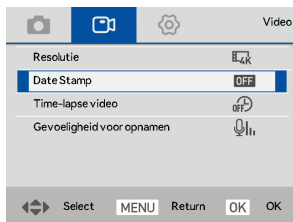
Nadat u de cameramenu-optie hebt geselecteerd, klikt u op elke optie op het scherm of drukt u op de omhoog- en omlaagtoetsen van het apparaat om elk parameteritem te selecteren (zoals hieronder weergegeven).



Resolutie	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8M (3264*2448)	Opmerking: Deze instelling wordt niet ondersteund in de burstmodus.
Kwaliteit	Superfijn, Fijn, Normaal	Opmerking: Deze instelling wordt niet ondersteund in de filtermodus.
Wit balans	Auto, Daglicht, Bewolkt, Gloeilamp, Fluorescerend	Opmerking: Deze instelling wordt niet ondersteund in de scenemodus, continu-opnamemodus, filtermodus of slimme scenemodus.

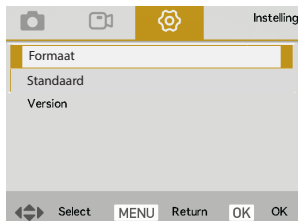
ISO	Auto, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Opmerking: Deze instelling wordt niet ondersteund in de scenemodus, continu-opnamemodus, filtermodus, TV-modus, M-modus en slimme scenemodus.
Belichting meting	AIAE (gemiddelde belichting), centrumgewogen belichting, spot automatische belichting.	Opmerking: Deze instelling wordt niet ondersteund in de continu-opnamemodus, scenemodus, filtermodus en slimme scenemodus.
Focuslicht	Bij het maken van foto's in slecht verlichte gebieden zal het hulpfocuslicht automatisch oplichten om te helpen bij het scherpstellen. Schakel deze functie uit in Instellingen.	Opmerking: Deze instelling wordt niet ondersteund in de continu-opnamemodus, filtermodus of scenemodus.
Gezichsherkenning	AAN / UIT	Deze instelling wordt alleen ondersteund in de intelligente modus
AE-L / AF-L	AE-L (AE-vergrendeling) AF-L (focusvergrendeling) AE-L & AF-L (AE / AF-vergrendeling tegelijkertijd)	Deze instelling wordt niet ondersteund in de scenemodus, burstmodus, filtermodus of slimme scenemodus.
Rasterlijn	AAN / UIT	
Beeldstabilisatie	AAN / UIT	
Datumlijn	AAN / UIT	
Snelle weergave	UIT, 2S, 5S	

Nadat u de opnameoptie in het menu hebt geselecteerd, drukt u op de omhoog- en omlaagtoetsen op het apparaat om elk parameteritem te selecteren (zoals hieronder weergegeven).



Videoresolutie	4K (2880 x 2160) 2K (2560 x 1440) 1080P30 (1920 x 1080) 1080P60 (1920 x 1080) 720P60 (1280 x 720)
Datumstempel	Uit / Aan
Time-lapse video	Uit, 1 seconde, 3 seconden, 5 seconden
Opnamegevoeligheid	Zacht, Normaal, Sterk

Nadat u de systeemoptie in het menu hebt geselecteerd, drukt u op de omhoog- en omlaagtoetsen op het apparaat om elk parameteritem te selecteren (zoals hieronder weergegeven).

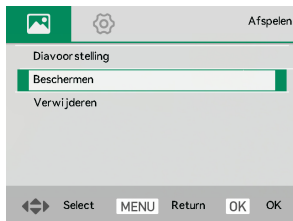


Automatisch scherm uit	Uit, 3 minuten, 5 minuten, 10 minuten (De camera schakelt automatisch uit als er binnen de ingestelde tijd geen handeling plaatsvindt)
Taal	Biedt 12 taalopties om uit te kiezen.
Frequentie	50Hz, 60Hz (Instellen volgens de lokale netfrequentie om frequentiebanden te voorkomen)
LCD Helderheid	Zacht, Normaal, Sterk
Geluid	Stel het opstartgeluid, sluitergeluid en toetsbedieningsgeluid in of uit.
Datum instellen	Stel handmatig de systeemdatum en -tijd in.

Formatteren	Formateer microSD-kaart. Wanneer u een nieuwe microSD-kaart koopt of een microSD-kaart die nog niet in dit apparaat is gebruikt, moet u deze in dit apparaat formatteren voordat u hem gebruikt, omdat het bestandsformaat anders kan zijn. Let op: alle bestanden op de microSD-kaart worden gewist na het formatteren. Maak een back-up van belangrijke bestanden op de microSD-kaart voordat u deze handeling uitvoert.
Standaard	Functie voor het herstellen van fabrieksinstellingen. Na uitvoering worden alle instellingen teruggezet naar de standaardstatus.
Versie	Toont de huidige versie.

Afspelen-instellingen

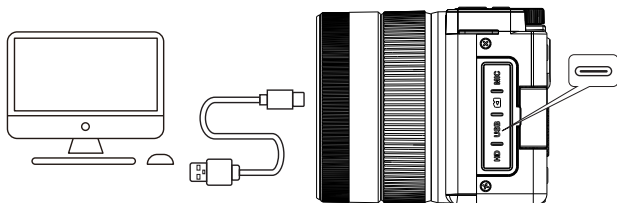
Druk op de Afspelen-knop om de afspeelmodus te openen, druk vervolgens op de MENU-knop om het instellingenmenu voor afspelen te openen (zoals hieronder weergegeven).



Diavoorstelling	Kan foto's afspelen als diavoorstelling; u kunt het afspeelinterval en herhalen instellen.
Beveiligen	wordt gebruikt om foto's te vergrendelen. Eenmaal vergrendeld kan de foto niet via dit apparaat worden verwijderd. Als u deze op dit apparaat wilt verwijderen, moet u deze eerst ontgrendelen. Er zijn 4 opties: huidige vergrendelen, huidige ontgrendelen, alles vergrendelen en alles ontgrendelen.
Verwijderen	wordt gebruikt om foto's en video's te verwijderen. Er zijn 2 opties: huidige foto verwijderen en alle bestanden verwijderen.

Aansluiting

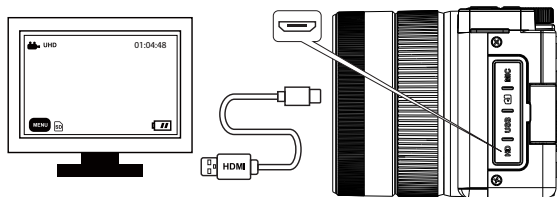
1. Verbinden met computer



De camera kan worden gebruikt als MSDC of pc-camera.

1. Zet het apparaat aan.
2. Verbind de camera en computer met een USB-kabel.
3. De opties MSDC & pc-camera worden weergegeven op het camerascherm, gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om te selecteren en druk vervolgens op de OK-knop om te bevestigen.

2. Verbinden met HD-tv



1. Laat de camera ingeschakeld.
2. Sluit de HD-kabel aan op de HD Out-poort van de camera.
3. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een high-definition televisie.
4. Stel de video-ingangsbron van de tv in op HDMI om de preview op de tv weer te geven.

Beeldsensor	CMOS-GC8613
Chip	NT96660
Fotoresolutie	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Videoresolutie	4K (2880 × 2160) bij 24 fps 2K (2560 × 1440) bij 30 fps 1080p (1920 × 1080) bij 60/30 fps 720p (1280 × 720) bij 60 fps
Fotomodi	Auto, Continu, Zelfontspanner, Programma, Automatische timer, Handmatig, Filtermodus, Scènemodus
Videomodi	Video, Time Lapse
Lens	10x optische zoom 4,9 - 49 mm 35 mm equivalenten: 33 - 330 mm F / 2,8 – 3,1
Scherpstelgebied	Groothoek 0,1 m – ~, Tele 1,5 m - ~
Witbalans	Auto / Daglicht / Bewolkt / Gloeilamp / Fluorescerend
EV-correctie	-3EV tot +3EV in stappen van 1
Meting	Centrumgewogen, Selectief, Spot
Flitser	Aan / Uit / Auto
Zelfontspanner	2 / 5 / 10 seconden
Display	2,88" IPS-display, opvouwbaar / 270° draaibaar
Opslag	Micro SD-kaarten tot 64 GB, klasse U3 of hoger (niet inbegrepen)
Bestandsformaat	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Aansluitingen	USB-C, ¼"-schroefdraad, microfoon, mini

Materiaal	Kunststof, aluminium, glas
Stroomvoorziening	Lithium-ion batterij (3,7 V / 1.400 mAh / 5,18 Wh)
Ingang	DC 5,0 V / 2,0 A
Afmetingen (L x B x H) Gewicht	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Wat zit er in de doos

Wat zit er in de doos	Compactline 10x Flip Screen, batterij, USB-C-kabel, lensdop, polsband, gebruikershandleiding
-----------------------	--

Wij behouden ons het recht voor om technische en visuele wijzigingen aan het product aan te brengen als onderdeel van productverbeteringen. *Geïnterpoleerd

Verwijdering



Gooi de verpakking apart weg volgens het materiaaltipe.

Gebruik lokale inzamelpunten voor papier, karton en licht verpakkingsmateriaal (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met recyclingsystemen voor gescheiden afvalinzameling).



Apparaten gemarkeerd met dit symbool mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! U bent wettelijk verplicht oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren. Informatie over inzamelpunten waar oude apparaten gratis worden geaccepteerd, is verkrijgbaar bij uw gemeentelijke of stedelijke overheid.



Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als consument bent u wettelijk verplicht ervoor te zorgen dat alle batterijen en oplaadbare batterijen, of ze nu gevaarlijke stoffen* bevatten of niet, op een milieuvriendelijke manier worden weggegooid. Batterijen en oplaadbare batterijen zijn daarom voorzien van het naastgelegen symbool.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw winkelier of met de retour- en inzamelpunten in uw gemeente.

*Gelabeld als volgt: Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood

Conformiteitsverklaring

Rollei GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat dit product, "Rollei Compactline 10x Flip Screen", voldoet aan de volgende richtlijnen:



2011 / 65 / EU RoHS-richtlijn

2014 / 30 / EU EMC-richtlijn

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar

op de volgende website: www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Duitsland

www.rollei.com

Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a bezpečnostní pokyny.

Uchovávejte uživatelskou příručku spolu se zařízením pro budoucí potřebu. Pokud zařízení předáte třetí osobě, tato příručka je součástí zařízení a musí být přiložena.

Vysvětlení symbolů

Následující symboly jsou použity v tomto návodu, na výrobku nebo na obalu.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny platné předpisy Evropského hospodářského prostoru.



Výrobky označené tímto symbolem jsou provozovány se stejnosměrným proudem.

⚠ Nebezpečí: Toto slovo označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které, pokud nebude odstraněno, povede ke smrti nebo vážnému zranění.

⚠ Varování: Toto slovo označuje nebezpečí se střední mírou rizika, které, pokud nebude odstraněno, může vést ke smrti nebo vážnému zranění.

⚠ Upozornění: Toto slovo označuje nebezpečí s nízkou mírou rizika, které, pokud nebude odstraněno, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

i Poznámka: Toto slovo upozorňuje na možné poškození majetku.

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností (např. částečně postižené osoby, starší osoby s fyzickým nebo duševním omezením) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).

- Tento výrobek mohou používat děti od 14 let věku. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Obalový materiál není hračka. Nedovolte dětem hrát si s obalovou fólií. Při hře by se do ní mohly zamotat a udusit se.
- Dohlížejte na děti, aby si nehrály s malými částmi (např. paměťovými kartami). Pokud máte podezření, že byla spolknuta malá část, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte malé části na místě nepřístupném dětem a zvířatům.

POZOR! Riziko zranění!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění.

- Pokud zaznamenáte neobvyklé zvuky, zápach nebo kouř vycházející ze zařízení, ihned vyjměte baterii a případně odpojte nabíjecí kabel.

UPOZORNĚNÍ! Riziko poškození majetku!

Nesprávná manipulace s výrobkem může způsobit poškození.

- Nikdy neumísťujte zařízení na horké povrchy (např. sporáky) ani do blízkosti otevřeného ohně. Nikdy nevystavujte zařízení vysokým teplotám (např. topení).
- Neplňte zařízení žádnými kapalinami.
- Na čištění zařízení nepoužívejte parní čistič.
- Pokud má některá plastová nebo kovová část praskliny, zlomy nebo deformace, zařízení dále nepoužívejte.
- Manipulujte se zařízením opatrně. Nárazy, pády nebo otřesy mohou zařízení poškodit.

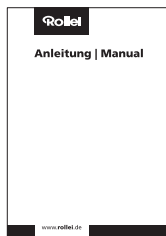
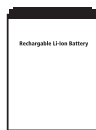
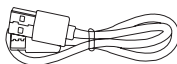
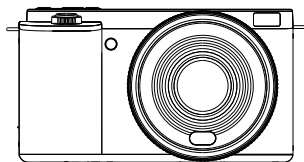
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii, abyste zabránili poškození způsobenému jejím vytečením.
- Zařízení neupravujte.
- Nikdy neotevírejte kryt; opravy svěřte kvalifikovaným odborníkům. Za tímto účelem se obraťte na odborný servis. V případě svépomocných oprav, nesprávného zapojení nebo nesprávného používání jsou vyloučeny nároky na odpovědnost a záruku.
- Zařízení neprovozujte, pokud má viditelné poškození nebo závady.
- Při nepoužívání zařízení, při čištění nebo v případě poruchy vždy zařízení vypněte, vyjměte baterii a odpojte všechna připojení.
- Pokud dojde k problémům v důsledku statického výboje, zařízení vypněte a po přibližně 10 sekundách znovu zapněte.

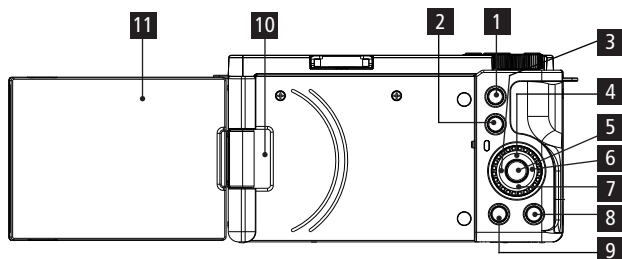
Upozornění na baterii

- Baterii nerozebírejte, neudeřte ani nepropichujte a zajistěte, aby nedošlo ke zkratu. Baterii nevystavujte vysokým teplotám. Baterii dále nepoužívejte, pokud vyteče nebo se nafoukne.
- Vždy nabíjejte pouze určeným systémem. Při použití nesprávného typu baterie hrozí nebezpečí výbuchu.
- Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie mohou při vystavení otevřenému ohni explodovat. Baterie nikdy nevhazujte do ohně.
- Řiďte se místními předpisy pro likvidaci použitých baterií.
- Před likvidací zařízení vyjměte baterii a zlikvidujte ji samostatně.

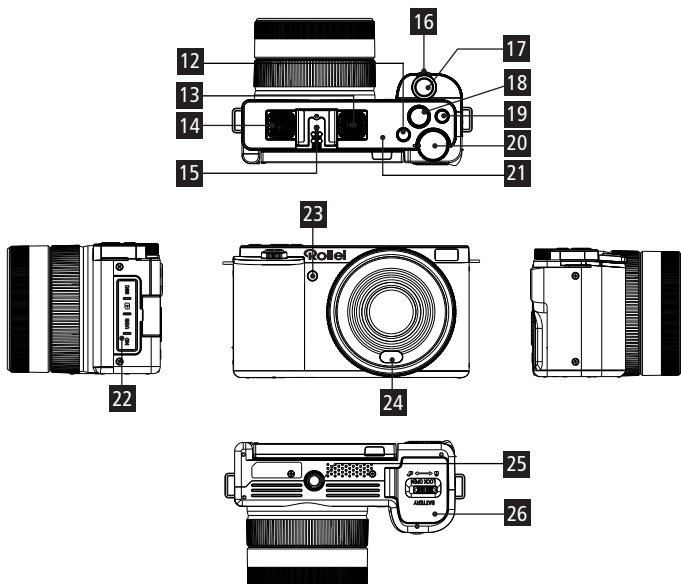
164 Co je součástí balení

- Compactline 10x Flip Screen
- Baterie
- Kabel USB-C
- Krytka objektivu
- Poutko na ruku
- Uživatelská příručka



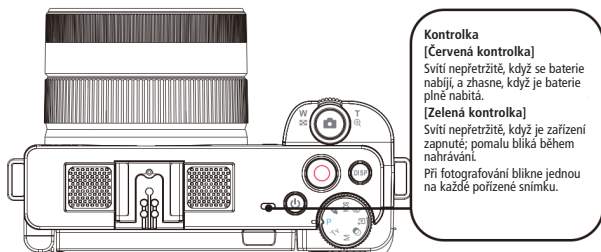


- | | |
|--|---|
| 1 Tlačítko přehrávání | 7 Klávesa dolů / klávesová zkratka časované fotografie |
| 2 Tlačítko zámku AE / AF | 8 Klávesa pro smazání |
| 3 Klávesa vlevo / režim ostření | 9 Klávesa menu |
| 4 Tlačítko nahoru / funkce EV | 10 Otočte hřídel |
| 5 Tlačítko OK | 11 Obrazovka |
| 6 Tlačítko vpravo / LED blesk | |



- 12** Tlačítko ZAP / VYP
- 13** Reprodukter
- 14** Mikrofon
- 15** Cold shoe
- 16** Tlačítko W / T
- 17** Tlačítko foto
- 18** Tlačítko video
- 19** Tlačítko DISP
- 20** Volicí kolečko režimu

- 21** Indikátor napájení
- 22** Připojení mikrofonu / USB-C
připojení / HDMI připojení /
Slot na microSD kartu
- 23** Pomocné světlo zaostření
- 24** Blesk
- 25** 1 / 4 palcový závit
- 26** Kryt baterie



Tlačítko
napájení

Když je výklopná obrazovka vypnutá, stiskněte tlačítko napájení pro zapnutí zařízení a poté znovu stiskněte tlačítko napájení pro jeho vypnutí.

T / W

Přiblížení /
oddálení

1. Během náhledu v reálném čase přibližujte / oddalujte pohybem vlevo a vpravo.
2. V režimu manuálního ostření upravte ostrost pohybem vlevo a vpravo.
3. Při přehrávání přibližujte / oddalujte obrázky pohybem vlevo a vpravo.



Tlačítko spouště

Během náhledu v reálném čase lehce stiskněte pro první stupeň zaostření a silněji stiskněte pro druhý stupeň a pořízení fotografie.



Tlačítko
záznamu

Rychlé spuštění / zastavení záznamu.

DISP

Tlačítko DISP

Přepínejte mezi třemi režimy zobrazení obrazovky: normální režim, zjednodušený režim a režim vypnuté obrazovky.

Použití fotoaparátu

SCN -- Režim scény



-- Režim sériového snímání



-- Inteligentní režim scény



-- Režim filtru

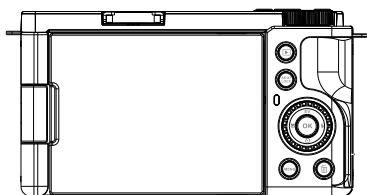
M -- Manuální expozice



-- Režim videozáznamu

Tv -- Priorita závěrky

P -- Programová automatická expozice



Tlačítko
přehrávání

Vstup do přehrávání

Vratte se na předchozí úroveň

**AE / AF
ZÁMEK**

AE / AF ZÁMEK

Používá se pro uzamčení AE (automatická expozice)
a AF (automatické zaostření)

Uzamčení zaostření při fotografování

EV

EV = Tlačítko
nahoru

Rychlý přístup k rozhraní pro nastavení EV

Pozastavení nebo obnovení záznamu během
natáčení videa



Makro funkce
= Tlačítko vlevo

Rychlý přístup k nastavení režimu ostření



Funkce blesku
= Tlačítko
vpravo

Rychlý přístup k nastavení režimu LED osvětlení

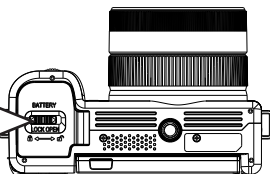
	Zkratka časovače Klávesa = Tlačítko dolů	Rychlý přístup k nastavení časovače
OK	Tlačítko potvrzení	Potvrdit výběr
MENU	Tlačítko menu	Otevřít / Zavřít nastavení menu
	Tlačítko smazání	Rychlý vstup do rozhraní pro mazání Smazat v režimu přehrávání

Popis funkcí

1. Vkládání a vyjímání baterie a karty microSD

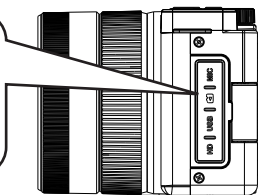
Tento fotoaparát používá vysoce kapacitní dobijecí externí speciální lithiovou baterii.

Posuňte kryt baterie a otevřete jej. Opatrně vložte baterii, podle ikony polarity uvnitř prostoru pro baterii. Když uslyšíte cvaknutí, baterie je správně vložena.



Paměťová karta podporuje maximální kapacitu 64 GB. Pro zajištění správného záznamu videa používejte značkovou autentickou vysokorychlostní kartu U3 (s rychlostí čtení 100 Mb/s a zápisu nad 60 Mb/s).

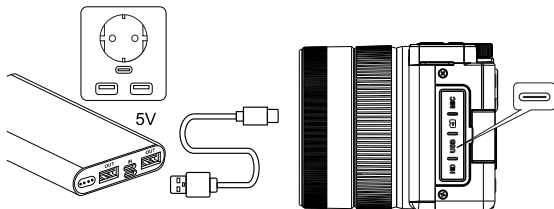
Otevřete gumový kryt. Opatrně vložte microSD kartu a zarovnejte ji podle polarity uvedené uvnitř slotu pro microSD. Když uslyšíte cvaknutí, znamená to, že karta je bezpečně zajištěna na místě.



Pozor!

1. Při prvním použití microSD karty ji naformátujte ve fotoaparátu.
2. Nevytahujte microSD kartu během záznamu, může dojít ke ztrátě dat nebo poškození zařízení.

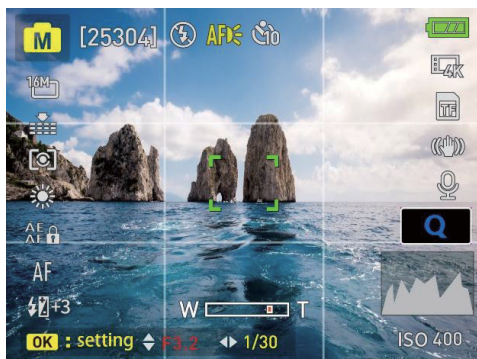
2. Nabíjení baterie



1. Připojte USB kabel do nabíjecího portu na boku fotoaparátu.
2. Druhý konec USB kabelu připojte k vhodnému USB napájecímu adaptéru nebo powerbanke s výstupem 5V / 2A.

3. Během nabíjení se kontrolka fotoaparátu rozsvítí červeně.
4. Po dokončení nabíjení kontrolka zhasne. Nabíjení trvá přibližně 2–3 hodiny.

3. Indikátor zobrazení



[**M**] Toto zobrazuje aktuální režim fotoaparátu. Různé režimy můžete měnit otáčením voliče režimů.

[[25304]] Zobrazuje počet fotografií, které lze uložit, a aktuálně dostupné místo na kartě microSD.

[] Zobrazuje aktuálně nastavený režim blesku.

Nabízí tři možnosti: Automaticky, Vynuceně zapnuto, Vynuceně vypnuto.

[**AF-ON**] Toto ukazuje, že pomocné světlo zaostření se při zaostřování v aktuálním prostředí automaticky zapne. Stiskněte tlačítko spouště pro zapnutí pomocného světla zaostření. Možnost pomocného světla zaostření můžete v nastavení menu nastavit na vypnuto nebo automaticky.

[] Toto ukazuje aktuální stav časovače fotografií. Stiskněte klávesovou zkratku časovače fotografií pro zapnutí této možnosti. K dispozici jsou 4 možnosti: vypnuto, 2 sekundy, 5 sekund, 10 sekund, přičemž výchozí je vypnuto.

[] Toto ukazuje aktuální stav baterie. Všimněte si, že když je kolem stavu baterie žlutý rámeček, je třeba ji včas nabít. Když se zobrazí červený rámeček, zařízení se automaticky vypne.

[] Toto ukazuje aktuálně nastavené rozlišení fotografie. Můžete stisknout tlačítko MENU a nastavit jej v možnosti rozlišení v menu.

[] Toto ukazuje aktuálně nastavenou kvalitu obrazu. Můžete stisknout tlačítko MENU a nastavit ji v možnosti kvality obrazu v menu. Celkem jsou k dispozici tři možnosti: ultra čistě / čistě / standardní.

[] Toto ukazuje aktuálně nastavenou metodu měření expozice. Můžete ji nastavit v menu v metodě měření: průměrné měření / měření se zvýrazněným středem / jednobodové automatické měření.

[] Toto ukazuje aktuální stav vyvážení bílé, který lze nastavit v možnosti vyvážení bílé v menu.

[] Toto ukazuje aktuální stav zámku AE / AF. Když je symbol zámku zobrazen, AE / AF je odemčen. Při každém zaostření program znovu vypočítá aktuální AE a AF. Když je symbol zámku uzamčen, AE / AF je uzamčen. Následující fotografie budou vždy používat aktuální parametry zámku AE / AF.

[] Toto ukazuje aktuální stav zaostření. Možnost makro můžete otevřít stisknutím klávesové zkratky makro. K dispozici jsou 4 režimy zaostření: AF Macro (automatické), MF Macro (manuální), AF (automatické zaostření), MF (manuální zaostření). Pokud je objekt relativně pevný, doporučuje se použít manuální režim zaostření. Když je makro vzdálenost menší než 10 cm, doporučuje se použít manuální makro funkci.

[ +3] Zobrazuje aktuálně nastavenou hodnotu EV (expoziční hodnotu).

K dispozici je sedm možností: +3,0, +2,0, +1,0, +0,0, -1,0, -2,0, -3,0.

[ F3.2  1/30] V manuálním expozičním režimu M se zobrazí aktuálně nastavená clona a rychlost závěrky. V náhledu režimu M stiskněte tlačítko OK. Po zobrazení textu „nastavení“ stiskněte tlačítko nahoru / dolů pro úpravu hodnoty clony, stiskněte tlačítko vlevo / vpravo pro úpravu rychlosti závěrky a poté stiskněte tlačítko OK pro potvrzení. V režimu priority závěrky TV stiskněte OK v náhledu, po zobrazení slova „nastavení“ stiskněte tlačítko vlevo / vpravo pro úpravu rychlosti závěrky a poté stiskněte OK pro potvrzení.

[] V režimu videa toto zobrazuje aktuálně nastavené rozlišení videa. Můžete jej nastavit v možnostech rozlišení v menu.

[] Stav karty microSD, celkem jsou dvě stavy.

 Žádné zobrazení znamená, že není vložena karta.

 Zobrazení znamená, že karta je vložena.

[] Toto ukazuje, že je zapnutý režim stabilizace obrazu, a žádné zobrazení znamená, že je stabilizace vypnuta.

[] Toto ukazuje, že byl připojen externí mikrofon.

Na obrazovce náhledu otočte ovládacím kolečkem režimů doleva nebo doprava a vyberte vhodný režim pro fotografování.

Ikona	Pokyny k režimům	Vysvětlení funkcí	Pokyny k obsluze
P	Programová automatika	Fotoaparát automaticky vypočítá aktuální parametry snímání pro pořízení snímků. V tomto režimu nelze nastavit hodnotu clony ani rychlost závěrky. Ostatní parametry lze nastavit vstupem do menu.	V tomto režimu můžete pořizovat snímky přímým stisknutím tlačítka fotoaparátu.
	Režim videa	V tomto režimu můžete nahrávat videa a po vstupu do menu nastavit parametry nahrávání.	V tomto režimu stiskněte tlačítko nahrávání pro automatické zahájení nahrávání. Během nahrávání stiskněte tlačítko nahoru pro pozastavení nahrávání. Stiskněte znovu tlačítko nahoru pro pokračování v nahrávání. Během nahrávání stiskněte znovu tlačítko nahrávání pro ukončení nahrávání.

SCN	Režim scény	Nabízí 11 různých možností scén, vyberte odpovídající režim scény podle skutečné situace.	1. Pomocí tlačítek vlevo a vpravo vyberte scénu → stiskněte OK pro potvrzení 2. Stiskněte tlačítko menu → vyberte scénu → pomocí tlačítek vlevo a vpravo vyberte scénu → stiskněte OK pro potvrzení
	Sériový režim	Po stisknutí tlačítka fotoaparátu bude zařízení automaticky pořizovat snímky v sérii.	Stiskněte tlačítko foto pro pořízení tří snímků za sebou.
	Inteligentní Režim	Fotoaparát automaticky vybere nejlepší nastavení pro aktuální scénu a aktivuje funkci rozpoznání obličeje.	V menu můžete nastavit odpovídající parametry, například detekci obličeje, a poté stisknout tlačítko foto pro pořízení snímku.
	Režim filtru	Nabízí 11 různých barevných efektů pro fotografování.	1. Pomocí tlačítek vlevo a vpravo vyberte režim filtru → stiskněte OK pro potvrzení. 2. Tlačítko menu → Efekt filtru → pomocí tlačítek vlevo a vpravo vyberte režim filtru → stiskněte OK pro potvrzení.
M	Manuální expozice	Podle požadovaného efektu fotografie můžete ručně nastavit odpovídající hodnotu clony a čas expozice.	Tlačítko OK → tlačítka nahoru a dolů pro výběr hodnoty clony → tlačítka vlevo a vpravo pro výběr času expozice → tlačítko OK pro potvrzení

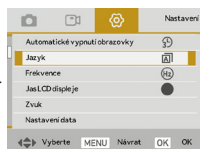
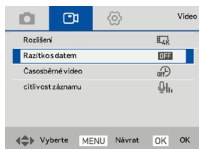
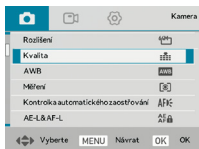
Tv

Předvolba
časuManuální nastavení času
expozice

Tlačítko OK → tlačítka vlevo
a vpravo pro nastavení času
expozice → tlačítko OK pro
potvrzení

Nastavení fotoaparátu

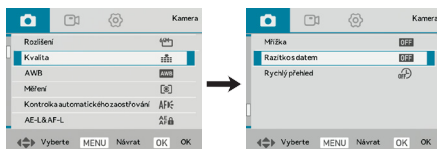
Po zapnutí zařízení stiskněte tlačítko MENU pro vstup do nabídky. Stiskněte tlačítko vpravo pro procházení nabídky nastavení režimu foto / video / systém.



Poznámka:

Nastavení se mohou lišit v závislosti na režimu zvoleném pomocí ovládacího kolečka režimů.

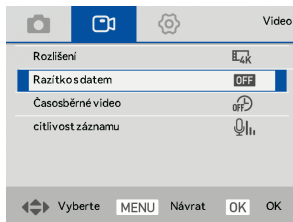
Po výběru možnosti menu fotoaparátu klikněte na jednotlivé možnosti na obrazovce nebo stiskněte tlačítka nahoru a dolů na zařízení pro výběr jednotlivých parametrů (viz níže).



Rozlišení	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8M (3264*2448)	Poznámka: Toto nastavení není podporováno v režimu sekvenčního snímání.
Kvalita	Superjemný, Jemný, Normální	Poznámka: Toto nastavení není podporováno v režimu filtru.
Bílá balanc	Automaticky, denní světlo, zataženo, wolfram, zářivka	Poznámka: Toto nastavení není podporováno v režimu scény, režimu sekvenčního snímání, režimu filtru nebo chytrém režimu scény.
ISO	Automaticky, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Poznámka: Toto nastavení není podporováno v režimu scény, režimu sekvenčního snímání, režimu filtru, režimu TV, režimu M a chytrém režimu scény.

Expozice měření	AIAE (průměrná expozice), středově vážená expozice, bodová automatická expozice.	Poznámka: Toto nastavení není podporováno v režimu sekvenčního snímání, režimu scény, režimu filtru a chytrém režimu scény.
Zaostřovací světlo	Při fotografování ve špatně osvětlených oblastech se pomocné zaostřovací světlo automaticky rozsvítí, aby pomohlo s ostřením. Tuto funkci vypněte v Nastavení.	Poznámka: Toto nastavení není podporováno v režimu sekvenčního snímání, režimu filtru nebo režimu scény.
Detekce obličeje	ZAP / VYP	Toto nastavení je podporováno pouze v inteligentním režimu
AE-L / AF-L	AE-L (zámek expozice) AF-L (zámek ostření) AE-L & AF-L (zámek expozice a ostření současně)	Toto nastavení není podporováno v režimu scény, režimu sekvenčního snímání, režimu filtru nebo chytrém režimu scény.
Mřížka	ZAP / VYP	
Stabilizace obrazu	ZAP / VYP	
Datumové razítko	ZAP / VYP	
Rychlý náhled	Vypnuto, 2 s, 5 s	

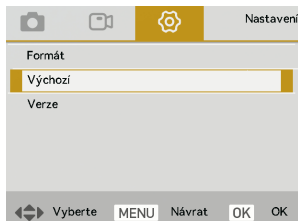
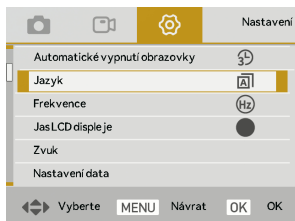
Po výběru možnosti nahrávacího menu stiskněte na zařízení tlačítka nahoru a dolů pro výběr jednotlivých parametrů (viz níže).



Rozlišení videa	4K (2880 x 2160) 2K (2560 x 1440) 1080P30 (1920 x 1080) 1080P60 (1920 x 1080) 720P60 (1280 x 720)
Razítko data	Vypnuto / Zapnuto
Časosběrné video	Vypnuto, 1 sekunda, 3 sekundy, 5 sekund
Citlivost nahrávání	Měkké, normální, silné

Nastavení systémového režimu

Po výběru možnosti systémového menu stiskněte na zařízení tlačítka nahoru a dolů pro výběr jednotlivých parametrů (viz níže).

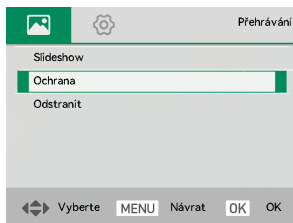


Automatické vypnutí obrazovky	Vypnuto, 3 minuty, 5 minut, 10 minut (Fotoaparát se automaticky vypne, pokud během nastavené doby nedojde k žádné operaci)
Jazyk	K dispozici je 12 jazykových možností k výběru.
Frekvence	50Hz, 60Hz (Nastavte podle místní frekvence sítě, abyste předešli pruhům způsobeným frekvencí)
LCD Jas	Měkké, normální, silné
Zvuk	Nastavte zapnutí nebo vypnutí zvuku při spuštění, zvuku závěrky a zvuku klávesových operací.
Nastavit datum	Ruční nastavení systémového data a času.

Formát	Formátovat kartu microSD. Když si koupíte novou kartu microSD nebo kartu microSD, která nebyla v tomto zařízení použita, musíte ji před použitím v tomto zařízení naformátovat, protože formát souborů může být odlišný. Poznámka: Po formátování budou všechny soubory na kartě microSD smazány. Před touto operací si zálohujte důležité soubory na kartě microSD.
Výchozí	Funkce obnovení továrního nastavení. Po provedení budou všechna nastavení obnovena do výchozího stavu.
Verze	Zobrazí aktuální verzi.

Nastavení přehrávání

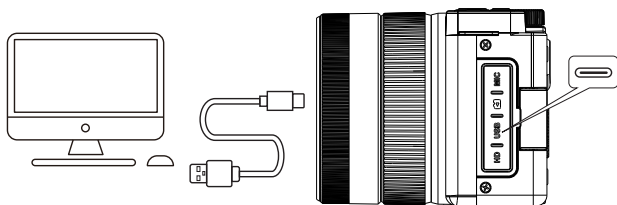
Stiskněte tlačítko Přehrávání pro vstup do režimu přehrávání, poté stiskněte tlačítko MENU pro vstup do nabídky nastavení přehrávání (viz níže).



Prezentace	Můžete spustit přehrávání fotografií ve formě prezentace; lze nastavit interval přehrávání a zda se má přehrávat opakovaně.
Chránit	slouží k uzamčení fotografií. Po uzamčení nelze fotografii přes toto zařízení smazat. Pokud ji chcete na tomto zařízení smazat, musíte ji nejprve odemknout. K dispozici jsou 4 možnosti: uzamknout aktuální, odemknout aktuální, uzamknout vše a odemknout vše.
Smazat	slouží k mazání fotografií a videí. K dispozici jsou 2 možnosti: smazat aktuální obrázek a smazat všechny soubory.

Připojení

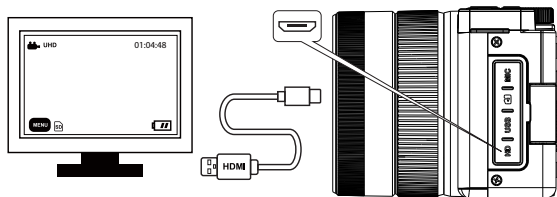
1. Připojení k počítači



Kamera může být použita jako MSDC nebo PC kamera.

1. Zapněte zařízení.
2. Připojte kameru a počítač pomocí USB kabelu.
3. Na obrazovce kamery se zobrazí možnosti MSDC & PC kamera, pomocí šipek nahoru a dolů vyberte požadovanou možnost a stiskněte tlačítko OK pro potvrzení.

2. Připojení k HD TV



1. Nechte kameru zapnutou.
2. Připojte HD kabel do portu HD Out na kameře.
3. Připojte druhý konec kabelu k televizoru s vysokým rozlišením.
4. Nastavte na televizi zdroj video vstupu na HDMI, aby se zobrazil náhled na TV.

Snímač obrazu	CMOS-GC8613
Čip	NT96660
Rozlišení fotografie	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Rozlišení videa	4K (2880 × 2160) při 24 fps 2K (2560 × 1440) při 30 fps 1080p (1920 × 1080) při 60/30 fps 720p (1280 × 720) při 60 fps
Režimy fotografování	Automatický, Kontinuální, Samospoušť, Program, Automatický časovač, Manuální, Režim filtru, Režim scény
Režimy videa	Video, časosběr
Objektiv	10x optický zoom 4,9 - 49 mm 35mm ekvivalent: 33 - 330 mm F / 2,8 – 3,1
Oblast zaostření	Široko 0,1 m – ∞, Tele 1,5 m - ∞
Vyvážení bílé	Automaticky / Denní světlo / Zataženo / Žárovka / Žárovka
Korekce EV	-3EV až +3EV po 1 krocích
Měření expozice	Středově vážené, Selektivní, Bodové
Blesk	Zapnuto / Vypnuto / Automaticky
Samospoušť	2 / 5 / 10 sekund
Zobrazit	2,88" IPS displej, Skládací / Otočný o 270°
Úložiště	Micro SD karty až do 64 GB, třída U3 nebo vyšší (není součástí balení)
Formát souboru	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Připojení	USB-C, ¼"-závit, Mikrofon, Mini

Materiál	Plast, Hliník, Sklo
Napájení	Lithiová iontová baterie (3,7 V / 1 400 mAh / 5,18 Wh)
Vstup	DC 5,0 V / 2,0 A
Rozměry (D x Š x V) Hmotnost	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Co je součástí balení

Obsah balení	Compactline 10x Flip Screen, baterie, USB-C kabel, krytka objektivu, poutko na ruku, uživatelský manuál
--------------	---

Vyhrazujeme si právo provádět technické a vizuální úpravy produktu v rámci jeho vylepšení. *Interpolováno

Likvidace



Obaly likvidujte odděleně podle typu materiálu. Využívejte místní sběrná místa pro papír, lepenku a lehké obaly (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy recyklace tříděného odpadu).



Zařízení označená tímto symbolem nesmí být likvidována s běžným domácím odpadem! Jste ze zákona povinni likvidovat stará zařízení odděleně od domácího odpadu. Informace o sběrných místech, která přijímají stará zařízení zdarma, získáte na obecním nebo městském úřadě.



Baterie a akumulátory nesmí být likvidovány s běžným domácím odpadem! Jako spotřebitel jste ze zákona povinen zajistit, aby všechny baterie a akumulátory, ať už obsahují nebezpečné látky* nebo ne, byly likvidovány ekologicky šetrným způsobem. Baterie a akumulátory jsou proto označeny přilehlým symbolem.

Pro více informací kontaktujte svého prodejce nebo sběrná místa ve vaší obci.

*Označeno následovně: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

Prohlášení o shodě

Společnost Rollei GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že tento produkt „Rollei Compactline 10x Flip Screen“ splňuje následující směrnice:



2011 / 65 / EU směrnice RoHS

2014 / 30 / EU směrnice EMC

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici

na následující webové stránce: www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Společnost Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Německo

www.rollei.com

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte používateľskú príručku a bezpečnostné pokyny.

Používateľskú príručku uchovávajte spolu so zariadením pre budúce použitie. Ak zariadenie odovzdávate tretej osobe, táto príručka je súčasťou zariadenia a musí byť priložená.

Vysvetlenie symbolov

Nasledujúce symboly sa používajú v tomto návode, na výrobku alebo na obale.



Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné predpisy Európskeho hospodárskeho priestoru.



Výrobky označené týmto symbolom sú prevádzkované jednosmerným prúdom.

⚠ Nebezpečenstvo: Toto slovo označuje nebezpečenstvo s vysokou mierou rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k smrti alebo vážnemu zraneniu.

⚠ Upozornenie: Toto slovo označuje nebezpečenstvo so strednou mierou rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.

⚠ Opatrne: Toto slovo označuje nebezpečenstvo s nízkou mierou rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.

ℹ Poznámka: Toto slovo upozorňuje na možné poškodenie majetku.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou (napr. čiastočne zdravotne postihnuté osoby, starší ľudia s fyzickými alebo mentálnymi obmedzeniami) alebo nedostatkom skúseností a vedomostí (napr. staršie deti).

- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov a staršie. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovou fóliou. Pri hre by sa mohli zamotať a udusiť
- Dohliadajte na deti, aby sa nehrali s malými súčiastkami (napr. pamäťové karty). Ak máte podozrenie, že bola prehltnutá malá súčiastka, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Malé súčiastky uchováajte na mieste neprístupnom deťom a zvieratám.

POZOR! Riziko zranenia!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k zraneniam.

- Ak spozorujete nezvyčajné zvuky, zápach alebo dym vychádzajúci zo zariadenia, okamžite vyberte batériu a prípadne aj nabíjací kábel.

UPOZORNENIE! Riziko poškodenia majetku!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže spôsobiť poškodenie.

- Nikdy neumiestňujte zariadenie na horúce povrchy (napr. sporáky) alebo do ich blízkosti, ani k otvorenému ohňu. Nikdy nevystavujte zariadenie vysokým teplotám (napr. radiátorom).
- Nenapĺňajte zariadenie žiadnymi tekutinami.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte parný čistič.
- Ak má niektorá plastová alebo kovová súčiastka praskliny, zlomeniny alebo deformácie, zariadenie ďalej nepoužívajte.
- Zaobchádzajte so zariadením opatrne. Nárazy, pády alebo otrasy môžu zariadenie poškodiť.

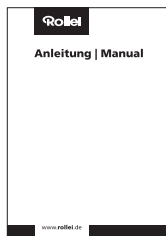
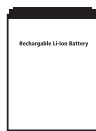
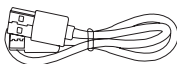
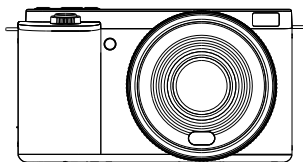
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte batériu, aby ste predišli poškodeniu spôsobenému vytečením batérie.
- Neupravené zariadenie.
- Nikdy neotvárajte kryt; opravy prenechajte kvalifikovaným odborníkom. Za týmto účelom sa obráťte na špecializovaný servis. V prípade opráv vykonaných svojpomocne, nesprávneho zapojenia alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené nároky na zodpovednosť a záruku.
- Zariadenie nepoužívajte, ak má viditeľné poškodenie alebo chyby.
- Pri nepoužívaní zariadenia, počas čistenia alebo v prípade poruchy vždy zariadenie vypnite, vyberte batériu a odpojte všetky pripojenia.
- Ak výrobok zaznamená problémy v dôsledku statického výboja, vypnite ho a po približne 10 sekundách ho znova zapnite.

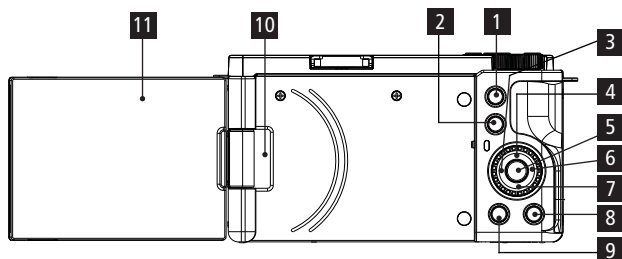
Upozornenie na batériu

- Batériu nerozoberajte, neudierajte ani neprepichujte a zabezpečte, aby nedošlo ku skratu. Batériu nevystavujte vysokým teplotám. Ak batéria vyteká alebo sa nafukuje, ďalej ju nepoužívajte.
- Vždy nabíjajte pomocou určeného systému. Pri výmene batérie za nesprávny typ hrozí riziko výbuchu.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie môžu pri vystavení otvorenému ohňu explodovať. Batérie nikdy nevyhadzujte do ohňa.
- Pri likvidácii použitých batérií dodržiavajte miestne predpisy.
- Pred likvidáciou zariadenia vyberte batériu a zlikvidujte ju samostatne.

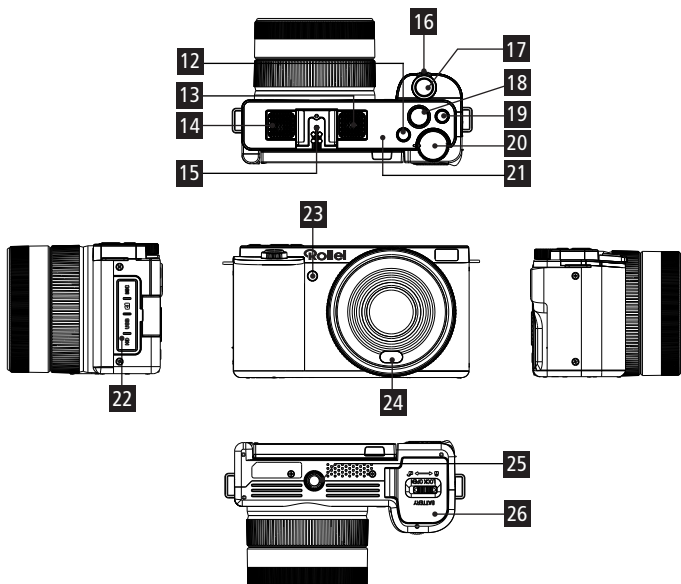
Čo je súčasťou balenia

- Compactline 10x Flip Screen
- Batéria
- Kábel USB-C
- Kryt objektívu
- Pútko na ruku
- Používateľská príručka



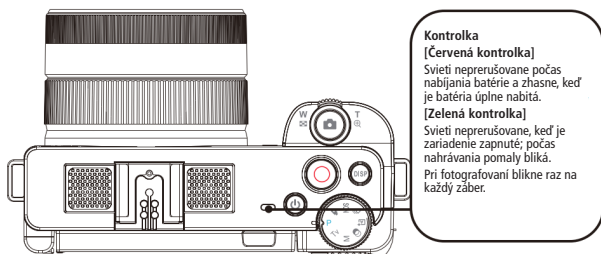


- | | |
|--|---|
| 1 Tlačidlo prehrávania | 7 Kláves dole / klávesová skratka časovanej fotografie |
| 2 Tlačidlo uzamknutia AE / AF | 8 Kláves vymazania |
| 3 Kláves vľavo / režim zaostrenia | 9 Kláves menu |
| 4 Tlačidlo hore / funkcia EV | 10 Otočte hriadeľ |
| 5 Tlačidlo OK | 11 Obrazovka |
| 6 Tlačidlo vpravo / LED blesk | |



- 12** Tlačidlo ZAP / VYP
- 13** Reprodukotor
- 14** Mikrofón
- 15** Studená päťica
- 16** Tlačidlo W / T
- 17** Tlačidlo fotografie
- 18** Tlačidlo videa
- 19** Tlačidlo DISP
- 20** Ovládací volič režimu

- 21** Indikátor napájania
- 22** Pripojenie mikrofónu / USB-C pripojenie / HDMI pripojenie / Slot na microSD kartu
- 23** Pomocné svetlo zaostrenia
- 24** Blesk
- 25** 1 / 4 palcový závit
- 26** Kryt batérie



Tlačidlo napájania

Keď je výklopná obrazovka vypnutá, stlačte tlačidlo napájania na zapnutie zariadenia a potom znova stlačte tlačidlo napájania na jeho vypnutie.

T / W

Priblížiť / oddialiť

1. Počas náhľadu v reálnom čase priblížte alebo oddiaľte posúvaním doľava a doprava.
2. V manuálnom režime zaostrenia upravte ostrosť pohybom doľava a doprava.
3. Počas prehrávania priblížte alebo oddiaľte obrázky posúvaním doľava a doprava.



Tlačidlo spúšte

Počas náhľadu v reálnom čase jemne stlačte pre prvý stupeň zaostrenia a silno stlačte pre druhý stupeň na odfotenie.



Tlačidlo nahrávania

Rýchlo spustite / zastavte nahrávanie.

DISP

Tlačidlo DISP

Prepínajte medzi tromi režimami zobrazenia obrazovky: normálny režim, zjednodušený režim a režim vypnutej obrazovky.

Používanie fotoaparátu

SCN -- Režim scény



-- Režim sériového snímania



-- Inteligentný režim scény



-- Režim filtra

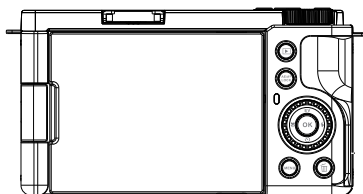
M -- Manuálna expozícia



-- Režim nahrávania videa

Tv -- Priorita uzávierky

P -- Programová automatická expozícia



Tlačidlo
prehrávania

Vstúpte do prehrávania

Vrátiť sa na predchádzajúcu úroveň

**AE / AF
ZÁMOK**

AE / AF ZÁMOK

Používa sa na uzamknutie AE (automatická expozícia) a AF (automatické zaostrovanie)

Uzamknutie zaostrenia počas fotografovania

EV

EV = Tlačidlo
hore

Rýchly prístup k rozhraniu na nastavenie EV

Pozastavenie alebo obnovenie nahrávania počas záznamu videa



Makro funkcia
= Tlačidlo vľavo

Rýchly prístup k nastaveniu režimu zaostrovania



Funkcia blesku
= Tlačidlo
vpravo

Rýchly prístup k nastaveniu režimu LED prívietenia

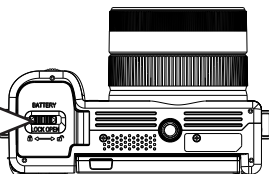
	Skratka časovača Kľúč = Tlačidlo dole	Rýchly prístup k nastaveniu časovača
OK	Tlačidlo potvrdenia	Potvrdiť výbery
MENU	Tlačidlo menu	Otvoriť / Zavrieť nastavenia menu
	Tlačidlo vymazania	Rýchly vstup do rozhrania vymazania Vymazať v režime prehrávania

Funkčný popis

1. Vkladanie a vyberanie batérie a microSD karty

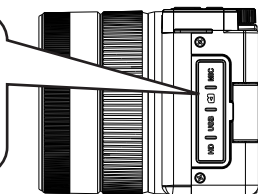
Tento fotoaparát používa vysokokapacitnú externú nabíjateľnú lítiovú batériu.

Posuňte kryt batérie a otvorte ho. Opatrne vložte batériu, zarovnajte ju podľa ikony polaritu vo vnútri otvoru pre batériu. Keď začujete cvaknutie, batéria je nainštalovaná.



Pamäťová karta podporuje maximálnu kapacitu 64 GB. Na zabezpečenie správneho nahrávania videa používajte značkovú autentickú vysokorýchlostnú kartu U3 (s rýchlosťou čítania 100 Mb/s a zápisu nad 60 Mb/s).

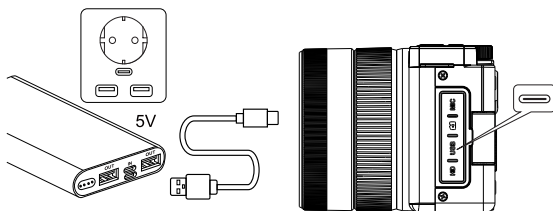
Otvorte gumový kryt. Opatrne vložte microSD kartu, zarovnajte ju podľa smeru polarítty uvedeného vo vnútri slotu pre microSD. Keď začujete cvaknutie, znamená to, že karta je bezpečne uzamknutá na mieste.



Pozor!

1. Pri prvom použití microSD karty ju naformátujte vo fotoaparáte.
2. Neodstraňujte microSD kartu počas nahrávania, môže to spôsobiť stratu údajov alebo poškodenie zariadenia.

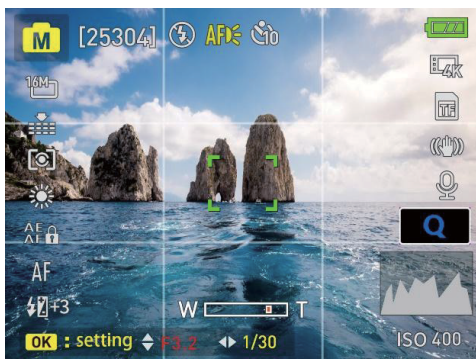
2. Nabíjanie batérie



1. Pripojte USB kábel k nabíjaciemu portu na boku fotoaparátu.
2. Druhý koniec USB kábla pripojte k vhodnému USB adaptéru alebo powerbanke s výstupom 5V / 2A.

3. Počas nabíjania sa kontrolka fotoaparátu rozsvieti na červeno.
4. Po dokončení nabíjania kontrolka zhasne. Nabíjanie trvá približne 2-3 hodiny.

3. Indikátor displeja



[**M**] Toto zobrazuje aktuálny režim fotoaparátu. Rôzne režimy môžete nastaviť otáčaním voliča režimov.

[[25304]] Zobrazuje počet fotografií, ktoré je možné uložiť, a aktuálne dostupné miesto na karte microSD.

[] Zobrazuje aktuálne nastavený režim blesku.

Poskytuje tri možnosti: Automaticky, Vždy zapnuté, Vždy vypnuté.

[**AF** ] Toto ukazuje, že pomocné svetlo zaostrovania sa automaticky zapne pri zaostrovaní v aktuálnom prostredí. Stlačením tlačidla spúšte zapnete pomocné svetlo zaostrovania. Možnosť pomocného svetla zaostrovania môžete v nastaveniach menu nastaviť na vypnuté alebo automaticky.

[] Toto zobrazuje aktuálny stav časovača fotografií. Stlačením klávesovej skratky časovača fotografií zapnete možnosť časovača. Sú k dispozícii 4 možnosti: vypnuté, 2 sekundy, 5 sekúnd, 10 sekúnd, pričom predvolené je vypnuté.

[] Toto zobrazuje aktuálny stav batérie. Všimnite si, že ak je okolo indikátora batérie žltý rámček, je potrebné batériu včas nabiť. Keď sa zobrazí červený rámček, zariadenie sa automaticky vypne.

[] Toto zobrazuje aktuálne nastavené rozlíšenie fotografie. Môžete stlačiť tlačidlo MENU a nastaviť ho v možnosti rozlíšenia v menu.

[] Toto zobrazuje aktuálne nastavenú kvalitu obrazu. Môžete stlačiť tlačidlo MENU a nastaviť to v možnosti kvality obrazu v menu. Na výber sú celkovo tri možnosti: ultra čisté / čisté / štandardné.

[] Toto zobrazuje aktuálne nastavený spôsob merania expozície. Môžete to nastaviť v menu v možnosti spôsobu merania: priemerné meranie / stredovo vážené meranie / jednobodové automatické meranie.

[] Toto zobrazuje aktuálny stav vyváženia bielej, ktorý je možné nastaviť v možnosti vyváženia bielej v menu.

[**AF**] Toto zobrazuje aktuálny stav uzamknutia AE / AF. Keď je symbol zámku zapnutý, AE / AF je odomknuté. Program pri každom zaostrení znovu vypočíta aktuálne hodnoty AE a AF. Keď je symbol zámku zamknutý, AE / AF je uzamknuté. Následné fotografie budú vždy používať aktuálne parametre uzamknutia AE / AF.

[] Toto zobrazuje aktuálny stav zaostrenia. Možnosť makro môžete otvoriť stlačením klávesovej skratky makro. K dispozícii sú 4 režimy zaostrenia: AF Macro (automatické), MF Macro (manuálne), AF (automatické zaostrenie), MF (manuálne zaostrenie). Ak je objekt relatívne pevný, odporúča sa použiť manuálny režim zaostrenia. Ak je makro vzdialenosť menšia ako 10 cm, odporúča sa použiť manuálnu makro funkciu.

[ +3] Zobrazuje aktuálne nastavenú hodnotu EV (expozičná hodnota).

K dispozícii je sedem možností: +3,0, +2,0, +1,0, +0,0, -1,0, -2,0, -3,0.

[] V manuálnom expozičnom režime M sa zobrazujú aktuálne nastavené hodnoty clony a rýchlosti uzávierky. V náhľadovom rozhraní režimu M stlačte tlačidlo OK. Po zobrazení textu úpravy stlačte tlačidlo hore / dole na nastavenie hodnoty clony, tlačidlo vľavo / vpravo na nastavenie rýchlosti uzávierky a potom stlačte tlačidlo OK na potvrdenie. V režime priority času uzávierky TV stlačte OK v náhľadovom rozhraní a po zobrazení slova „nastaviť“ stlačte tlačidlo vľavo / vpravo na nastavenie rýchlosti uzávierky a potom stlačte OK na potvrdenie.

[] V režime videa sa zobrazuje aktuálne nastavené rozlíšenie videa. Môžete ho nastaviť cez rozlíšenie v možnostiach menu.

[] Stav karty microSD, celkovo sú dva stavy.

 Žiadne zobrazenie znamená, že karta nie je vložená.

 Zobrazenie znamená, že karta je vložená.

[] Toto ukazuje, že režim stabilizácie je zapnutý, a žiadne zobrazenie znamená, že stabilizácia je vypnutá.

[] Toto ukazuje, že bol pripojený externý mikrofón.

Otočný prepínač režimov

Na obrazovke náhľadu otočte otočný prepínač režimov doľava alebo doprava, aby ste vybrali vhodný režim na fotografovanie.

Ikona	Pokyny k režimom	Vysvetlenie funkcie	Pokyny na obsluhu
P	Automatický program	Fotoaparát automaticky vypočíta aktuálne parametre snímania na fotografovanie. V tomto režime nie je možné nastaviť hodnotu clony ani rýchlosť uzávierky. Ostatné nastavenia parametrov je možné nastaviť vstupom do menu.	V tomto režime môžete fotografovať priamym stlačením tlačidla fotoaparátu.
	Režim videa	V tomto režime môžete nahrávať videá a po vstupe do menu môžete nastaviť parametre nahrávania.	V tomto režime stlačte tlačidlo nahrávania na automatické spustenie nahrávania. Počas nahrávania stlačte tlačidlo nahor na pozastavenie nahrávania. Stlačením tlačidla nahor znova pokračujete v nahrávaní. Počas nahrávania stlačte tlačidlo nahrávania znova na zastavenie nahrávania.

SCN	Režim scény	Ponúka 10 rôznych možností scén, vyberte zodpovedajúci režim scény podľa skutočnej scény	1. Použite tlačidlá doľava a doprava na výber scény → stlačte OK na potvrdenie 2. Použite tlačidlo menu → vyberte scénu → použite tlačidlá doľava a doprava na výber scény → stlačte OK na potvrdenie
	Sériový režim	Po stlačení tlačidla fotoaparátu zariadenie automaticky nepretržite fotografuje.	Stlačením tlačidla fotoaparátu urobíte tri fotografie za sebou.
	Inteligentný Režim	Fotoaparát automaticky vyberie najlepšie nastavenia pre aktuálnu scénu a aktivuje funkciu rozpoznávania tváre.	V menu môžete nastaviť príslušné parametre, ako je detekcia tváre, a potom stlačením tlačidla fotoaparátu urobiť fotografiu.
	Režim filtra	Ponúka 11 rôznych farebných efektov na fotografovanie.	1. Použite tlačidlá doľava a doprava na výber režimu filtra → stlačte OK na potvrdenie. 2. Tlačidlo menu → Efekt filtra → použite tlačidlá doľava a doprava na výber režimu filtra → stlačte OK na potvrdenie.
M	Manuálna expozícia	Podľa požadovaného efektu fotografie môžete manuálne nastaviť príslušnú hodnotu clony a čas expozície.	Tlačidlo OK → Tlačidlá nahor a nadol na výber hodnoty clony → Tlačidlá doľava a doprava na výber hodnoty času expozície → Tlačidlo OK na potvrdenie

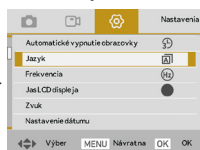
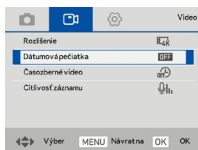
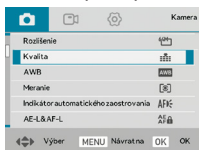
Tv

Priorita
uzávierkyManuálne nastavenie
času expozície

Tlačidlo OK → tlačidlá doľava
a doprava na nastavenie času
expozície → tlačidlo OK na
potvrdenie

Nastavenia fotoaparátu

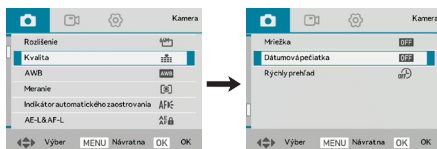
Po zapnutí zariadenia stlačte tlačidlo MENU na vstup do možností menu. Stlačením tlačidla doprava prechádzate medzi nastaveniami režimu foto / video / systém.



Poznámka:

Nastavenia sa môžu líšiť v závislosti od režimu zvoleného otočným prepínačom režimov.

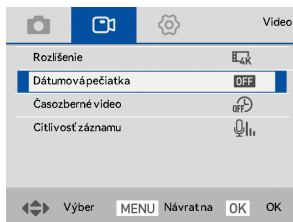
Po výbere možnosti menu fotoaparátu kliknite na jednotlivé možnosti na obrazovke alebo stlačte tlačidlá nahor a nadol na zariadení na výber jednotlivých položiek parametrov (ako je uvedené nižšie).



Rozlíšenie	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8M (3264*2448)	Poznámka: Toto nastavenie nie je podporované v režime sériového snímania.
Kvalita	Super jemný, Jemný, Normálny	Poznámka: Toto nastavenie nie je podporované v režime filtra.
Biela vyváženie	Automaticky, Denné svetlo, Zamračené, Wolfrám, Fluorescenčné	Poznámka: Toto nastavenie nie je podporované v režime scény, režime nepretržitého snímania, režime filtra alebo v inteligentnom režime scény.
ISO	Automaticky, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Poznámka: Toto nastavenie nie je podporované v režime scény, režime nepretržitého snímania, režime filtra, režime TV, režime M a v inteligentnom režime scény.

Expozícia meranie	AIAE (priemerná expozícia), stredovo vážená expozícia, bodová automatická expozícia.	Poznámka: Toto nastavenie nie je podporované v režime nepretržitého snímání, režime scény, režime filtra a v inteligentnom režime scény.
Zaostrovanie svetlo	Pri fotografovaní v slabo osvetlených priestoroch sa pomocné zaostrovanie svetlo automaticky rozsvieti, aby pomohlo s zaostrovaním. Túto funkciu vypnite v nastaveniach.	Poznámka: Toto nastavenie nie je podporované v režime nepretržitého snímání, režime filtra alebo v režime scény.
Detekcia tváre	ZAP / VYP	Toto nastavenie je podporované iba v inteligentnom režime
AE-L / AF-L	AE-L (uzamknutie expozície) AF-L (uzamknutie zaostrenia) AE-L & AF-L (uzamknutie AE / AF súčasne)	Toto nastavenie nie je podporované v režime scény, režime sériového snímání, režime filtra alebo v inteligentnom režime scény.
Mriežka	ZAP / VYP	
Stabilizácia obrazu	ZAP / VYP	
Dátumová značka	ZAP / VYP	
Rýchla kontrola	VYP, 2S, 5S	

Po výbere možnosti nahrávania v menu stlačte na zariadení tlačidlá hore a dole na výber jednotlivých parametrov (ako je uvedené nižšie).



Rozlíšenie videa

4K (2880 x 2160)
2K (2560 x 1440)
1080P30 (1920 x 1080)
1080P60 (1920 x 1080)
720P60 (1280 x 720)

Dátum

Vypnuté / Zapnuté

Časozberné video

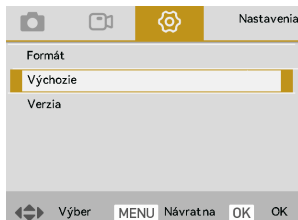
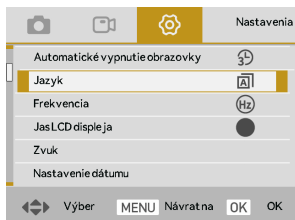
Vypnuté, 1 sekunda, 3 sekundy, 5 sekúnd

Citlivosť nahrávania

Mäkké, Normálne, Silné

Nastavenie systémového režimu

Po výbere možnosti systémového menu stlačte na zariadení tlačidlá hore a dole na výber jednotlivých parametrov (ako je uvedené nižšie).



Automatické vypnutie obrazovky

Vypnuté, 3 minúty, 5 minút, 10 minút (Fotoaparát sa automaticky vypne, ak v nastavenom čase nedôjde k žiadnej činnosti)

Jazyk

Poskytuje 12 jazykových možností na výber.

Frekvencia

50Hz, 60Hz (Nastavte podľa miestnej frekvencie elektrickej siete, aby ste predišli pruhom spôsobeným frekvenciou)

LCD

Mäkké, Normálne, Silné

Jas

Zvuk

Nastavte zapnutie alebo vypnutie zvuku pri zapnutí, zvuku uzávierky a zvuku klávesových operácií.

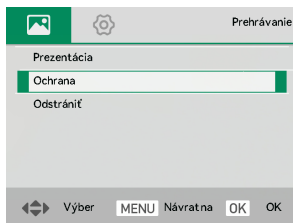
Nastaviť dátum

Manuálne nastavte systémový dátum a čas.

Formát	Formátovať microSD kartu. Keď si kúpite novú microSD kartu alebo microSD kartu, ktorá nebola v tomto zariadení použitá, musíte ju pred použitím naformátovať v tomto zariadení, pretože formát súborov môže byť odlišný. Poznámka: Po formátovaní budú všetky súbory na microSD karte vymazané. Zálohujte si dôležité súbory na microSD karte pred touto operáciou.
Predvolené	Funkcia obnovenia výrobných nastavení. Po vykonaní budú všetky nastavenia obnovené do predvoleného stavu.
Verzia	Zobrazí aktuálnu verziu.

Nastavenia prehrávania

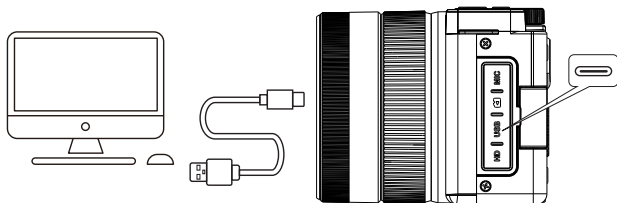
Stlačte tlačidlo Prehrávanie pre vstup do režimu prehrávania, potom stlačte tlačidlo MENU pre vstup do rozhrania nastavení prehrávania (ako je znázornené nižšie).



Prezentácia	Môžete začať prehrávať fotografie vo forme prezentácie; môžete nastaviť interval prehrávania a či sa má prehrávať v slučke.
Chrániť	služí na uzamknutie fotografií. Po uzamknutí nie je možné fotografiu z tohto zariadenia vymazať. Ak ju chcete vymazať na tomto zariadení, musíte ju najskôr odomknúť. Sú k dispozícii 4 možnosti: uzamknúť aktuálnu, odomknúť aktuálnu, uzamknúť všetky a odomknúť všetky.
Vymazať	služí na vymazanie fotografií a videí. Sú k dispozícii 2 možnosti: vymazať aktuálny obrázok a vymazať všetky súbory.

Pripojenie

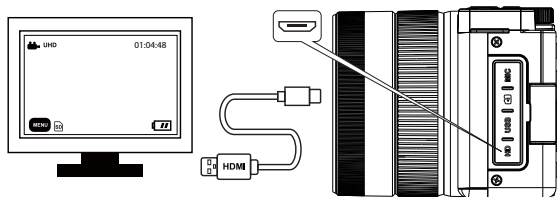
1. Pripojenie k počítaču



Fotoaparát je možné použiť ako MSDC alebo PC kameru.

1. Zapnite zariadenie.
2. Pripojte fotoaparát a počítač pomocou USB kábla.
3. Na obrazovke fotoaparátu sa zobrazia možnosti MSDC a PC kamera, pomocou tlačidiel hore a dole vyberte požadovanú možnosť a potom stlačte tlačidlo OK na potvrdenie.

2. Pripojenie k HD TV



1. Nechajte fotoaparát zapnutý.
2. Pripojte HD kábel do portu HD Out na fotoaparáte.
3. Druhý koniec kábla pripojte k televízoru s vysokým rozlíšením.
4. Nastavte zdroj video vstupu na televízore na HDMI, aby sa zobrazil náhľad na TV.

Snímač obrazu	CMOS-GC8613
Čip	NT96660
Rozlíšenie fotografie	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Rozlíšenie videa	4K (2880 × 2160) pri 24 fps 2K (2560 × 1440) pri 30 fps 1080p (1920 × 1080) pri 60/30 fps 720p (1280 × 720) pri 60 fps
Režimy fotografovania	Automaticky, Kontinuálne, Samospúšť, Program, Automatický časovač, Manuálne, Režim filtra, Režim scény
Režimy videa	Video, časozber
Objektív	10x optický zoom 4,9 - 49 mm 35 mm ekvivalent: 33 - 330 mm F / 2,8 – 3,1
Oblasť zaostrenia	Široko 0,1 m – ∞, Tele 1,5 m - ∞
Vyváženie bielej	Automaticky / Denné svetlo / Zamračené / Žiarovka / Fluorescenčné
EV korekcia	-3EV až +3EV v krokoch po 1
Meranie expozície	Stredovo vážené, Selektívne, Bodové
Blesk	Zapnuté / Vypnuté / Automaticky
Samospúšť	2 / 5 / 10 sekúnd
Zobrazenie	2,88" IPS displej, Skladací / 270° otočný
Úložisko	Micro SD karty do 64 GB, trieda U3 alebo vyššia (nie je súčasťou balenia)
Formát súboru	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Pripojenia	USB-C, ¼"-závit, Mikrofón, Mini

Materiál	Plast, Hliník, Sklo
Napájanie	Lítium-iónová batéria (3,7 V / 1 400 mAh / 5,18 Wh)
Vstup	DC 5,0 V / 2,0 A
Rozmery (D x Š x V) Hmotnosť	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Čo je súčasťou balenia

Obsah balenia	Compactline 10x Flip Screen, batéria, USB-C kábel, kryt objektívu, remienok na ruku, používateľská príručka
---------------	---

Vyhradzujeme si právo vykonávať technické a vizuálne úpravy produktu v rámci jeho vylepšovania. * Interpolované

Likvidácia



Obal zlikvidujte samostatne podľa typu materiálu. Využívajte miestne zberné zariadenia na papier, kartón a ľahké obaly (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami triedeného zberu odpadu).



Zariadenia označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom! Ste povinní likvidovať staré zariadenia oddelene od komunálneho odpadu. Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré zariadenia, získate na vašom obecnom alebo mestskom úrade.



Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom! Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný zabezpečiť, aby všetky batérie a akumulátory, či už obsahujú nebezpečné látky* alebo nie, boli zlikvidované ekologicky. Batérie a akumulátory sú preto označené príslušným symbolom.

Pre viac informácií kontaktujte svojho predajcu alebo zberné miesta vo vašej obci.

*Označené nasledovne: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Rollei GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že tento produkt „Rollei Compactline 10x Flip Screen“ je v súlade s nasledujúcimi smernicami:



Smernica 2011 / 65 / EÚ RoHS Smernica 2014 / 30 / EÚ EMC

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné

na nasledujúcej webovej stránke: www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Spoločnosť Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Nemecko

www.rollei.com

Läs noggrant igenom bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna innan du använder enheten för första gången.

Spara bruksanvisningen tillsammans med enheten för framtida referens. Om du överlåter enheten till tredje part är denna manual en del av enheten och måste bifogas.

Symbolförklaring

Följande symboler används i denna manual, på produkten eller på förpackningen.



Produkter märkta med denna symbol uppfyller alla tillämpliga bestämmelser inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.



Produkter som är märkta med den här symbolen drivs med likström.

 **Fara:** Detta signalord indikerar en fara med hög risknivå som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

 **Varning:** Detta signalord indikerar en fara med medelhög risknivå som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

 **Försiktighet:** Detta signalord indikerar en fara med låg risknivå som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga skador.

 **Observera:** Detta signalord varnar för möjlig egendomsskada.

Säkerhetsanvisningar

Risker för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. delvis funktionshindrade personer, äldre med fysiska eller mentala begränsningar) eller brist på erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn).

- Denna produkt får användas av barn från 14 år och uppåt. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Förpackningsmaterialet är inte en leksak. Låt inte barn leka med förpackningsfilmen. De kan trassla in sig när de leker och kvävas
- Ha uppsikt över barn så att de inte leker med små delar (t.ex. minneskort). Om du misstänker att en liten del har svalt, sök omedelbart medicinsk hjälp.
- Förvara små delar på en plats som är oåtkomlig för barn och djur.

FÖRSIKTIGHET! Risk för skada!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador.

- Ta omedelbart bort batteriet och, om tillämpligt, laddningskabeln om du märker ovanliga ljud, lukter eller rök från enheten.

OBS! Risk för egendomsskada!

Felaktig hantering av produkten kan orsaka skador.

- Placera aldrig enheten på eller nära heta ytor (t.ex. spishällar) eller öppna lågor. Utsätt aldrig enheten för höga temperaturer (t.ex. element).
- Fyll inte enheten med några vätskor.
- Använd inte ångrengörare för att rengöra enheten.
- Fortsätt inte använda enheten om några plast- eller metalldelar har sprickor, brott eller deformationer.
- Hantera enheten varsamt. Stötar, fall eller slag kan skada enheten.

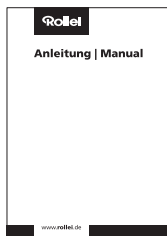
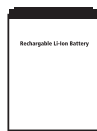
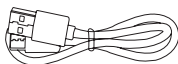
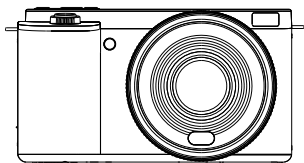
- Ta bort batteriet om du inte använder produkten under en längre tid för att undvika skador orsakade av läckande batteri.
- Modifiera inte enheten.
- Öppna aldrig höljet; överlåt reparationer till kvalificerad personal. Kontakta en fackverkstad för detta ändamål. Ansvar och garantikrav utesluts vid egenhändiga reparationer, felaktiga anslutningar eller felaktig användning.
- Använd inte enheten om den har synliga skador eller defekter.
- När du inte använder enheten, vid rengöring eller vid fel, stäng alltid av enheten, ta bort batteriet och koppla bort alla anslutningar.
- Om produkten får problem på grund av statisk urladdning, stäng av den och slå på den igen efter cirka 10 sekunder.

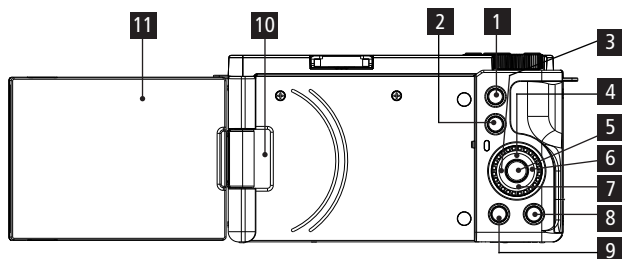
Batterivarning

- Montera inte isär, slå eller punktera batteriet och se till att det inte kortsluts. Utsätt inte batteriet för platser med höga temperaturer. Fortsätt inte använda batteriet om det läcker eller sväller.
- Ladda alltid med det avsedda systemet. Det finns risk för explosion om batteriet ersätts med fel typ.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batterier kan explodera om de utsätts för öppen låga. Kasta aldrig batterier i eld.
- Följ lokala föreskrifter för kassering av använda batterier.
- Ta bort batteriet innan du kasserar enheten och kassera det separat.

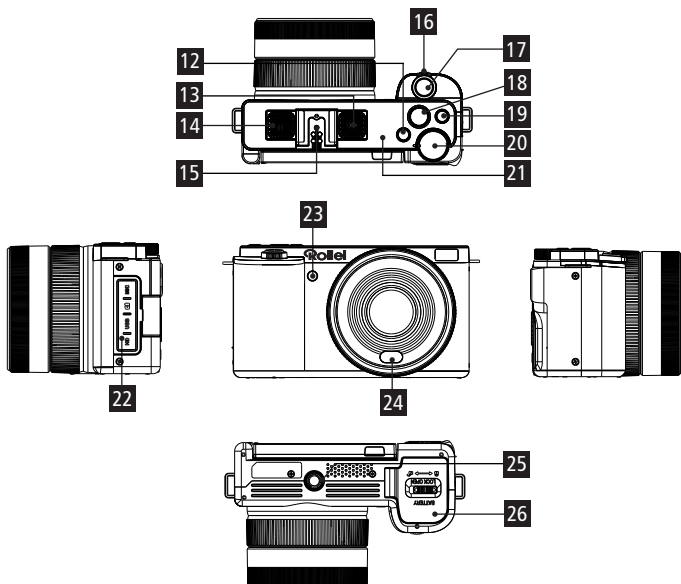
Detta ingår i förpackningen

- Compactline 10x Vändbar skärm
- Batteri
- USB-C-kabel
- Objektivlock
- Handrem
- Användarmanual



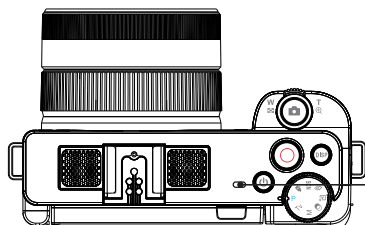


- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Uppspelningsknapp | 7 Nedåtknapp / genväg för tidsinställd bild |
| 2 AE / AF-låsknapp | 8 Raderingsknapp |
| 3 Vänsterknapp / Fokusläge | 9 Menuknapp |
| 4 Uppåtknapp / EV-funktion | 10 Vrid axeln |
| 5 OK-knapp | 11 Skärm |
| 6 Högerknapp / LED-blixt | |



- 12** På / Av-knapp
- 13** Högtalare
- 14** Mikrofon
- 15** Kallskofäste
- 16** W / T-knapp
- 17** Fotoknapp
- 18** Videoknapp
- 19** DISP-knapp
- 20** Lägesratt

- 21** Strömindikator
- 22** Mikrofonanslutning / USB-C
anslutning / HDMI-anslutning /
microSD-kortplats
- 23** Fokushjälpslampa
- 24** Blixt
- 25** 1 / 4 tums gänga
- 26** Batterilucka



Indikatorlampor

[Röd indikatorlampa]

Lyser med fast sken när batteriet laddas och släcks när batteriet är fulladdat.

[Grön indikatorlampa]

Lyser med fast sken när enheten är påslagen; blinkar långsamt under inspelning och blinkar en gång per foto vid fotografering.



Strömknapp

När den vändbara skärmen är avstängd, tryck på strömknappen för att slå på enheten och tryck sedan på strömknappen igen för att stänga av den.

T / W

Zooma in / ut

1. Under realtidsförhandsvisning, zooma in/ut genom att justera vänster och höger.

2. I manuellt fokusläge, justera fokuset skärpa genom att flytta åt vänster och höger.

3. Under uppspelning, zooma in/ut bilder genom att justera vänster och höger.



Slutarknapp

Under realtidsförhandsvisning, tryck lätt för första steget för att fokusera och tryck hårt för andra steget för att ta ett foto.



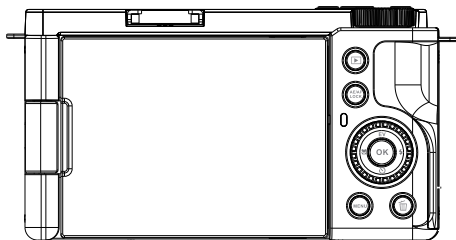
Inspelningsknapp

Starta / stoppa inspelning snabbt.

DISP

DISP-knapp

Växla mellan tre skärmlägen: normalt läge, förenklat läge och skärm av-läge.

SCN -- Scenläge -- Kontinuerligt fotoläge -- Intelligent scenläge -- Filterläge**M** -- Manuell exponering -- Videoinspelningsläge**Tv** -- Slutarprioritet**P** -- Programautomatisk exponering

Uppspelningsknapp

Gå till uppspelning

Återgå till föregående nivå

**AE / AF
LÅS**

AE / AF-LÅS

Används för AE (automatisk exponering) lås och AF (autofokus)

Fokuslås vid fotografering

EV

EV = Upp-knapp

Snabb åtkomst till EV-justeringsgränssnittet

Pausa eller återuppta inspelning under videoinspelning

Makrofunktion
= Vänster knapp

Snabb åtkomst till fokuslägesinställning

Blixtfunktion
= Höger knapp

Snabb åtkomst till LED-fyllningslägesinställning

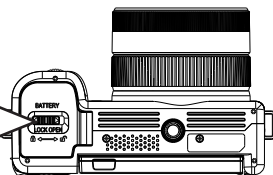
	Timer-genväg Tangent = Ned- knapp	Snabb åtkomst till timerinställning
OK	Bekräftelseknapp	Bekräfta val
MENY	Menyknapp	Öppna / stäng menyinställningar
	Raderingsknapp	Snabb åtkomst till raderingsgränssnittet Radera i uppspelningsläge

Funktionsbeskrivning

1. Sätta i och ta bort batteri och microSD-kort

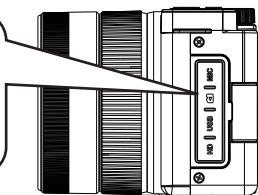
Denna kamera använder ett högkapacitets uppladdningsbart externt dedikerat litiumbatteri.

Skjut batteriluckan öppen. Sätt försiktigt i batteriet, och matcha polriktningen enligt ikonen inuti batterifacket. När du hör ett klick är batteriet installerat.



Minneskortet stöder upp till 64 GB lagringskapacitet. För att säkerställa normal videoinspelning, använd ett märkesäkta U3-höghastighetskort (med en läshastighet på 100Mb / s och en skrivhastighet på över 60Mb / s).

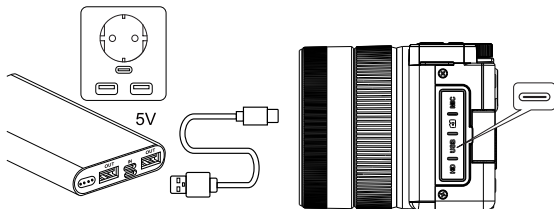
Öppna gummilocket. Sätt försiktigt i microSD-kortet och rikta in det enligt polriktningen som anges i microSD-facket. När du hör ett klick betyder det att kortet har låsts fast ordentligt.



Varning!

1. När du använder microSD-kortet för första gången, formatera det i kameran.
2. Ta inte bort microSD-kortet under inspelning, eftersom det kan orsaka dataförlust eller skada enheten.

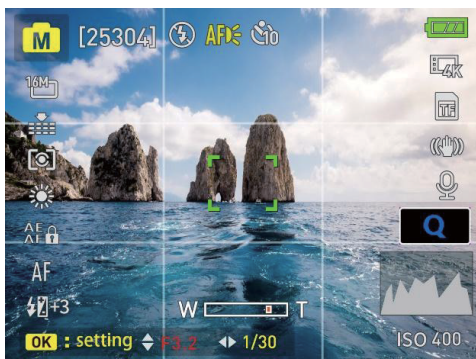
2. Batteriladdning



1. Anslut USB-kabeln till laddningsporten på sidan av kameran.
2. Anslut den andra änden av USB-kabeln till en lämplig USB-strömadapter eller powerbank med 5V / 2A utgång.

- Under laddning blir kamerans indikatorlampa röd.
- När laddningen är klar släcks lampan. Laddning tar cirka 2–3 timmar.

3. Visningsindikator



[**M**] Detta visar det aktuella kamerläget. Du kan justera olika lägen genom att vrida lägesratten.

[[25304]] Visar antalet foton som kan lagras och det aktuella lediga utrymmet på microSD-kortet.

[] Visar det aktuella inställda blyxtläget.

Ger tre val: Auto, Tvingad På, Tvingad Av.

[**AF-ON**] Detta visar att hjälpbelysningen för fokus automatiskt tänds vid fokusering i den aktuella miljön. Tryck på fotoknappen för att tända hjälpbelysningen för fokus. Du kan ställa in alternativet för fokusbelysning i menyinställningarna till av eller automatiskt.

Funktionsbeskrivning

[] Detta visar aktuell status för självutlösare. Tryck på genvägsknappen för självutlösare för att aktivera självutlösarfunktionen. Det finns 4 alternativ: av, 2 sekunder, 5 sekunder, 10 sekunder, och standard är av.

[] Detta visar aktuell batteristatus. Observera att när batteriet visar en gul ram behöver det laddas i tid. När en röd ram visas stängs enheten av automatiskt.

[] Detta visar den aktuella inställda foto-upplösningen. Du kan trycka på MENU-knappen för att ställa in det under upplösningalternativet i menyn.

[] Detta visar den aktuella inställda bildkvaliteten. Du kan trycka på MENU-knappen för att ställa in det under bildkvalitetsalternativet i menyn. Totalt finns tre alternativ att välja mellan: ultraklar / klar / standard.

[] Detta visar den aktuella inställda mätmetoden. Du kan ställa in det under mätmetod i menyn, där du kan välja mellan genomsnittsmätning / centrumvägd mätning / enpunkts automatisk mätning.

[] Detta visar aktuell vitbalansstatus, som kan ställas in under vitbalansalternativet i menyn.

[**AF**] Detta visar aktuell AE/AF-låsställning. När låssymbolen är tänd är AE/AF olåst. Programmet beräknar om aktuell AE och AF varje gång du fokuserar. När låssymbolen är låst är AE/AF låst. Efterföljande foton kommer alltid att använda de aktuella AE/AF-låsparametrarna.

[] Detta visar aktuell fokusstatus. Du kan öppna makroalternativet genom att trycka på makrogenvägsknappen. Det finns 4 fokuseringslägen tillgängliga: AF Macro (Automatisk), MF Macro (Manuell), AF (Autofokus), MF (Manuell fokus). Om objektet är relativt stilla rekommenderas att använda manuellt fokusläge. När makroavståndet är mindre än 10 cm rekommenderas att använda den manuella makrofunktionen.

[ +3] Visar det aktuella inställda EV (exponeringsvärde).

Ger sju val: +3,0, +2,0, +1,0, +0,0, -1,0, -2,0, -3,0.

[ : setting  F3.2  1/30] I M manuellt exponeringsläge visas aktuell inställd bländare och slutartid. I förhandsgranskningsläget för M-läget, tryck på OK-knappen. När justeringstexten visas, tryck på upp-/nedknappen för att justera bländarvärdet, tryck på vänster-/högerknappen för att justera slutartiden och tryck sedan på OK-knappen för att bekräfta. I TV-slutartidsprioritetsläge, tryck på OK i förhandsgranskningsläget och när ordet "justera" visas, tryck på vänster-/högerknappen för att justera slutartiden och tryck sedan på OK för att bekräfta.

[] I videoläge visar detta den aktuella inställda videoupplösningen. Du kan ställa in det via upplösningsoptionen i menyn.

[] MicroSD-kortstatus, det finns totalt två tillstånd.

 Ingen visning betyder att inget kort är isatt.

 Visning betyder att kortet är isatt.

[] Detta visar att bildstabiliseringen är aktiverad, och ingen visning betyder att bildstabiliseringen är avstängd.

[] Detta visar att en extern mikrofon har anslutits.

På förhandsgranskningsskärmen, vrid lägesratten åt vänster eller höger för att välja lämpligt läge för att ta bilder.

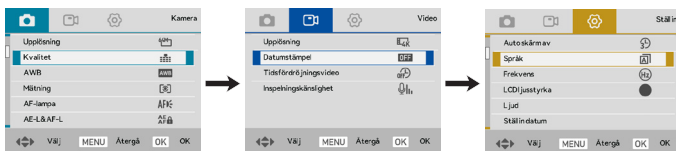
Ikon	Läges- instruktioner	Funktionsförklaring	Bruksanvisning
P	Program Auto	Kameran beräknar automatiskt aktuella fotograferingsparametrar för att ta bilder. I detta läge kan bländarvärdet och slutartidsvärdet inte ställas in. Andra parameterinställningar kan göras genom att gå in i menyn.	I detta läge kan du ta bilder genom att trycka direkt på kameraknappen.
	Videoläge	Du kan spela in videor i detta läge, och du kan ställa in inspelningsparametrarna efter att ha gått in i menyn.	I detta läge, tryck på inspelningsknappen för att starta inspelningen automatiskt. Under inspelning, tryck på upp-knappen för att pausa inspelningen. Tryck på upp-knappen igen för att fortsätta inspelningen. Under inspelning, tryck på inspelningsknappen igen för att stoppa inspelningen.

	Scenläge	Erbjuder 11 olika scenalternativ, välj motsvarande scenläge beroende på den faktiska scenen	1. Använd vänster och höger piltangent för att välja en scen → tryck på OK för att bekräfta 2. Använd menyknappen → välj en scen → använd vänster och höger piltangent för att välja en scen → tryck på OK för att bekräfta
	Serieläge	Efter att ha tryckt på kameraknappen kommer enheten automatiskt att ta bilder i följd.	Tryck på fotoknappen för att ta tre bilder i rad.
	Intelligent Läge	Kameran väljer automatiskt de bästa inställningarna för den aktuella scenen och aktiverar ansiktsgenkänningsfunktionen.	Du kan ställa in motsvarande parametrar såsom ansiktsgenkänning i menyvalen, och sedan trycka på fotoknappen för att ta ett foto.
	Filterläge	Erbjuder 11 olika färg effekter för att ta bilder.	1. Använd vänster och höger piltangent för att välja filterläge → tryck på OK för att bekräfta. 2. Menyknapp → Filtreeffekt → använd vänster och höger piltangent för att välja filterläge → tryck på OK för att bekräfta.

M	Manuell exponering	Enligt önskad fotoeffekt kan du manuellt ställa in motsvarande bländarvärde och exponeringstid.	OK-knapp → Upp- och nedtangenter för att välja bländarvärde → Vänster och höger tangenter för att välja exponeringstid → OK-knapp för att bekräfta
Tv	Slutartidsprioritet	Ställ in exponeringstid manuellt	OK-knapp → vänster och höger tangenter för att ställa in exponeringstid → OK-knapp för att bekräfta

Kamerainställningar

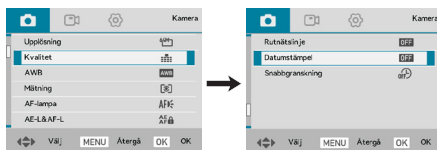
Efter att ha slagit på enheten, tryck på MENU-knappen för att gå in i menyvalen. Tryck på höger knapp för att bläddra mellan foto-/video-/systemlägesinställningsmenyn.



Notis:

Inställningarna kan variera beroende på vilket läge som valts via lägesratten.

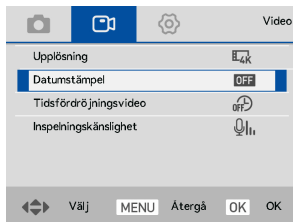
Efter att ha valt kameramenyvalet, klicka på varje alternativ på skärmen eller tryck på upp- och nedtangenterna på enheten för att välja varje parameter (som visas nedan).



Upplösning	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8M (3264*2448)	Obs: Denna inställning stöds inte i serietagningsläge.
Kvalitet	Superfin, Fin, Normal	Obs: Denna inställning stöds inte i filterläge.
Vit balans	Auto, Dagsljus, Molnigt, Glödlampa, Lysrör	Obs: Denna inställning stöds inte i scenläge, serietagningsläge, filterläge eller smart scenläge.
ISO	Auto, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Obs: Denna inställning stöds inte i scenläge, serietagningsläge, filterläge, TV-läge, M-läge och smart scenläge.

Exponering mätning	AIAE (genomsnittlig exponering), centrumvägd exponering, punktautomatisk exponering.	Obs: Denna inställning stöds inte i serietagningsläge, scenläge, filterläge och smart scenläge.
Fokuseringslampan	När du tar bilder i svagt belysta områden tänds den extra fokuseringslampan automatiskt för att hjälpa till med fokuseringen. Stäng av denna funktion i Inställningar.	Obs: Denna inställning stöds inte i serietagningsläge, filterläge eller scenläge.
Ansiktsgenkänning	PÅ / AV	Denna inställning stöds endast i intelligent läge
AE-L / AF-L	AE-L (AE-lås) AF-L (fokuslås) AE-L & AF-L (AE / AF-lås samtidigt)	Denna inställning stöds inte i scenläge, serietagningsläge, filterläge eller smart scenläge.
Rutnätslinje	PÅ / AV	
Bildstabilisering	PÅ / AV	
Datometikett	PÅ / AV	
Snabbgranskning	AV, 2S, 5S	

Efter att du valt inspelningsmenyn, tryck på upp- och nedpilarna på enheten för att välja varje parameter (se nedan).



Video-upplösning

4K (2880 x 2160)
2K (2560 x 1440)
1080P30 (1920 x 1080)
1080P60 (1920 x 1080)
720P60 (1280 x 720)

Datumstämpel

Av / På

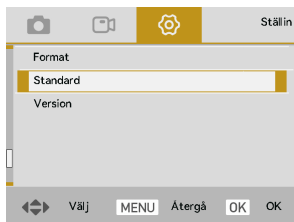
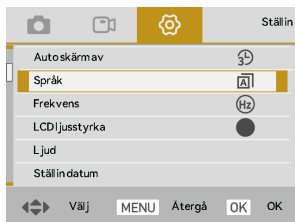
Tidsförloppsvideo

Av, 1 sekund, 3 sekunder, 5 sekunder

Inspelningskänslighet

Mjuk, Normal, Stark

Efter att du valt systemmenyn, tryck på upp- och nedpilarna på enheten för att välja varje parameter (se nedan).



Automatisk avstängning av skärm

Av, 3 minuter, 5 minuter, 10 minuter (Kameran stängs av automatiskt om ingen åtgärd utförs inom den inställda tiden)

Språk

Erbjuder 12 språkval att välja mellan.

Frekvens

50Hz, 60Hz (Ställ in enligt den lokala nätfrekvensen för att undvika frekvensränder)

LCD

Ljusstyrka

Mjuk, Normal, Stark

Ljud

Ställ in om startljud, slutarljud och knapptryckningsljud ska vara på eller av.

Ställ in datum

Ställ in systemdatum och tid manuellt.

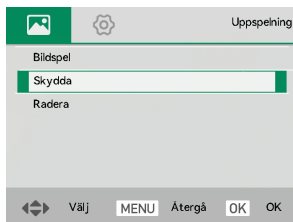
Formatera

Formatera microSD-kort. När du köper ett nytt microSD-kort eller ett microSD-kort som inte har använts i denna enhet tidigare, måste du formatera det i denna enhet innan användning eftersom filformatet kan vara annorlunda. Observera: Alla filer på microSD-kortet raderas efter formatering. Säkerhetskopiera viktiga filer på microSD-kortet innan denna åtgärd.

Standard	Återställ fabriksinställningar-funktion. Efter utförande återställs alla inställningar till standardläge.
Version	Visar aktuell version.

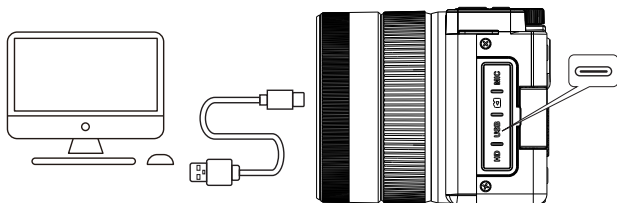
Uppspelningsinställningar

Tryck på uppspelningsknappen för att gå in i uppspelningsläget, tryck sedan på MENU-knappen för att öppna menyn för uppspelningsinställningar (som visas nedan).



Bildspel	Kan starta uppspelning av foton som ett bildspel; du kan ställa in uppspelningsintervall och om det ska spelas i en slinga.
Skydda	används för att låsa foton. När fotot är låst kan det inte raderas via denna enhet. Om du vill radera det på denna enhet måste du låsa upp det. Det finns 4 alternativ: lås aktuell, lås upp aktuell, lås alla och lås upp alla.
Radera	används för att radera foton och videor. Det finns 2 alternativ: radera aktuell bild och radera alla filer.

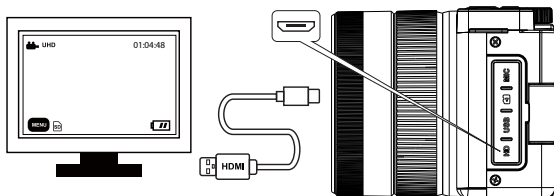
1. Anslutning till dator



Kameran kan användas som MSDC eller PC-kamera.

1. Slå på enheten.
2. Anslut kameran och datorn med en USB-kabel.
3. Alternativen MSDC & PC-kamera visas på kamerans skärm, använd upp- och nedpilarna för att välja och tryck sedan på OK-knappen för att bekräfta.

2. Anslutning till HD-TV



1. Låt kameran vara påslagen.
2. Anslut HD-kabeln till HD Out-porten på kameran.
3. Anslut den andra änden av kabeln till en HD-TV.
4. Ställ in TV:ns videoinmatningskälla till HDMI för att visa förhandsgranskningen på TV:n.

Bildsensor	CMOS-GC8613
Chip	NT96660
Foto-upplösning	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Video-upplösning	4K (2880 × 2160) vid 24 fps 2K (2560 × 1440) vid 30 fps 1080p (1920 × 1080) vid 60/30 fps 720p (1280 × 720) vid 60 fps
Fotolägen	Auto, Kontinuerlig, Självutlösare, Program, Automatisk timer, Manuell, Filterläge, Scenläge
Videolägen	Video, Tidsförlopp
Objektiv	10x optisk zoom 4,9 - 49 mm 35 mm motsvarighet: 33 - 330 mm F / 2,8 – 3,1
Fokusområde	Vidvinkel 0,1 m – ∞, Tele 1,5 m – ∞
Vitbalans	Auto / Dagsljus / Molnigt / Glödlampa / Lysrör
EV-korrigerig	-3EV till +3EV i steg om 1
Mätning	Centrummätt, Selektiv, Punkt
Blixt	På / Av / Auto
Självutlösare	2 / 5 / 10 sekunder
Visa	2,88" IPS-skärm, Vikbar / 270° roterbar
Lagring	Micro-SD-kort upp till 64 GB, klass U3 eller högre (ingår ej)
Filformat	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Anslutningar	USB-C, ¼"-gänga, Mikrofon, Mini

Material	Plast, Aluminium, Glas
Strömförsörjning	Lithiumjonbatteri (3,7 V / 1 400 mAh / 5,18 Wh)
Ingång	DC 5,0 V / 2,0 A
Mått (L x B x H) Vikt	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Detta ingår i förpackningen

Detta ingår i förpackningen Compactline 10x Flip Screen, batteri, USB-C-kabel, linsskydd, handledsrem, användarmanual

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska och visuella ändringar av produkten som en del av produktförbättringar.

*Interpolerad

Avfallshantering



Kassera förpackningen separat enligt materialtyp. Använd lokala insamlingsställen för papper, kartong och lättförpackningar (gäller inom Europeiska unionen och andra europeiska länder med återvinningssystem för separat avfallshantering).



Apparater märkta med denna symbol får inte slängas med hushållsavfall! Du är enligt lag skyldig att kassera gamla apparater separat från hushållsavfall. Information om insamlingsställen som tar emot gamla apparater kostnadsfritt kan fås från din kommun eller stadsförvaltning.



Batterier och uppladdningsbara batterier får inte slängas med hushållsavfall! Som konsument är du enligt lag skyldig att se till att alla batterier och uppladdningsbara batterier, oavsett om de innehåller farliga ämnen* eller inte, kasseras på ett miljövänligt sätt. Batterier och uppladdningsbara batterier är därför märkta med den intilliggande symbolen.

För mer information, kontakta din återförsäljare eller återlämnings- och insamlingsställen i din kommun.

*Märkta enligt följande: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly

Försäkran om överensstämmelse

Rollei GmbH & Co. KG intygar härmed att denna produkt, "Rollei Compactline 10x Flip Screen", uppfyller följande direktiv:



2011 / 65 / EU RoHS-direktivet

2014 / 30 / EU EMC-direktivet

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbplats: www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Tyskland

www.rollei.com

Før første brug

Læs venligst brugervejledningen og sikkerhedsinstruktionerne grundigt, før du bruger enheden for første gang.

Opbevar brugervejledningen sammen med enheden til fremtidig reference. Hvis du giver enheden videre til en tredjepart, er denne manual en del af enheden og skal medfølge.

Symbolforklaring

Følgende symboler bruges i denne manual, på produktet eller på emballagen.



Produkter mærket med dette symbol overholder alle gældende regler i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.



Produkter, der er markeret med dette symbol, drives med jævnstrøm.

⚠ Fare: Dette signalord angiver en fare med et højt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, vil medføre død eller alvorlig personskaade.

⚠ Advarsel: Dette signalord angiver en fare med et middel risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskaade.

⚠ Forsigtig: Dette signalord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskaade.

ⓘ Bemærk: Dette signalord advarer om mulig materiel skade.

Farer for børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner (f.eks. delvist handicappede, ældre med fysiske eller mentale begrænsninger) eller manglende erfaring og viden (f.eks. større børn).

- Dette produkt må bruges af børn fra 14 år og opefter. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Emballagematerialet er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med emballagefilmen. De kan blive viklet ind under leg og blive kvalt
- Hold opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med små dele (f.eks. hukommelseskort). Hvis du har mistanke om, at en lille del er blevet slugt, skal du straks søge lægehjælp.
- Opbevar små dele et sted, hvor børn og dyr ikke kan få adgang.

FORSIGTIG! Risiko for personskade!

Forkert håndtering af produktet kan føre til personskade.

- Fjern straks batteriet og eventuelt opladerkablet, hvis du bemærker usædvanlige lyde, lugte eller røg fra enheden.

BEMÆRK! Risiko for materiel skade!

Forkert håndtering af produktet kan forårsage skade.

- Placer aldrig enheden på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurer) eller åbne flammer. Udsæt aldrig enheden for høje temperaturer (f.eks. radiatorer).
- Fyld ikke enheden med væsker.
- Brug ikke en damprenser til at rengøre enheden.
- Brug ikke enheden, hvis nogen plast- eller metaldele har revner, brud eller deformationer.
- Håndter enheden forsigtigt. Stød, fald eller slag kan beskadige enheden.

Sikkerhedsinstruktioner

- Fjern batteriet, hvis du ikke bruger produktet i længere tid, for at undgå skader forårsaget af et lækkende batteri.
- Modificér ikke enheden.
- Åbn aldrig kabinettet; overlad reparationer til kvalificerede fagfolk. Kontakt et specialværksted til dette formål. Ansvar og garantikrav bortfalder ved selvudførte reparationer, forkerte tilslutninger eller forkert betjening.
- Brug ikke enheden, hvis den har synlige skader eller defekter.
- Når du ikke bruger enheden, under rengøring eller ved fejl, skal du altid slukke enheden, fjerne batteriet og afbryde alle forbindelser.
- Hvis produktet oplever problemer på grund af statisk elektricitet, skal du slukke det og tænde det igen efter ca. 10 sekunder.

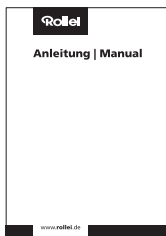
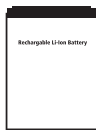
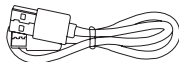
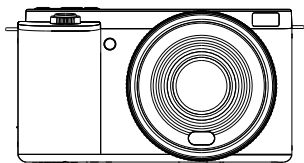
Batteriadvarel

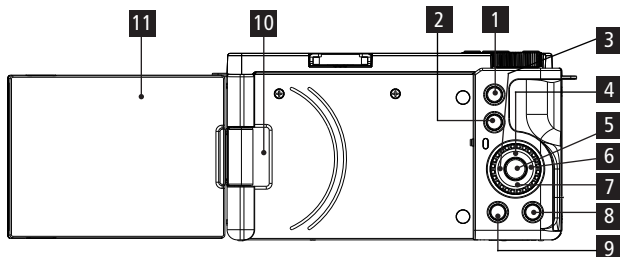
- Adskil, slå eller punkter ikke batteriet, og sørg for, at det ikke kortsluttes. Udsæt ikke batteriet for høje temperaturer. Brug ikke batteriet, hvis det lækker eller udvider sig.
- Oplad altid med det angivne system. Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- Hold batteriet væk fra børn.
- Batterier kan eksplodere, hvis de udsættes for åben ild. Kast aldrig batterier i ild.
- Følg lokale regler for bortskaffelse af brugte batterier.
- Fjern batteriet, før du bortskaffer enheden, og bortskaff det separat.

Hvad er i kassen

241

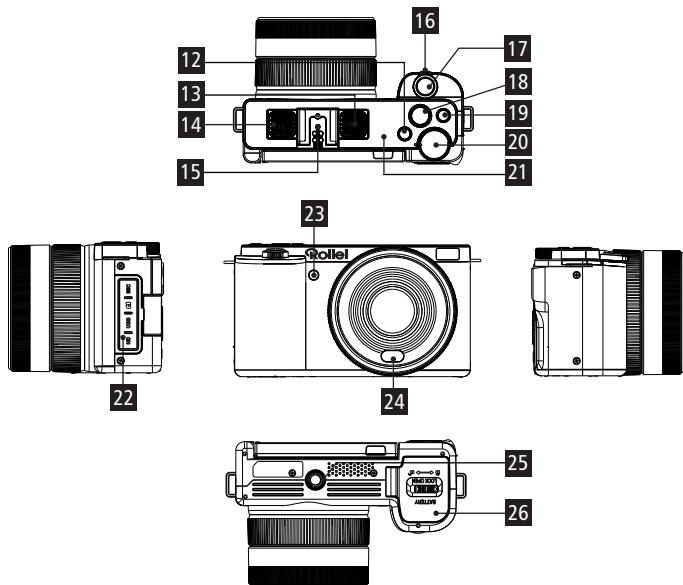
- Compactline 10x vippe-skærm
- Batteri
- USB-C-kabel
- Objektivdæksel
- Håndrem
- Brugervejledning





- 1** Afspilningsknap
- 2** AE / AF låseknap
- 3** Venstre-tast / fokusfunktion
- 4** Op-knap / EV-funktion
- 5** OK-knap
- 6** Højre-knap / LED-blitz

- 7** Ned-tast / genvejstast til tidsindstillet foto
- 8** Slet-tast
- 9** Menu-tast
- 10** Drej akslen
- 11** Skærm



12 TÆND / SLUK-knap

13 Højttaler

14 Mikrofon

15 Kold sko

16 W / T-knap

17 Fotoknap

18 Videoknap

19 DISP-knap

20 Funktionsvælger

21 Strømindikator

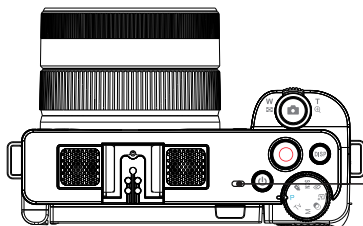
22 Mikrofonforbindelse / USB-C forbindelse / HDMI-forbindelse / microSD-kortplads

23 Fokushjælp

24 Blitz

25 1 / 4 tomme gevind

26 Batteridæksel

**Indikatorlys****[Rødt indikatorlys]**

Lyser konstant, mens batteriet oplades, og slukker, når batteriet er fuldt opladet.

[Grønt indikatorlys]

Lyser konstant, når enheden er tændt; blinker langsomt under optagelse og blinker én gang pr. foto, når der tages et billede.



Strømknapp

Når vippe-skærmen er slukket, tryk på strømknappen for at tænde enheden, og tryk derefter på strømknappen for at slukke den.

T / W

Zoom ind / ud

1. Under realtidvisning kan du zoome ind / ud ved at justere til venstre og højre.

2. I manuel fokusfunktion justeres fokuset klarhed ved at flytte til venstre og højre.

3. Under afspilning kan du zoome ind / ud på billeder ved at justere til venstre og højre.



Udløserknapp

Under realtidvisning, tryk let for første trin for at fokusere, og tryk hårdt for andet trin for at tage et billede.



Optageknapp

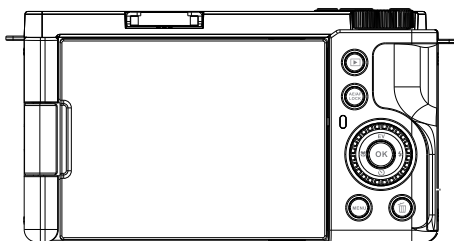
Start / stop optagelse hurtigt.

DISP

DISP-knapp

Skift mellem tre skærmtilstande: normal tilstand, forenklet tilstand og skærm-slukket tilstand.

- | | | | |
|--|------------------------------------|---|----------------------------|
| SCN | -- Scenetilstand | M | -- Manuel eksponering |
|  | -- Kontinuerlig optagelsestilstand |  | -- Videooptagelsestilstand |
|  | -- Intelligent scenetilstand | Tv | -- Lukkerprioritet |
|  | -- Filtertilstand | P | -- Program autoeksponering |



Afspilningsknap

Gå til afspilning
Gå tilbage til forrige niveau

**AE / AF
LÅS**

AE / AF LÅS

Anvendes til AE (Automatisk Eksponering) lås og AF (Autofokus)
Fokuslås under fotografering

EV

EV = Op-knap

Hurtig adgang til EV-justeringsmenuen
Sæt optagelsen på pause eller genoptag under videooptagelse



Makrofunktion
= Venstre knap

Hurtig adgang til fokusindstilling



Blitzfunktion
= Højre knap

Hurtig adgang til LED-udfyldningstilstand



Genvej til timer Hurtig adgang til timerindstilling
Tast = Ned-knap

OK

Bekræft-knap Bekræft valg

MENU

Menu-knap Åbn / Luk menuindstillinger



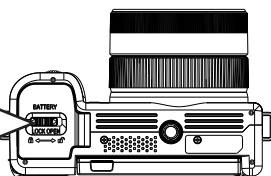
Slet-knap Gå hurtigt til slettefunktionen
Slet i afspilningstilstand

Funktionsbeskrivelse

1. Isætning og fjernelse af batteri og microSD-kort

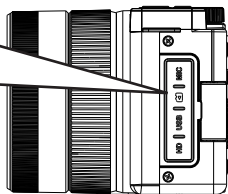
Dette kamera bruger et eksternt dedikeret genopladeligt lithiumbatteri med høj kapacitet.

Skub batteridækslet op. Indsæt forsigtigt batteriet, så polerne matcher ikonet inde i batterirummet. Når du hører et klik, er batteriet installeret.



Hukommelseskortet understøtter op til 64GB lagerkapacitet. For at sikre normal videooptagelse, brug venligst et mærkevare autentisk U3-højhastighedskort (med en læsehastighed på 100Mb/s og en skrivehastighed på over 60Mb/s).

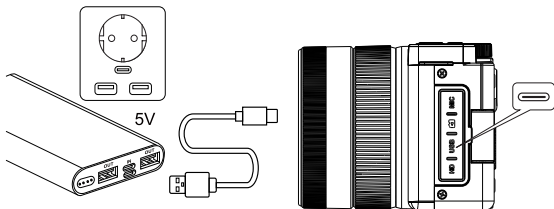
Åbn gummidækslet. Indsæt forsigtigt microSD-kortet, så det flugter med polaritetsretningen angivet inde i microSD-slottet. Når du hører et klik, betyder det, at kortet er låst sikkert på plads.



Pas på!

1. Når du bruger microSD-kortet første gang, skal det formateres i kameraet.
2. Fjern ikke microSD-kortet under optagelse, da det kan medføre datatab eller skade enheden.

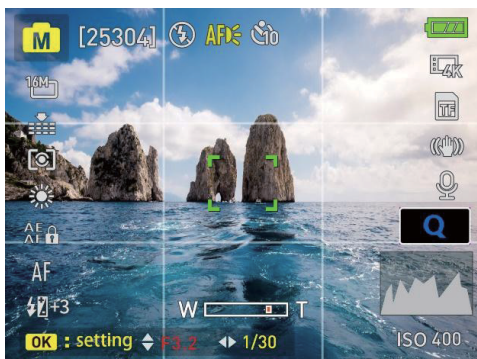
2. Opladning af batteri



1. Tilslut USB-kablet til opladningsporten på siden af kameraet.
2. Tilslut den anden ende af USB-kablet til en passende USB-strømadapter eller powerbank med 5V / 2A output.

3. Under opladning bliver kameraets indikatorlampe rød.
4. Når opladningen er færdig, slukker lampen. Opladning tager cirka 2-3 timer.

3. Displayindikator



[**M**] Dette viser det aktuelle kameratilstand. Du kan justere forskellige tilstande ved at dreje tilstandshjulet.

[[25304]] Vis antallet af billeder, der kan gemmes, og den aktuelle ledige plads på microSD-kortet.

[] Vis den aktuelt indstillede flash-tilstand.

Der tilbydes tre valgmuligheder: Auto, Tvunget Til, Tvunget Fra.

[**AF** ] Dette viser, at fokusassistentlyset automatisk tændes, når der fokuseres i det nuværende miljø. Tryk på fotoknappen for at tænde fokusassistentlyset. Du kan indstille fokuslysmuligheden i menuindstillingerne til fra eller automatisk.

[] Dette viser den aktuelle status for tidsindstillet foto. Tryk på genvejstasten for tidsindstillet foto for at aktivere denne funktion. Der er 4 muligheder: fra, 2 sekunder, 5 sekunder, 10 sekunder, og standarden er fra.

[] Dette viser den aktuelle batteristatus. Bemærk, at når batteriet vises med en gul ramme, skal det oplades i tide. Når en rød ramme vises, slukker enheden automatisk.

[] Dette viser den aktuelt indstillede fotoopløsning. Du kan trykke på MENU-tasten for at indstille det under opløsningsmuligheden i menuen.

[] Dette viser den aktuelt indstillede billedkvalitet. Du kan trykke på MENU-tasten for at indstille det under billedkvalitetsmuligheden i menuen. Der tilbydes i alt tre valgmuligheder: ultraklar / klar / standard.

[] Dette viser den aktuelt indstillede målemetode. Du kan indstille det under målemetode i menuen, hvor du kan vælge gennemsnitsmåling / center-vægtet måling / enkeltpunkts automatisk måling.

[] Dette viser den aktuelle hvidbalance, som kan indstilles under hvidbalancemuligheden i menuen.

[] Dette viser den aktuelle AE / AF-låse status. Når låsesymbolet er tændt, er AE / AF ikke låst. Programmet vil genberegne den aktuelle AE og AF hver gang du fokuserer. Når låsesymbolet er låst, er AE / AF låst. De efterfølgende billeder vil altid bruge de aktuelle AE / AF-låseparametre.

[] Dette viser den aktuelle fokusstatus. Du kan åbne makroindstillingen ved at trykke på makro-genvejstasten. Der er 4 fokustilstande tilgængelige: AF Macro (Automatisk), MF Macro (Manuel), AF (Autofokus), MF (Manuel Fokus). Hvis objektet er relativt fast, anbefales det at bruge manuel fokustilstand. Når makroafstanden er mindre end 10 cm, anbefales det at bruge den manuelle makrofunktion.

[ +3] Vis den aktuelt indstillede EV (Eksponeringsværdi).

Der tilbydes syv valgmuligheder: +3,0, +2,0, +1,0, +0,0, -1,0, -2,0, -3,0.

[ : setting  F3.2 ] I M manuel eksponeringstilstand vises den aktuelt indstillede blænde og lukkertid. I forhåndsvisningsgrænsefladen for M-tilstand skal du trykke på OK-knappen. Når justeringsteksten vises, skal du trykke på op/ned-knappen for at justere blændeværdien, trykke på venstre/højre-knappen for at justere lukkertiden og derefter trykke på OK for at bekræfte. I TV-lukkertidsprioritetstilstand skal du trykke på OK i forhåndsvisningen, og når ordet "juster" vises, skal du trykke på venstre/højre-knappen for at justere lukkertiden og derefter trykke på OK for at bekræfte.

[] I videotilstand vises den aktuelt indstillede videoopløsning. Du kan indstille den via opløsningsmuligheden i menuen.

[] MicroSD-kortstatus, der er i alt to tilstande.



Ingen visning betyder, at der ikke er indsat noget kort.



Visning betyder, at kortet er indsat.

[] Dette viser, at anti-rystetilstand er aktiveret, og ingen visning betyder, at anti-rystetilstand er deaktiveret.

[] Dette viser, at en ekstern mikrofon er tilsluttet.

På forhåndsvisningsskærmen drejes funktionsvælgeren til venstre eller højre for at vælge den passende tilstand til at tage billeder.

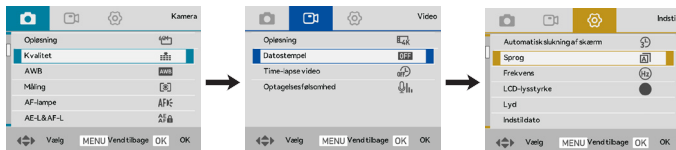
Ikon	Tilstand-svejledning	Funktionsforklaring	Betjeningsvejledning
P	Program Auto	Kameraet beregner automatisk de aktuelle optageparametre for at tage billeder. I denne tilstand kan blændeværdi og lukkertid ikke indstilles. Andre parameterindstillinger kan indstilles ved at gå ind i menuen.	I denne tilstand kan du tage billeder ved blot at trykke på kameraknappen.
	Videotilstand	Du kan optage videoer i denne tilstand, og du kan indstille optageparametre efter at have åbnet menuen.	I denne tilstand skal du trykke på optageknappen for at starte optagelsen automatisk. Under optagelse skal du trykke på op-knappen for at sætte optagelsen på pause. Tryk på op-knappen igen for at fortsætte optagelsen. Under optagelse skal du trykke på optageknappen igen for at stoppe optagelsen.

SCN	Scenetilstand	Giver 11 forskellige scenevalg, vælg den tilsvarende scenetilstand efter den aktuelle scene	1. Brug venstre og højre taster til at vælge en scene → tryk OK for at bekræfte 2. Brug menutasten → vælg en scene → brug venstre og højre taster til at vælge en scene → tryk OK for at bekræfte
	Kontinuerlig tilstand	Efter at have trykket på kameraknappen vil enheden automatisk tage billeder kontinuerligt.	Tryk på fotoknappen for at tage tre billeder i træk.
	Intelligent Tilstand	Kameraet vælger automatisk de bedste indstillinger til den aktuelle scene og aktiverer ansigtsgenkendelsesfunktionen.	Du kan indstille de tilsvarende parametre såsom ansigtsgenkendelse i menuen, og derefter trykke på fotoknappen for at tage et billede.
	Filtertilstand	Giver 11 forskellige farveeffekter til fotografering.	1. Brug venstre og højre taster til at vælge filtertilstand → tryk OK for at bekræfte. 2. Menutast → Filtereffekt → brug venstre og højre taster til at vælge filtertilstand → tryk OK for at bekræfte.

M	Manuel eksponering	Afhængigt af det ønskede fotoresultat kan du manuelt indstille den tilsvarende blændeværdi og eksponeringstid.	OK-tast → Op- og nedtaster for at vælge blændeværdi → Venstre og højre taster for at vælge eksponeringstid → OK-tast for at bekræfte
Tv	Lukkertid-prioritet	Manuel indstilling af eksponeringstid	OK-tast → venstre og højre taster for at indstille eksponeringstid → OK-tast for at bekræfte

Kameraindstillinger

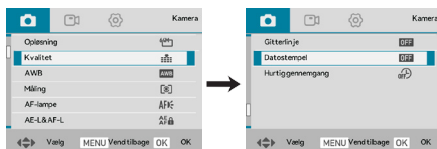
Efter at have tændt enheden skal du trykke på MENU-knappen for at åbne menuen. Tryk på højre knap for at bladre gennem foto-/video-/systemtilstandsindstillingsmenuen.



Note:

Indstillingerne kan variere afhængigt af den valgte tilstand via funktionsvælgeren.

Efter at have valgt kameraets menuindstilling, klik på hver mulighed på skærmen eller tryk på op- og nedtasterne på enheden for at vælge hver parameter (som vist nedenfor).

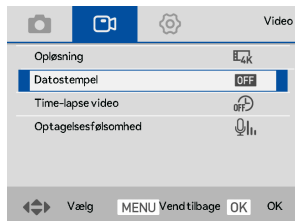


Opløsning	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8M (3264*2448)	Bemærk: Denne indstilling understøttes ikke i serieoptagelsestilstand.
Kvalitet	Superfin, Fin, Normal	Bemærk: Denne indstilling understøttes ikke i filtertilstand.
Hvid balance	Auto, Dagslys, Overskyet, Glødelampe, Fluorescerende	Bemærk: Denne indstilling understøttes ikke i scenetilstand, kontinuerlig optagelsestilstand, filtertilstand eller smart scenetilstand.
ISO	Auto, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Bemærk: Denne indstilling understøttes ikke i scenetilstand, kontinuerlig optagelsestilstand, filtertilstand, TV-tilstand, M-tilstand og smart scenetilstand.

Eksponeringsmåling	AIAE (gennemsnitlig eksposering), center-vægtet eksposering, punkt automatisk eksposering.	Bemærk: Denne indstilling understøttes ikke i kontinuerlig optagelsestilstand, scenetilstand, filtertilstand og smart scenetilstand.
Fokuslys	Når du tager billeder i svagt oplyste områder, vil det hjælpsomme fokuslys automatisk tænde for at hjælpe med fokuseringen. Slå denne funktion fra i Indstillinger.	Bemærk: Denne indstilling understøttes ikke i kontinuerlig optagelsestilstand, filtertilstand eller scenetilstand.
Ansigtsgenkendelse	TIL / FRA	Denne indstilling understøttes kun i Intelligent tilstand
AE-L / AF-L	AE-L (AE-lås) AF-L (fokuslås) AE-L & AF-L (AE / AF-lås på samme tid)	Denne indstilling understøttes ikke i scenetilstand, serieoptagelsestilstand, filtertilstand eller smart scenetilstand.
Gitterlinje	TIL / FRA	
Anti-rystelse	TIL / FRA	
Datomærkat	TIL / FRA	
Hurtig gennemgang	FRA, 2S, 5S	

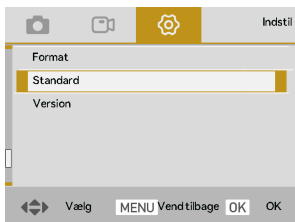
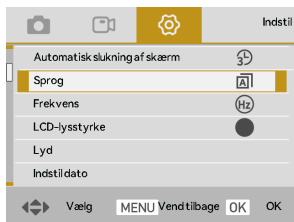
Indstillinger for videotilstand

Efter at have valgt optagemenuen, skal du trykke på op- og ned-tasterne på enheden for at vælge hver parameter (som vist nedenfor).



Videoopløsning	4K (2880 x 2160) 2K (2560 x 1440) 1080P30 (1920 x 1080) 1080P60 (1920 x 1080) 720P60 (1280 x 720)
Datostempel	Fra / Til
Tidsforløbsvideo	Fra, 1 sekund, 3 sekunder, 5 sekunder
Optagelsesfølsomhed	Blød, Normal, Stærk

Efter at have valgt systemmenuen, skal du trykke på op- og ned-tasterne på maskinen for at vælge hver parameter (som vist nedenfor).



Automatisk slukning af skærm

Fra, 3 minutter, 5 minutter, 10 minutter (Kameraet slukker automatisk, hvis der ikke er nogen betjening inden for den indstillede tid)

Sprog

Tilbyder 12 sprogvalg at vælge imellem.

Frekvens

50Hz, 60Hz (Indstil efter den lokale strømfrekvens for at undgå frekvensstriber)

LCD

Blød, Normal, Stærk

Lysstyrke

Lyd

Indstil opstartstone, lukkerlyd og tastelyd til eller fra.

Indstil dato

Indstil systemdato og -tid manuelt.

Format

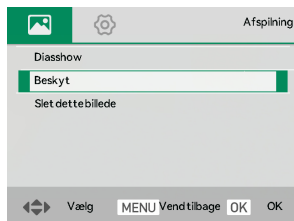
Formater microSD-kort. Når du køber et nyt microSD-kort eller et microSD-kort, der ikke er blevet brugt i denne enhed, skal du formatere det i denne enhed, før du bruger det, da filformatet kan være forskelligt. Bemærk: Alle filer på microSD-kortet vil blive slettet efter formatering. Tag backup af vigtige filer på microSD-kortet før denne handling.

Systemtilstandsindstilling

Standard	Gendan fabriksindstillinger funktion. Efter udførelse vil alle indstillinger blive gendannet til standardtilstand.
Version	Viser den aktuelle version.
Format	Formater microSD-kort. Når du køber et nyt microSD-kort eller et microSD-kort, der ikke er blevet brugt i denne enhed, skal du formatere det i denne enhed, før du bruger det, da filformatet kan være forskelligt. Bemærk: Alle filer på microSD-kortet vil blive slettet efter formatering. Tag backup af vigtige filer på microSD-kortet før denne handling.
Standard	Gendan fabriksindstillinger funktion. Efter udførelse vil alle indstillinger blive gendannet til standardtilstand.
Version	Viser den aktuelle version.

Afspilningsindstillinger

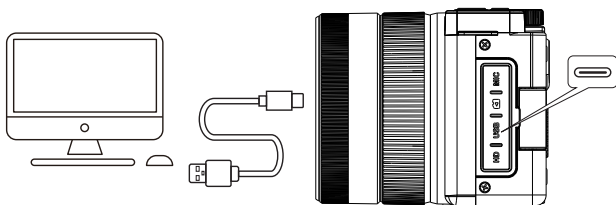
Tryk på Afspilningsknappen for at gå ind i afspilningstilstand, og tryk derefter på MENU-knappen for at åbne afspilningsindstillingsmenuen (som vist nedenfor).



Diasshow	Kan starte afspilning af fotos som et diasshow; du kan indstille afspilningsintervallet og om det skal afspilles i sløjfe.
Beskyt	bruges til at låse fotos. Når det er låst, kan fotoet ikke slettes via denne enhed. Hvis du vil slette det på denne enhed, skal du låse det op. Der er 4 muligheder: lås nuværende, lås op for nuværende, lås alle og lås op for alle.
Slet	bruges til at slette fotos og videoer. Der er 2 muligheder: slet nuværende billede og slet alle filer.

Forbindelse

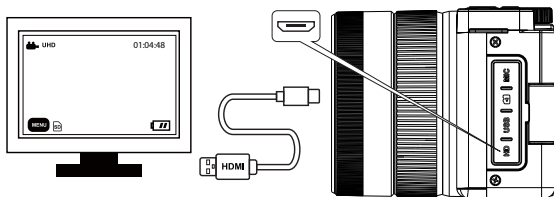
1. Tilslutning til computer



Kameraet kan bruges som MSDC eller PC-kamera.

1. Tænd enheden.
2. Forbind kameraet og computeren med et USB-kabel.
3. MSDC- og PC-kamera mulighederne vises på kameraets skærm, brug op- og ned-tasterne til at vælge, og tryk derefter på OK-knappen for at bekræfte.

2. Tilslutning til HD TV



1. Lad kameraet være tændt.
2. Tilslut HD-kablet til HD Out-porten på kameraet.
3. Tilslut den anden ende af kablet til et HD-fjernsyn.
4. Indstil TV'ets videoindgang til HDMI for at vise forhåndsvisningen på TV'et.

Billedsensor	CMOS-GC8613
Chip	NT96660
Fotoopløsning	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Videopløsning	4K (2880 × 2160) ved 24 fps 2K (2560 × 1440) ved 30 fps 1080p (1920 × 1080) ved 60/30 fps 720p (1280 × 720) ved 60 fps
Fototilstande	Auto, Kontinuerlig, Selvudløser, Program, Automatisk timer, Manuel, Filertilstand, Scenetilstand
Videotilstande	Video, Time Lapse
Linse	10x optisk zoom 4,9 - 49 mm 35 mm ækvivalenter: 33 - 330 mm F / 2,8 – 3,1
Fokusområde	Vidvinkel 0,1 m – ∞, Tele 1,5 m – ∞
Hvidbalance	Auto / Dagslys / Overskyet / Glødelampe / Fluorescerende
EV-korrektion	-3EV til +3EV i 1-trins intervaller
Lysmåling	Center-vægtet, Selektiv, Spot
Blitz	Til / Fra / Auto
Selvudløser	2 / 5 / 10 sekunder
Vis	2,88" IPS-skærm, Foldbar / 270° roterbar
Lagring	Micro SD-kort op til 64 GB, klasse U3 eller højere (medfølger ikke)
Filformat	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Forbindelser	USB-C, ¼"-gevind, Mikrofon, Mini

Materiale	Plast, Aluminium, Glas
Strømforsyning	Lithium-ion batteri (3,7 V / 1.400 mAh / 5,18 Wh)
Indgang	DC 5,0 V / 2,0 A
Dimensioner (L x B x H) Vægt	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Hvad er i kassen

Hvad er der i kassen	Compactline 10x Flip Screen, batteri, USB-C-kabel, objektivdæksel, håndrem, brugervejledning
----------------------	--

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske og visuelle ændringer af produktet som led i produktforbedringer.
*Interpoleret

Bortskaffelse



Bortskaf emballagen separat efter materialetype. Brug lokale indsamlingsfaciliteter til papir, pap og let emballage (gælder i EU og andre europæiske lande med genbrugssystemer for sorteret affald).



Enheder mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Du er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle enheder separat fra husholdningsaffald. Oplysninger om indsamlingssteder, der modtager gamle enheder gratis, kan fås hos din kommune eller byadministration.



Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at sikre, at alle batterier og genopladelige batterier, uanset om de indeholder farlige stoffer* eller ej, bortskaffes på en miljøvenlig måde. Batterier og genopladelige batterier er derfor mærket med det tilstødende symbol.

For mere information, kontakt din forhandler eller retur- og indsamlingssteder i dit lokalområde.

*Mærket som følger: Cd = Cadmium, Hg = Kviksølv, Pb = Bly

Overensstemmelseserklæring

Rollei GmbH & Co. KG erklærer hermed, at dette produkt, "Rollei Compactline 10x Flip Screen", overholder følgende direktiver:



2011 / 65 / EU RoHS-direktivet

2014 / 30 / EU EMC-direktivet

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende hjemmeside: www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Tyskland

www.rollei.com

Vennligst les brukermanualen og sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker enheten for første gang.

Oppbevar brukermanualen sammen med enheten for fremtidig referanse. Hvis du gir enheten videre til en tredjepart, er denne manualen en del av enheten og må følge med.

Forklaring av symboler

Følgende symboler brukes i denne manualen, på produktet eller på emballasjen.



Produkter merket med dette symbolet oppfyller alle gjeldende forskrifter i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet.



Produkter som er merket med dette symbolet, drives med likestrøm.

⚠ Fare: Dette signalordet indikerer en fare med høy risiko som, hvis den ikke unngås, vil føre til død eller alvorlig skade.

⚠ Advarsel: Dette signalordet indikerer en fare med middels risiko som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.

⚠ Forsiktig: Dette signalordet indikerer en fare med lav risiko som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat skade.

ⓘ Merk: Dette signalordet advarer om mulig materiell skade.

Farer for barn og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet (f.eks. delvis funksjonshemmede, eldre med fysiske eller mentale begrensninger) eller mangel på erfaring og kunnskap (f.eks. eldre barn).

- Dette produktet kan brukes av barn fra 14 år og oppover. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Emballasjematerialet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med emballasjefilmen. De kan vikle seg inn under lek og kveles
- Ha tilsyn med barn for å sikre at de ikke leker med små deler (f.eks. minnekort). Hvis du mistenker at en liten del er svelget, søk medisinsk hjelp umiddelbart.
- Oppbevar små deler utilgjengelig for barn og dyr.

FORSIKTIG! Fare for skade!

Feil håndtering av produktet kan føre til skader.

- Fjern straks batteriet og eventuelt ladekabelen hvis du merker uvanlige lyder, lukter eller røyk fra enheten.

MERK! Fare for materiell skade!

Feil håndtering av produktet kan forårsake skade.

- Plasser aldri enheten på eller i nærheten av varme overflater (f.eks. komfyrer) eller åpen ild. Utsett aldri enheten for høye temperaturer (f.eks. ovner).
- Ikke fyll enheten med væsker.
- Ikke bruk dampvasker for å rengjøre enheten.
- Ikke bruk enheten videre hvis noen plast- eller metalldele har sprekker, brudd eller deformasjoner.
- Håndter enheten forsiktig. Støt, fall eller slag kan skade enheten.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Fjern batteriet hvis du ikke bruker produktet over lengre tid for å forhindre skade forårsaket av lekkende batteri.
- Ikke modifier enheten.
- Åpne aldri dekselet; overlat reparasjoner til kvalifiserte fagfolk. Kontakt et fagverksted for dette formålet. Ansvar og garantikrav bortfaller ved egenutførte reparasjoner, feil tilkoblinger eller feil bruk.
- Ikke bruk enheten hvis den har synlige skader eller feil.
- Når du ikke bruker enheten, under rengjøring eller ved feil, slå alltid av enheten, fjern batteriet og koble fra alle tilkoblinger.
- Hvis produktet får problemer på grunn av statisk utladning, slå det av og på igjen etter omtrent 10 sekunder.

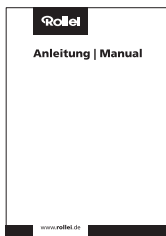
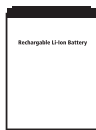
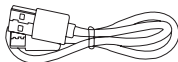
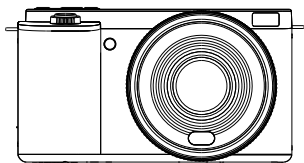
Batteriadvarel

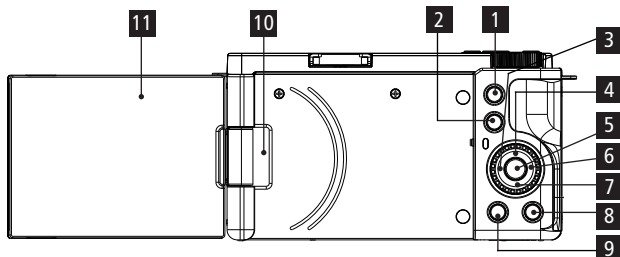
- Ikke demonter, slå eller punkter batteriet, og sørg for at det ikke kortsluttes. Ikke utsett batteriet for steder med høy temperatur. Ikke bruk batteriet videre hvis det lekker eller utvider seg.
- Lad alltid med det angitte systemet. Det er fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil type.
- Hold batteriet unna barn.
- Batterier kan eksplodere hvis de utsettes for åpen ild. Kast aldri batterier i ild.
- Følg lokale forskrifter for avhending av brukte batterier.
- Før du kaster enheten, fjern batteriet og kast det separat.

Dette er i esken

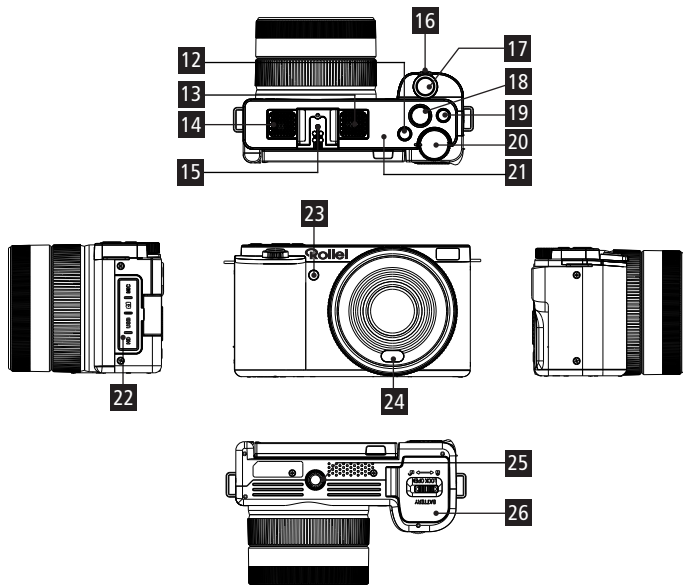
267

- Compactline 10x vippeskjerm
- Batteri
- USB-C-kabel
- Objektivdeksel
- Håndrem
- Brukerhåndbok





- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Avspillingsknapp | 7 Ned-tast / snarvei for tidsinnstilt bilde |
| 2 AE / AF låseknapp | 8 Slettetast |
| 3 Venstre-tast / Fokusmodus | 9 Meny-tast |
| 4 Opp-knapp / EV-funksjon | 10 Roter aksen |
| 5 OK-knapp | 11 Skjerm |
| 6 Høyre-knapp / LED-blits | |



12 AV/PÅ-knapp

13 Høytaler

14 Mikrofon

15 Kaldsko

16 W / T-knapp

17 Fotoknapp

18 Videoknapp

19 DISP-knapp

20 Modusvelger

21 Strømindikator

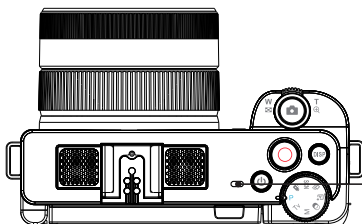
22 Mikrofontilkobling / USB-C
tilkobling / HDMI-tilkobling /
microSD-kortspor

23 Fokushjelpslys

24 Blits

25 1 / 4 tomers gjenge

26 Batterideksel

**Indikatorlys****[Rødt indikatorlys]**

Lysr konstant mens batteriet lades, og slukker når batteriet er fulladet.

[Grønt indikatorlys]

Lysr konstant når enheten er slått på; blinker sakte under opptak, og blinker én gang per bilde når du tar et bilde.



Strømknapp

Når vippeskjermen er slått av, trykk på strømknappen for å slå på enheten, og trykk deretter på strømknappen for å slå den av.

T / W

Zoom inn / ut

1. Under sanntidsforhåndsvisning, zoom inn / ut ved å justere til venstre og høyre.
2. I manuell fokusmodus, juster fokusens klarhet ved å bevege til venstre og høyre.
3. Under avspilling, zoom inn / ut bilder ved å justere til venstre og høyre.



Utløserknapp

Under sanntidsforhåndsvisning, trykk lett for første trinn for å fokusere, og trykk hardt for andre trinn for å ta et bilde.



Opptaksknapp

Start / stopp opptak raskt.

DISP

DISP-knapp

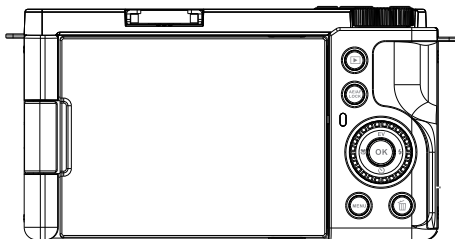
Bla gjennom tre skjermvisningsmoduser: normal modus, forenklet modus og skjerm av-modus.

M -- Manuell eksponering

 -- Videoinnspillingsmodus

Tv -- Lukkerprioritet

- P -- Program automatisk exponering



Gå til avspilling

Gå tilbake til forrige nivå

AE / AF LÅS

Brukes for AE (automatisk eksponering) lås og AF (autofokus)

Fokuslås under fotografering

EV

EV = Opp-knapp

Rask tilgang til EV-justeringsgrensesnittet

Paus eller gjenoppta opptak under videoopptak



Makrofunksjon
= Venstre knapp

Rask tilgang til fokusmodusinnstilling



Blitsfunksjon
= Høyre knapp

Rask tilgang til LED-fyllmodusinnstilling

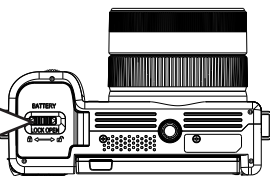
	Tidsur-snarvei Tast = Ned- knapp	Rask tilgang til tidsurinnstilling
OK	Bekreft-knapp	Bekreft valg
MENY	Menyknapp	Åpne / lukke menyinnstillinger
	Slett-knapp	Gå raskt til slettegrensesnittet Slett i avspillingsmodus

Funksjonsbeskrivelse

1. Sette inn og fjerne batteri og microSD-kort

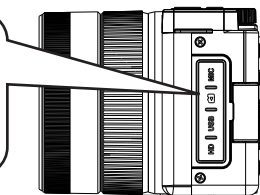
Dette kameraet bruker et høykapasitets oppladbart eksternt dedikert litiumbatteri.

Skyv batteridekselet åpent. Sett forsiktig inn batteriet, og pass på at polene stemmer overens med ikonet inne i batteriåpningen. Når du hører et klikk, er batteriet installert.



Minnekortet støtter maksimalt 64 GB lagringskapasitet. For å sikre normal videoopptak, vennligst bruk et merkevare-autentisk U3-høyhastighetskort (med lesehastighet på 100Mb/s og skrivehastighet over 60Mb/s).

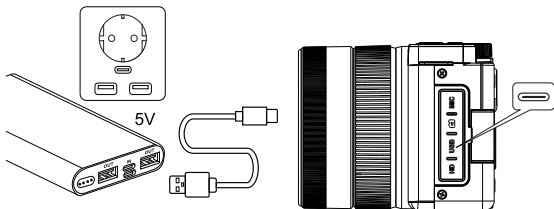
Åpne gummidekselet. Sett forsiktig inn microSD-kortet, og tilpass det etter polaritetsretningen som er angitt inne i microSD-sporet. Når du hører et klikk, betyr det at kortet er sikkert låst på plass.



Forsiktig!

1. Når du bruker microSD-kortet for første gang, formater det i kameraet.
2. Ikke fjern microSD-kortet under opptak, da det kan føre til tap av data eller skade på enheten.

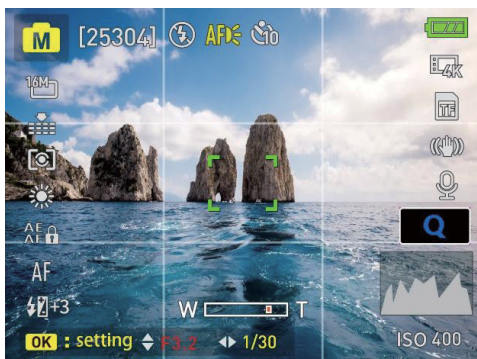
2. Lading av batteri



1. Koble USB-kabelen til ladeporten på siden av kameraet.
2. Koble den andre enden av USB-kabelen til en passende USB-strømadapter eller powerbank med 5V / 2A utgang.

3. Under lading vil kameraets indikatorlampe lyse rødt.
4. Når ladingen er ferdig, slukkes lampen. Lading tar omtrent 2-3 timer.

3. Skjermindikator



- [**M**] Dette viser gjeldende kameramodus. Du kan justere ulike moduser ved å rotere modusvelgeren.
- [[25304]] Viser antall bilder som kan lagres og tilgjengelig plass på microSD-kortet.
- [] Viser gjeldende innstilte blitsmodus.

Gir tre valg: Auto, Tvunget På, Tvunget Av.

[**AF**] Dette viser at fokusassistentlyset automatisk vil slå seg på når du fokuserer i det nåværende miljøet. Trykk på fotoknappen for å slå på fokusassistentlyset. Du kan sette fokuslysalternativet i menyinnstillingene til av eller automatisk.

[] Dette viser gjeldende status for tidsinnstilt bilde. Trykk på snarveistasten for tidsinnstilt bilde for å aktivere denne funksjonen. Det finnes 4 alternativer: av, 2 sekunder, 5 sekunder, 10 sekunder, og standard er av.

[] Dette viser gjeldende batteristatus. Merk at når batteriet vises med en gul ramme, må det lades i tide. Når en rød ramme vises, vil enheten automatisk slå seg av.

[] Dette viser gjeldende innstilte oppløsning for bilder. Du kan trykke på MENY-knappen for å stille det inn under oppløsningsalternativet i menyen.

[] Dette viser gjeldende innstilte bildekvalitet. Du kan trykke på MENY-knappen for å stille det inn under bildekvalitetsalternativet i menyen. Totalt tre alternativer er tilgjengelige: ultraklar / klar / standard.

[] Dette viser gjeldende innstilte målemetode. Du kan stille det inn under målemetode i menyen, og velge mellom gjennomsnittsmåling / sentervektet måling / enkeltpunkts automatisk måling.

[] Dette viser gjeldende hvitbalansestatus, som kan stilles inn under hvitbalansealternativet i menyen.

[] Dette viser gjeldende AE / AF-låsestatus. Når låsesymbolet er på, er AE / AF ulåst. Programmet vil beregne AE og AF på nytt hver gang du fokuserer. Når låsesymbolet er låst, er AE / AF låst. De påfølgende bildene vil alltid bruke de gjeldende AE / AF-låsparametrene.

[] Dette viser gjeldende fokusstatus. Du kan åpne makroalternativet ved å trykke på makrosnarveistasten. Det finnes 4 fokuseringsmoduser: AF Macro (Automatisk), MF Macro (Manuell), AF (Autofokus), MF (Manuell Fokus). Hvis objektet er relativt fast, anbefales det å bruke manuell fokusmodus. Når makroavstanden er mindre enn 10 cm, anbefales det å bruke manuell makrofunksjon.

[ +3] Viser gjeldende innstilte EV (Eksponeringsverdi).

Gir syv valg: +3,0, +2,0, +1,0, +0,0, -1,0, -2,0, -3,0.

[ : setting  F3.2  1/30] I M manuell eksponeringsmodus vises gjeldende innstilt blenderåpning og lukkertid. I forhåndsvisningsgrensesnittet for M-modus, trykk på OK-knappen. Etter at justeringsteksten vises, trykk på opp/ned-knappen for å justere blenderverdien, trykk på venstre/høyre-knappen for å justere lukkertiden, og trykk deretter på OK for å bekrefte. I TV-lukkerprioritetsmodus, trykk OK i forhåndsvisningsgrensesnittet, og etter at ordet «juster» vises, trykk på venstre/høyre-knappen for å justere lukkertiden, og trykk deretter OK for å bekrefte.

[] I videomodus viser dette gjeldende innstilte videooppløsning. Du kan stille det inn via oppløsningsalternativet i menyen.

[] MicroSD-kortstatus, det finnes totalt to tilstander.



Ingen visning betyr at det ikke er satt inn noe kort.



Visning betyr at kortet er satt inn.

[] Dette viser at bildestabilisering er aktivert, og ingen visning betyr at bildestabilisering er deaktivert.

[] Dette viser at en ekstern mikrofon er koblet til.

På forhåndsvisningsskjermen, vri modusvelgeren til venstre eller høyre for å velge riktig modus for å ta bilder.

Ikon	Modus-instruksjoner	Funksjonsforklaring	Bruksanvisning
	Program Auto	Kameraet beregner automatisk de gjeldende opptaksparametrene for å ta bilder. I denne modusen kan ikke blenderverdi og lukkertid settes. Andre parameterinnstillinger kan settes ved å gå inn i menyen.	I denne modusen kan du ta bilder ved å trykke direkte på kameraknappen.
	Videomodus	Du kan ta opp videoer i denne modusen, og du kan angi opptaksparametere etter å ha gått inn i menyen.	I denne modusen, trykk på opptaksknappen for å starte opptaket automatisk. Under opptak, trykk på oppknappen for å pause opptaket. Trykk på oppknappen igjen for å fortsette opptaket. Under opptak, trykk på opptaksknappen igjen for å stoppe opptaket.

SCN	Scenemodus	Gir 11 forskjellige scenevalg, velg tilsvarende scenemodus i henhold til den faktiske scenen	1. Bruk venstre og høyre taster for å velge en scene → trykk OK for å bekrefte 2. Bruk menyknappen → velg en scene → bruk venstre og høyre taster for å velge en scene → trykk OK for å bekrefte
	Kontinuerlig modus	Etter å ha trykket på kameraknappen, vil enheten automatisk ta bilder kontinuerlig.	Trykk på fotoknappen for å ta tre bilder på rad.
	Intelligent Modus	Kameraet velger automatisk de beste innstillingene for den aktuelle scenen og aktiverer ansiktsgjenkjenning.	Du kan angi tilsvarende parametere som ansiktsgjenkjenning i menyvalgene, og deretter trykke på fotoknappen for å ta et bilde.
	Filtermodus	Gir 11 forskjellige fargeeffekter for å ta bilder.	1. Bruk venstre og høyre taster for å velge filtermodus → trykk OK for å bekrefte. 2. Menyknapp → Filtereffekt → bruk venstre og høyre taster for å velge filtermodus → trykk OK for å bekrefte.
M	Manuell eksponering	I henhold til ønsket bildeeffekt kan du manuelt angi tilsvarende blenderverdi og eksponeringstid.	OK-knapp → Opp- og ned-taster for å velge blenderverdi → Venstre og høyre taster for å velge eksponeringstid → OK-knapp for å bekrefte

Tv

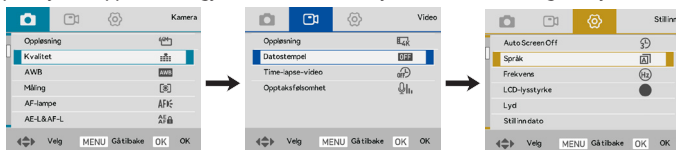
Lukkertid-
prioritet

Manuelt angi
eksponeringstid

OK-knapp → venstre og høyre taster for å angi eksponeringstid → OK-knapp for å bekrefte

Kamerainnstillinger

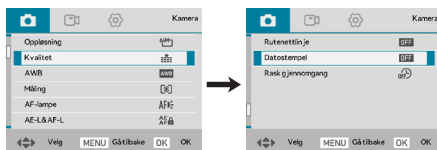
Etter å ha slått på enheten, trykk på MENU-knappen for å gå inn i menyvalgene. Trykk på høyre knapp for å bla gjennom foto-/video-/systemmodusinnstillingsmenyen.


Nb:

Innstillingene kan variere avhengig av hvilken modus som er valgt via modusvelgeren.

Fotoinnstillinger

Etter å ha valgt kameramenyvalget, klikk på hvert alternativ på skjermen eller trykk på opp- og ned-tastene på enheten for å velge hvert parameterpunkt (som vist nedenfor).

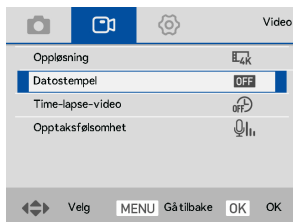


Oppløsning	64M* (9200*6900 32M* (6480*4860 16M* (4608*3456 8M (3264*2448)	Merk: Denne innstillingen støttes ikke i serieopptaksmodus.
Kvalitet	Superfin, Fin, Normal	Merk: Denne innstillingen støttes ikke i filtermodus.
Hvit balanse	Auto, Dagslys, Overskyet, Glødelampe, Lysrør	Merk: Denne innstillingen støttes ikke i scenemodus, kontinuerlig opptaksmodus, filtermodus eller smart scenemodus.
ISO	Auto, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Merk: Denne innstillingen støttes ikke i scenemodus, kontinuerlig opptaksmodus, filtermodus, TV-modus, M-modus og smart scenemodus.
Eksposering måling	AIAE (gjennomsnittseksposering), sentervektet eksposering, punkt automatisk eksposering.	Merk: Denne innstillingen støttes ikke i kontinuerlig opptaksmodus, scenemodus, filtermodus og smart scenemodus.
Fokuslys	Når du tar bilder i svakt opplyste områder, vil det hjelpende fokuslyset automatisk tennes for å hjelpe til med fokuseringen. Slå av denne funksjonen i Innstillinger.	Merk: Denne innstillingen støttes ikke i kontinuerlig opptaksmodus, filtermodus eller scenemodus.
Ansiktsgjenkjenning	PÅ / AV	Denne innstillingen støttes kun i intelligent modus

AE-L / AF-L	AE-L (AE-lås) AF-L (fokuslås) AE-L & AF-L (AE / AF-lås samtidig)	Denne innstillingen støttes ikke i scenemodus, serieopptaksmodus, filtermodus eller smart scenemodus.
Rutenett	PÅ / AV	
Bildestabilisering	PÅ / AV	
Datomerking	PÅ / AV	
Hurtigvisning	AV, 2S, 5S	

Videomodusinnstillinger

Etter å ha valgt opptaksmenyen, trykk på opp- og ned-tastene på enheten for å velge hvert parameterpunkt (som vist nedenfor).



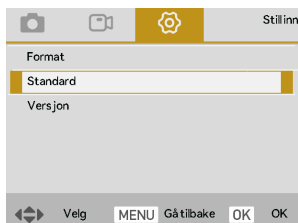
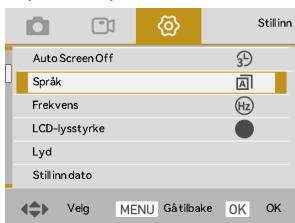
Videooppløsning	4K (2880 x 2160) 2K (2560 x 1440) 1080P30 (1920 x 1080) 1080P60 (1920 x 1080) 720P60 (1280 x 720)
Datostempel	Av / På

Videomodusinnstillinger

Tidsforløpsvideo	Av, 1 sekund, 3 sekunder, 5 sekunder
Opptaksfølsomhet	Myk, Normal, Sterk

Systemmodusinnstilling

Etter å ha valgt systemmenyen, trykk på opp- og ned-tastene på maskinen for å velge hvert parameterpunkt (som vist nedenfor).



Automatisk skjerm av

Av, 3 minutter, 5 minutter, 10 minutter (Kameraet slår seg av automatisk hvis det ikke er noen operasjon innenfor den angitte tiden)

Språk

Gir 12 språkvalg å velge mellom.

Frekvens

50Hz, 60Hz (Still inn i henhold til lokal strømfrekvens for å unngå frekvensstriper)

LCD

Myk, Normal, Sterk

Lysstyrke

Lyd

Slå på eller av oppstartsl lyd, lukkerlyd og tastelyd.

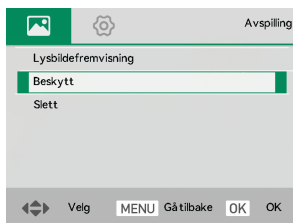
Still inn dato

Still inn systemdato og klokkeslett manuelt.

Formater	Formater microSD-kort. Når du kjøper et nytt microSD-kort eller et microSD-kort som ikke har vært brukt i denne enheten, må du formatere det i denne enheten før bruk fordi filformatet kan være forskjellig. Merk: Alle filer på microSD-kortet vil bli slettet etter formatering. Sikkerhetskopier viktige filer på microSD-kortet før denne operasjonen.
Standard	Gjenopprett fabrikkinnstillinger-funksjon. Etter utførelse vil alle innstillinger bli gjenopprettet til standardtilstand.
Versjon	Viser gjeldende versjon.

Avspillingsinnstillinger

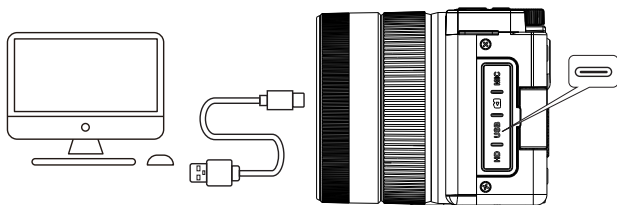
Trykk på avspillingsknappen for å gå inn i avspillingsmodus, trykk deretter på MENY-knappen for å gå inn i menyen for avspillingsinnstillinger (som vist nedenfor).



Lysbilde- fremvisning	Kan starte avspilling av bilder som en lysbildefremvisning; du kan angi avspillingsintervall og om det skal spilles av i sløyfe.
Beskytte	brukes til å låse bilder. Når bildet er låst, kan det ikke slettes via denne enheten. Hvis du vil slette det på denne enheten, må du låse det opp. Det finnes 4 alternativer: lås gjeldende, lås opp gjeldende, lås alle og lås opp alle.
Slett	brukes til å slette bilder og videoer. Det finnes 2 alternativer: slett gjeldende bilde og slett alle filer.

Tilkobling

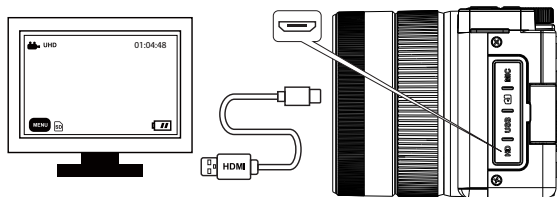
1. Koble til datamaskin



Kameraet kan brukes som MSDC eller PC-kamera.

1. Slå på enheten.
2. Koble kameraet og datamaskinen sammen med en USB-kabel.
3. MSDC- og PC-kamera-alternativene vises på kameras skjerm, bruk opp- og ned-tastene for å velge, og trykk deretter på OK-knappen for å bekrefte.

2. Koble til HD-TV



1. Hold kameraet påslått.
2. Koble HD-kabelen til HD Out-porten på kameraet.
3. Koble den andre enden av kabelen til en HD-TV.
4. Still inn TV-ens videoinngang til HDMI for å vise forhåndsvisning på TV-en.

Bildebrikke	CMOS-GC8613
Brikke	NT96660
Fotooppløsning	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Videooppløsning	4K (2880 × 2160) ved 24 fps 2K (2560 × 1440) ved 30 fps 1080p (1920 × 1080) ved 60/30 fps 720p (1280 × 720) ved 60 fps
Fotomod	Auto, Kontinuerlig, Selvutløser, Program, Automatisk timer, Manuell, Filtermodus, Scenemodus
Videomodi	Video, Tidsforløp
Linse	10x optisk zoom 4,9 - 49 mm 35 mm ekvivalenter: 33 - 330 mm F / 2,8 – 3,1
Fokusområde	Vidvinkel 0,1 m – ∞, Tele 1,5 m - ∞
Hvitbalanse	Auto / Dagslys / Overskyet / Glødelampe / Fluoriserende
EV-korreksjon	-3EV til +3EV i 1-trinns intervaller
Lysmåling	Sentrumsvektet, Selektiv, Punkt
Blits	På / Av / Auto
Selvutløser	2 / 5 / 10 sekunder
Vis	2,88" IPS-skjerm, sammenleggbar / 270° roterbar
Lagring	Micro SD-kort opptil 64 GB, klasse U3 eller høyere (ikke inkludert)
Filformat	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Tilkoblinger	USB-C, ¼"-gjenge, Mikrofon, Mini

Materiale	Plast, Aluminium, Glass
Strømforsyning	Lithium-ion-batteri (3,7 V / 1 400 mAh / 5,18 Wh)
Inngang	DC 5,0 V / 2,0 A
Dimensjoner (L x B x H) Vekt	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Dette er i esken

Dette er i esken	Compactline 10x Flip Screen, batteri, USB-C-kabel, objektivdeksel, håndrem, brukermanual
------------------	--

Vi forbeholder oss retten til å gjøre tekniske og visuelle endringer på produktet som en del av produktforbedringer.

*Interpolert

Avhending



Kast emballasjen separat etter materialtype. Bruk lokale innsamlingssteder for papir, papp og lett emballasje (gjelder i EU og andre europeiske land med gjenvinningssystemer for sortert avfall).



Enheter merket med dette symbolet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall! Du er lovpålagt å kaste gamle enheter separat fra husholdningsavfall. Informasjon om innsamlingssteder som tar imot gamle enheter gratis, kan fås fra din kommune eller byadministrasjon.



Batterier og oppladbare batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfall! Som forbruker er du lovpålagt å sørge for at alle batterier og oppladbare batterier, enten de inneholder farlige stoffer* eller ikke, blir kastet på en miljøvennlig måte. Batterier og oppladbare batterier er derfor merket med det tilstøtende symbolet.

For mer informasjon, kontakt din forhandler eller retur- og innsamlingssteder i ditt område.

*Merket som følger: Cd = Kadmium, Hg = Kvikksølv, Pb = Bly

Samsvarserklæring

Rollei GmbH & Co. KG erklærer herved at dette produktet, «Rollei Compactline 10x Flip Screen», er i samsvar med følgende direktiver:



2011 / 65 / EU RoHS-direktivet 2014 / 30 / EU EMC-direktivet

Fullstendig tekst av EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside: www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Tyskland

www.rollei.com

Lue käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

Säilytä käyttöohje laitteen mukana tulevaa tarvetta varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje kuuluu laitteeseen ja se on toimitettava mukana.

Symbolien selitykset

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjeessa, tuotteessa tai pakkauksessa.



Tällä symbolilla merkityt tuotteet täyttävät kaikki Euroopan talousalueen sovellettavat määräykset.



Tällä symbolilla merkityt tuotteet toimivat tasavirralla.

⚠ Vaara: Tämä varoitussana ilmaisee vaaran, jossa on suuri riski ja jota ei vältettäessä voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ Varoitus: Tämä varoitussana ilmaisee vaaran, jossa on keskiuuri riski ja jota ei vältettäessä voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ Huomio: Tämä varoitussana ilmaisee vaaran, jossa on pieni riski ja jota ei vältettäessä voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen.

ℹ Huomautus: Tämä varoitussana varoittaa mahdollisesta omaisuusvahingosta.

Turvallisuusohjeet

Vaarat lapsille ja henkilöille, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky (esim. osittain vammaiset henkilöt, iäkkäät henkilöt, joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoitteita) tai puutteellinen kokemus ja tieto (esim. vanhemmat lapset).

- Tätä tuotetta voivat käyttää 14-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset. Puhdistusta ja käyttäjän huoltotoimia eivät saa suorittaa lapset ilman valvontaa.
- Pakkausmateriaali ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä pakkauskalvolla. He voivat leikkiessään sotkeutua siihen ja tukehtua
- Valvo lapsia, jotta he eivät leiki pienillä osilla (esim. muistikorteilla). Jos epäilet, että pieni osa on nieltä, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Säilytä pienet osat paikassa, johon lapset ja eläimet eivät pääse käsiksi.

VAROITUS! Vamman vaara!

Tuotteen virheellinen käsittely voi aiheuttaa vammoja.

- Poista akku ja tarvittaessa latauskaapeli välittömästi, jos huomaat laitteesta tulevan epätavallisia ääniä, hajuja tai savua.

HUOM! Omaisuusvahingon vaara!

Tuotteen virheellinen käsittely voi aiheuttaa vahinkoa.

- Älä koskaan aseta laitetta kuumille pinnoille (esim. liesille) tai avotulen läheisyyteen. Älä koskaan altista laitetta korkeille lämpötiloille (esim. lämmittimille).
- Älä täytä laitetta millään nesteillä.
- Älä käytä höyrypuhdistinta laitteen puhdistamiseen.
- Älä jatka laitteen käyttöä, jos muovi- tai metalliosissa on halkeamia, murtumia tai muodonmuutoksia.
- Käsittele laitetta varovasti. Iskut, pudotukset tai tärähdykset voivat vahingoittaa laitetta.

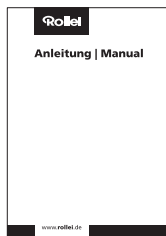
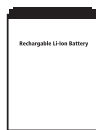
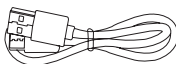
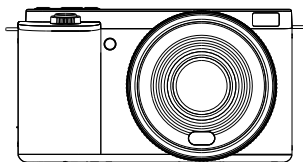
- Poista akku, jos et käytä tuotetta pitkään aikaan, jotta vältät vuotavan akun aiheuttamat vahingot.
- Älä muokkaa laitetta.
- Älä koskaan avaa koteloa; jätä korjaukset ammattilaisille. Ota yhteyttä erikoisliikkeeseen tätä varten. Vastuu- ja takuuvaatimukset eivät koske itse tehtyjä korjauksia, virheellisiä kytkentöjä tai väärää käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai vikoja.
- Kun et käytä laitetta, puhdistuksen aikana tai vikatilanteessa, sammuta laite, poista akku ja irrota kaikki liitännät.
- Jos tuote ei toimi staattisen purkauksen vuoksi, sammuta laite ja käynnistä se uudelleen noin 10 sekunnin kuluttua.

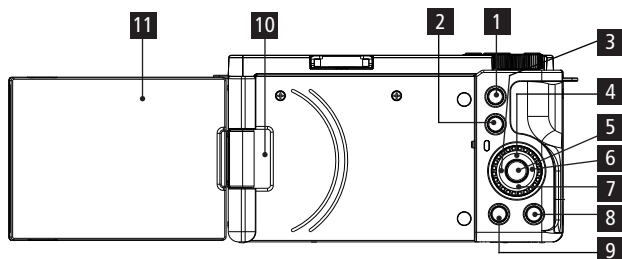
Akkua koskeva varoitus

- Älä pura, lyö tai puhkaise akkua, ja varmista, ettei se oikosulkeudu. Älä altista akkua korkeille lämpötiloille. Älä jatka akun käyttöä, jos se vuotaa tai turpoaa.
- Lataa aina vain tarkoitetulla järjestelmällä. Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääränlaiseen.
- Säilytä akku lasten ulottumattomissa.
- Akut voivat räjähtää joutuessaan kosketuksiin avotulen kanssa. Älä koskaan heitä akkuja tuleen.
- Noudata paikallisia määräyksiä käytettyjen akkujen hävittämisessä.
- Poista akku ennen laitteen hävittämistä ja hävitä se erikseen.

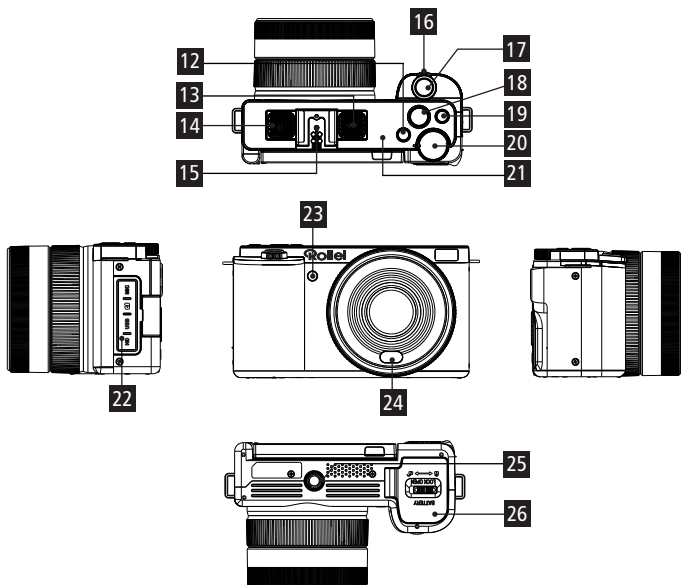
Pakkauksen sisältö

- Compactline 10x kääntyvä näyttö
- Akku
- USB-C-kaapeli
- Objektiivin suojus
- Käsihihna
- Käyttöopas



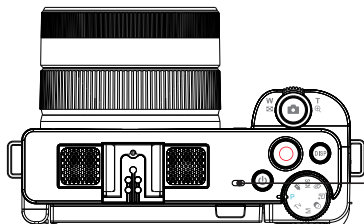


- | | |
|--|---|
| 1 Toistonäppäin | 7 Alanuoli / ajastetun kuvan pikanäppäin |
| 2 AE / AF -lukitusnäppäin | 8 Poistonäppäin |
| 3 Vasen näppäin / tarkennustila | 9 Valikkonäppäin |
| 4 Ylös-näppäin / EV-toiminto | 10 Kierrä akselia |
| 5 OK-näppäin | 11 Näyttö |
| 6 Oikea näppäin / LED-salama | |



- 12** Virta päälle/pois -näppäin
- 13** Kaiutin
- 14** Mikrofoni
- 15** Kylmäkenkä
- 16** W / T -näppäin
- 17** Kuvapainike
- 18** Videopainike
- 19** DISP-näppäin
- 20** Tilarulla

- 21** Virtailmaisin
- 22** Mikrofoniiliitäntä / USB-C liitäntä / HDMI-liitäntä / microSD-korttipaikka
- 23** Tarkennuksen apuvalo
- 24** Salama
- 25** 1 / 4 tuuman kierre
- 26** Akkukansi



Merkkivalot

[Punainen merkkivalo]

Palaa jatkuvasti akun latautuksessa ja sammuu, kun akku on täysin ladattu.

[Vihreä merkkivalo]

Palaa jatkuvasti, kun laite on päällä; vilkkuu hitaasti tallennuksen aikana ja vilkkuu kerran kutakin kuvaa otettaessa.



Virtapainike

Kun kääntyvä näyttö on pois päältä, paina virtapainiketta käynnistääksesi laitteen ja paina virtapainiketta uudelleen sammuttaaksesi sen.

T / W

Lähennä /
loitonna

1. Reaaliaikaisessa esikatselussa lähennä tai loitonna säätämällä vasemmalle ja oikealle.
2. Manuaalitarkennustilassa säädä tarkennuksen terävyyttä siirtämällä vasemmalle ja oikealle.
3. Toiston aikana lähennä tai loitonna kuvia säätämällä vasemmalle ja oikealle.



Suljinpainike

Reaaliaikaisessa esikatselussa paina kevyesti ensimmäisessä vaiheessa tarkentaaksesi ja paina voimakkaammin toisessa vaiheessa ottaaksesi kuvan.



Tallennuspainike

Käynnistä / lopeta tallennus nopeasti.

DISP

DISP-näppäin

Vaihda kolmen näyttötilan välillä: normaali, yksinkertaistettu ja näyttö pois päältä.

Kameran käyttö

SCN -- Kuvaustila



-- Sarjakuvaustila



-- Älykäs kuvaustila



-- Suodatintila

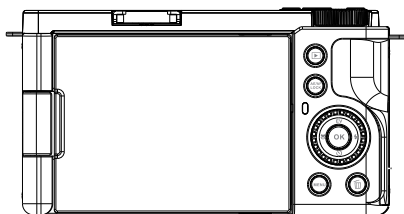
M -- Manuaalivalotus



-- Videotallennustila

Tv -- Suljinajan etusija

P -- Ohjelmoitu automaattivalotus



Toistonäppäin

Siirry toistoon

Palaa edelliselle tasolle

**AE / AF
LUKITUS**

AE / AF LUKITUS

Käytetään AE (automaattinen valotuksen lukitus) ja AF (automaattinen tarkennus) lukitukseen Tarkennuksen lukitus valokuvauksen aikana

EV

EV = Ylös-
näppäin

Pääsy nopeasti EV-säätöliittymään

Pysäytä tai jatka tallennusta videokuvauksen aikana



Makrotoiminto
= Vasen
näppäin

Pääsy nopeasti tarkennustilan asetuksiin



Salamatoiminto
= Oikea näppäin

Pääsy nopeasti LED-täyttötilan asetuksiin

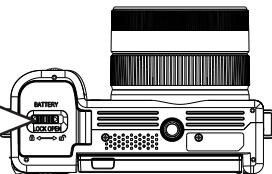
	Ajastimen pikavalinta Näppäin = Alas-näppäin	Pääsy nopeasti ajastinasetuksiin
OK	Vahvistusnäppäin	Vahvista valinnat
VALIKKO	Valikonäppäin	Avaa / Sulje valikkoasetukset
	Poistonäppäin	Siirry nopeasti poistoliittymään Poista toistotilassa

Toiminnallinen kuvaus

1. Akun ja microSD-kortin asettaminen ja poistaminen

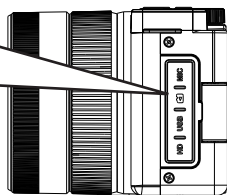
Tämä kamera käyttää suurikapasiteettista ladattavaa ulkoista erikoislitiumakkua.

Liuta akun kansi auki. Aseta akku varovasti paikalleen, sovittaen navat akun aukon sisällä olevaan kuvakkeeseen. Kun kuulet naksahduksen, akku on asennettu.



Muistikortti tukee enintään 64GB tallennuskapasiteettia. Varmistaaksesi normaalin videokuvauksen, käytä merkkituotteista aitoa U3-nopeusluokan korttia (lukunopeus 100Mb/s ja kirjoitusnopeus yli 60Mb/s).

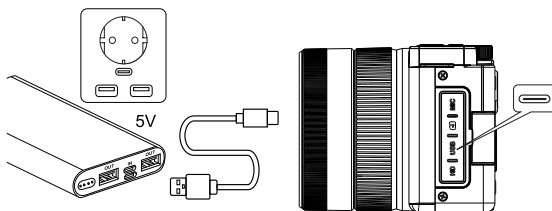
Avaa kumisuojus. Aseta microSD-kortti varovasti paikalleen, kohdistamalla se microSD-paikan sisällä olevaan napaisuusmerkintään. Kun kuulet naksahduksen, kortti on lukittunut paikalleen.



Varoitus!

1. Kun käytät microSD-korttia ensimmäistä kertaa, alusta se kamerassa.
2. Älä poista microSD-korttia tallennuksen aikana, sillä se voi aiheuttaa tietojen menetyksen tai vahingoittaa laitetta.

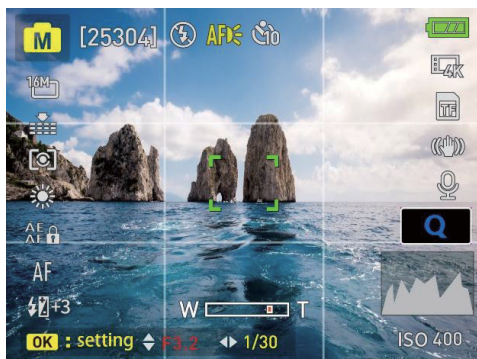
2. Akun lataus



1. Liitä USB-kaapeli kameran sivussa olevaan latausporttiin.
2. Liitä USB-kaapelin toinen pää sopivaan USB-virtalähteeseen tai varavirtalähteeseen, jossa on 5V / 2A ulostulo.

3. Latauksen aikana kameras merkkivalo muuttuu punaiseksi.
4. Kun lataus on valmis, valo sammuu. Lataus kestää noin 2–3 tuntia.

3. Näyttöilmaisin



[] Tämä näyttää nykyisen kameratilan. Voit säätää eri tiloja kiertämällä tilanvalitsinta.

[[25304]] Näyttää tallennettavien kuvien määrän ja microSD-kortin vapaan tilan.

[] Näyttää käytössä olevan salamatilaa.

Tarjolla kolme vaihtoehtoa: Automaattinen, Pakotettu päälle, Pakotettu pois.

[] Tämä osoittaa, että tarkennuksen apuvalo syttyy automaattisesti tarkennettaessa nykyisessä ympäristössä. Paina valokuvauspainiketta sytyttääksesi tarkennuksen apuvalon. Voit asettaa tarkennusvalon valikon asetuksissa pois päältä tai automaattiseksi.

[] Tämä näyttää ajastetun kuvan nykyisen tilan. Paina ajastetun kuvan pikanäppäintä ottaaksesi ajastetun kuvan käyttöön. Vaihtoehtoja on 4: pois päältä, 2 sekuntia, 5 sekuntia, 10 sekuntia, ja oletuksena pois päältä.

[] Tämä näyttää akun nykyisen varaustilan. Huomaa, että kun akun varaustila näkyy keltaisella kehyksellä, akku tulee ladata ajoissa. Kun punainen kehys näkyy, laite sammuu automaattisesti.

[] Tämä näyttää asetetun kuvan tarkkuuden. Voit painaa MENU-näppäintä ja asettaa sen tarkkuusvalikosta.

[] Tämä näyttää asetetun kuvanlaadun. Voit painaa MENU-näppäintä ja asettaa sen kuvanlaatuvalikosta. Valittavana on kolme vaihtoehtoa: erittäin tarkka / tarkka / normaali.

[] Tämä näyttää asetetun mittaustavan. Voit asettaa sen mittaustavan valikosta: keskiarvomittaus / keskitetty mittaus / yksipisteautomaattimittaus.

[] Tämä näyttää nykyisen valkotasapainon tilan, jonka voi asettaa valkotasapainovalikosta.

[] Tämä näyttää nykyisen AE / AF -lukituksen tilan. Kun lukon symboli näkyy, AE / AF ei ole lukittu. Ohjelma laskee AE:n ja AF:n uudelleen joka kerta tarkennettaessa. Kun lukon symboli on lukittu, AE / AF on lukittu. Seuraavat kuvat käyttävät aina nykyisiä AE / AF -lukitusparametreja.

[] Tämä näyttää nykyisen tarkennustilan. Voit avata makrotilan painamalla makron pikanäppäintä. Käytettävissä on 4 tarkennustilaa: AF Macro (automaattinen), MF Macro (manuaalinen), AF (automaattitarkennus), MF (manuaalitarkennus). Jos kohde on melko paikallaan, suositellaan manuaalitarkennuksen käyttöä. Kun makroetäisyys on alle 10 cm, suositellaan manuaalisen makrotoiminnon käyttöä.

[ +3] Näyttää asetetun EV:n (valotusarvo).

Tarjolla seitsemän vaihtoehtoa: +3.0, +2.0, +1.0, +0.0, -1.0, -2.0, -3.0.

[ : setting  1/30] M-manuaalivalotustilassa näytetään asetettu aukko ja suljinaika. M-tilan esikatselunäytössä paina OK-painiketta. Kun säätöteksti näkyy, säädä aukkoarvoa ylös/alas-painikkeilla, säädä suljinaikaa vasen/oikea-painikkeilla ja vahvasta painamalla OK. TV-suljinajan etusijatilassa paina OK esikatselunäytössä, ja kun "säädä" näkyy, säädä suljinaikaa vasen/oikea-painikkeilla ja vahvasta painamalla OK.

[] Videotilassa tämä näyttää asetetun videon tarkkuuden. Voit asettaa sen valikon tarkkuusasetuksista.

[] MicroSD-kortin tila, yhteensä kaksi tilaa.

 Ei näyttöä tarkoittaa, että korttia ei ole asetettu.

 Näyttö tarkoittaa, että kortti on asetettu.

[] Tämä osoittaa, että ääritähtäimenävytila on päällä, ja jos näyttöä ei ole, ääritähtäimenävy on pois päältä.

[] Tämä osoittaa, että ulkoinen mikrofoni on liitetty.

Esikatselunäytössä käännä tilavalitsinta vasemmalle tai oikealle valitaksesi sopivan kuvaustilan.

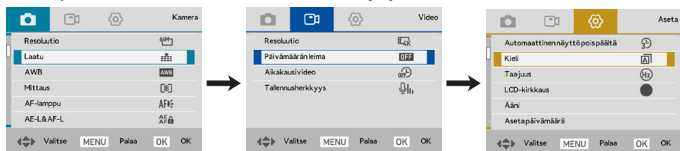
Kuvake	Tilaohjeet	Toiminnon selitys	Käyttöohjeet
P	Ohjelma-automaatti	Kamera laskee automaattisesti nykyiset kuvausparametrit ottaakseen kuvia. Tässä tilassa aukkoarvoa ja suljinnopeutta ei voi asettaa. Muut parametrit voidaan asettaa valikon kautta.	Tässä tilassa voit ottaa kuvia painamalla kamerasäädin painiketta suoraan.
	Videotila	Tässä tilassa voit tallentaa videoita ja asettaa tallennusparametrit valikosta.	Tässä tilassa paina tallennuspainiketta aloittaaksesi tallennuksen automaattisesti. Tallennuksen aikana paina ylös-painiketta keskeyttääksesi tallennuksen. Paina ylös-painiketta uudelleen jatkaaksesi tallennusta. Tallennuksen aikana paina tallennuspainiketta uudelleen lopettaaksesi tallennuksen.

	Kohtauskuvaustila	Tarjoaa 11 erilaista kohtaustilaa, valitse sopiva kohtaustila todellisen tilanteen mukaan	1. Käytä vasenta ja oikeaa painiketta valitaksesi kohtauksen → paina OK vahvistaaksesi 2. Käytä valikkopainiketta → valitse kohtaus → käytä vasenta ja oikeaa painiketta valitaksesi kohtauksen → paina OK vahvistaaksesi
	Jatkuva kuvaustila	Kameran painiketta painettaessa laite ottaa automaattisesti kuvia jatkuvasti.	Paina valokuvapainiketta ottaaksesi kolme kuvaa peräkkäin.
	Älykäs Tila	Kamera valitsee automaattisesti parhaat asetukset nykyiseen tilanteeseen ja aktivoi kasvojentunnistuksen.	Voit asettaa vastaavat parametrit, kuten kasvojentunnistuksen, valikon asetuksista ja painaa sitten valokuvapainiketta ottaaksesi kuvan.
	Suodatintila	Tarjoaa 11 erilaista väriefektiä valokuvaukseen.	1. Käytä vasenta ja oikeaa painiketta valitaksesi suodatintilan → paina OK vahvistaaksesi. 2. Valikkopainike → Suodatinvaikutus → käytä vasenta ja oikeaa painiketta valitaksesi suodatintilan → paina OK vahvistaaksesi.

M	Manuaalinen valotus	Halutun kuvaustuloksen mukaan voit asettaa aukkoarvon ja valotusajan manuaalisesti.	OK-painike → ylös- ja alas-painikkeilla valitse aukkoarvo → vasen ja oikea painike valitse valotusaika → OK-painike vahvistaaksesi
Tv	Suljinajan esivalinta	Aseta valotusaika manuaalisesti	OK-painike → vasen ja oikea painike aseta valotusaika → OK-painike vahvistaaksesi

Kamera-asetukset

Laitteen käynnistämisen jälkeen paina MENU-painiketta siirtyäksesi valikkoon. Paina oikeaa painiketta selataksesi valokuva-/video-/järjestelmätilan asetusvalikkoa.

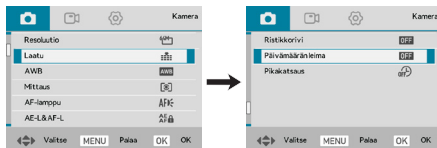


Huomautus:

Asetukset voivat vaihdella tilavalitsimella valitun tilan mukaan.

Kun olet valinnut kameran valikkokohdan, napsauta kutakin vaihtoehtoa näytöllä tai paina

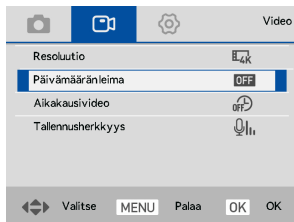
laitteen ylös- ja alas-painikkeita valitaksesi jokaisen parametrin (kuten alla on esitetty).



Resoluutio	64M* (9200*6900) 32M* (6480*4860) 16M* (4608*3456) 8M (3264*2448)	Huomautus: Tämä asetus ei ole tuettu sarjakuvaustilassa.
Laatu	Erittäin hieno, Hieno, Normaali	Huomautus: Tämä asetus ei ole tuettu suodatintilassa.
Valkoinen tasapaino	Auto, Päivänvalo, Pilvinen, Hehkulamppu, Loisteputki	Huomautus: Tämä asetus ei ole tuettu maisematilassa, jatkuvassa kuvaustilassa, suodatintilassa tai älykkäässä maisematilassa.
ISO	Auto, ISO100, ISO200, ISO400, ISO800, ISO1600, ISO3200.	Huomautus: Tämä asetus ei ole tuettu maisematilassa, jatkuvassa kuvaustilassa, suodatintilassa, TV-tilassa, M-tilassa ja älykkäässä maisematilassa.

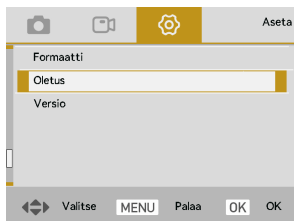
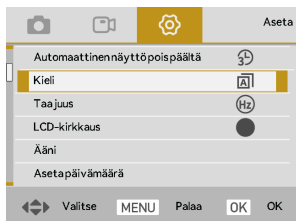
Valotus mitta	AIAE (keskimääräinen valotus), keskitetty valotus, pisteautomaattivalotus.	Huomautus: Tämä asetus ei ole tuettu jatkuvassa kuvaustilassa, maisematilassa, suodatintilassa ja älykkäässä maisematilassa.
Tarkennus- valo	Kun otat kuvia hämärästi valaistuissa tiloissa, apuvalot syttyvät automaattisesti auttamaan tarkennuksessa. Poista tämä ominaisuus käytöstä Asetuksista.	Huomautus: Tämä asetus ei ole tuettu jatkuvassa kuvaustilassa, suodatintilassa tai maisematilassa.
Kasvojen- tunnistus	PÄÄLLÄ / POIS	Tämä asetus on tuettu vain Älytilassa
AE-L / AF-L	AE-L (AE-lukitus) AF-L (tarkennuslukitus) AE-L & AF-L (AE / AF -lukitus samanaikaisesti)	Tämä asetus ei ole tuettu maisematilassa, sarjakuvaustilassa, suodatintilassa tai älykkäässä maisematilassa.
Ruudukko	PÄÄLLÄ / POIS	
Tärinäesto	PÄÄLLÄ / POIS	
Päivämäärä- merkintä	PÄÄLLÄ / POIS	
Pikakatselu	POIS, 2S, 5S	

Kun olet valinnut tallennusvalikon vaihtoehdon, paina laitteen ylös- ja alas-nuolia valitaksesi jokaisen parametriarvon (kuten alla on esitetty).



Videon resoluutio	4K (2880 x 2160) 2K (2560 x 1440) 1080P30 (1920 x 1080) 1080P60 (1920 x 1080) 720P60 (1280 x 720)
Päivämääräleima	Pois / Päällä
Aikaviivevideo	Pois, 1 sekunti, 3 sekuntia, 5 sekuntia
Tallennusherkkyyys	Pehmeä, Normaali, Vahva

Kun olet valinnut järjestelmävalikon vaihtoehdon, paina laitteen ylös- ja alas-nuolia valitaksesi jokaisen parametriarvon (kuten alla on esitetty).



Automaattinen näytön sammutus

Ei käytössä, 3 minuuttia, 5 minuuttia, 10 minuuttia (Kamera sammuu automaattisesti, jos asetetun ajan sisällä ei ole toimintaa)

Kieli

Tarjoaa 12 kielivaihtoehtoa valittavaksi.

Taajuus

50Hz, 60Hz (Aseta paikallisen sähköverkon taajuuden mukaan välttääksesi taajuusraitoja)

LCD

Kirkkaus

Pehmeä, Normaali, Vahva

Ääni

Aseta käynnistysääni, suljinääni ja näppäinääni päälle tai pois päältä.

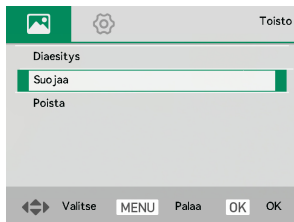
Aseta päivämäärä

Aseta järjestelmän päivämäärä ja aika manuaalisesti.

Alusta	Alusta microSD-kortti. Kun ostat uuden microSD-kortin tai microSD-kortin, jota ei ole käytetty tässä laitteessa, se täytyy alustaa tässä laitteessa ennen käyttöä, koska tiedostomuoto voi olla erilainen. Huom: Kaikki tiedostot microSD-kortilla poistetaan alustuksen jälkeen. Varmuuskopioi tärkeät tiedostot microSD-kortilta ennen tätä toimenpidettä.
Oletus	Palauta tehdasasetukset -toiminto. Toiminnon jälkeen kaikki asetukset palautetaan oletustilaan.
Versio	Näyttää nykyisen version.

Toiston asetukset

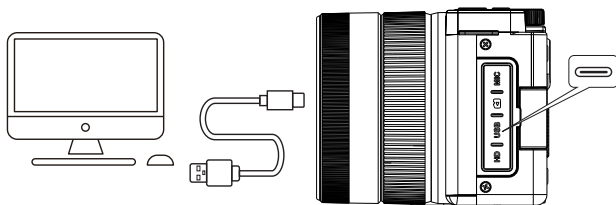
Paina Toisto-painiketta siirtyäksesi toistotilaan, ja paina sitten MENU-painiketta avataksesi toistoasetusten valikon (kuten alla on esitetty).



Diasarja	Voit aloittaa valokuvien toiston diasarjana; voit asettaa toistovälin ja valita, toistetaanko kuvat silmukassa.
Suojaa	käytetään valokuvien lukitsemiseen. Kun kuva on lukittu, sitä ei voi poistaa tämän laitteen kautta. Jos haluat poistaa sen tällä laitteella, sinun täytyy ensin avata lukitus. Vaihtoehtoja on 4: lukitse nykyinen, avaa nykyinen, lukitse kaikki ja avaa kaikki.
Poista	käytetään valokuvien ja videoiden poistamiseen. Vaihtoehtoja on 2: poista nykyinen kuva ja poista kaikki tiedostot.

Liitäntä

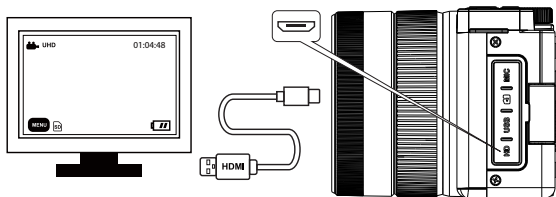
1. Yhdistäminen tietokoneeseen



Kameraa voidaan käyttää MSDC- tai PC-kamerana.

1. Kytke laite päälle.
2. Yhdistä kamera ja tietokone USB-kaapelilla.
3. Kameran näytölle ilmestyy MSDC- ja PC-kamera-vaihtoehdot, valitse nuolinäppäimillä ja vahvista painamalla OK.

2. Yhdistäminen HD-televisioon



1. Pidä kamera päällä.
2. Liitä HD-kaapeli kameran HD Out -porttiin.
3. Liitä kaapelin toinen pää teräväpiirtotelevisioon.
4. Aseta television videolähteeksi HDMI, jotta esikatselu näkyy televisiossa.

Kuvakenno	CMOS-GC8613
Siru	NT96660
Kuvan tarkkuus	64 MP* (9200 × 6900), 32 MP* (6480 × 4860), 16 MP* (4608 × 3456), 8 MP (3264 × 2448)
Videon tarkkuus	4K (2880 × 2160) nopeudella 24 fps 2K (2560 × 1440) nopeudella 30 fps 1080p (1920 × 1080) nopeudella 60/30 fps 720p (1280 × 720) nopeudella 60 fps
Kuvaustilat	Auto, Jatkuva, Itselaukaisin, Ohjelma, Automaattiajastin, Manuaalinen, Suodatintila, Tilannekuvatila
Videotilat	Video, Aikaviive
Objektiivi	10x optinen zoom 4,9 - 49 mm 35 mm vastaavuudet: 33 - 330 mm F / 2,8 – 3,1
Tarkennusalue	Laajakulma 0,1 m – ∞, Tele 1,5 m – ∞
Valkotasapaino	Auto / Päivänvalo / Pilvinen / Hehkulamppu / Loisteputki
EV-korjaus	-3EV – +3EV 1 askeleen välein
Mittaus	Keskipainotteinen, Valikoiva, Piste
Salama	Päällä / Pois / Auto
Aikaviivekuvaus	2 / 5 / 10 sekuntia
Näyttö	2,88" IPS-näyttö, taitettava / 270° kääntyvä
Tallennus	Micro SD -kortit jopa 64 Gt, luokka U3 tai korkeampi (ei sisälly toimitukseen)
Tiedostomuoto	Kuva: JPG Video: MP4 H.264
Liitännät	USB-C, ¼" -kierre, mikrofoni, mini

Materiaali	Muovi, alumiini, lasi
Virtalähde	Litiuioniakku (3,7 V / 1 400 mAh / 5,18 Wh)
Tulo	DC 5,0 V / 2,0 A
Mitat (P x L x K) Paino	11,5 x 8,4 x 6,4 cm 382 g

Pakkauksen sisältö

Mitä laatikossa on	Compactline 10x Flip Screen, akku, USB-C-kaapeli, objektiivin suojus, rannehihna, käyttöohje
--------------------	--

Pidätämme oikeuden tehdä teknisiä ja visuaalisia muutoksia tuotteeseen tuoteparannusten yhteydessä.

*Interpoloitu

Hävittäminen



Lajittele ja hävitä pakkausmateriaalit materiaalin mukaan.

Käytä paikallisia keräyspisteitä paperille, pahville ja kevyille pakkauksille (koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa on erilliskeräysjärjestelmä).



Laitteita, jotka on merkitty tällä symbolilla, ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Lain mukaan vanhat laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Tietoja maksuttomista keräyspisteistä vanhoille laitteille saat kunnan tai kaupungin viranomaisilta.

**Paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!**

Kuluttajana olet lain mukaan velvollinen huolehtimaan, että kaikki paristot ja akut, sisältävätpä ne vaarallisia aineita* tai eivät, hävitetään ympäristöystävällisesti. Paristot ja akut on siksi merkitty viereisellä symbolilla.

Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi tai oman paikkakuntasi palautus- ja keräyspisteistä.

*Merkitty seuraavasti: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Rollei GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tämä tuote, "Rollei Compactline 10x Flip Screen", täyttää seuraavat direktiivit:



2011 / 65 / EU RoHS-direktiivi 2014 / 30 / EU EMC-direktiivi

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla

seuraavassa verkkosivustossa: www.rollei.com/egk/compactline10xflipscreen

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Saksa

www.rollei.com



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt
www.rollei.com

 /rollei.foto.de

 @rollei_de

Item No.: 12058

www.rollei.de